

**F I
B A**

**FESTIVAL
INTERNACIONAL
DE BUENOS AIRES
2024**

-
EL MUNDO EN ESCENA

Conocé todo lo que podés hacer en la Ciudad

buenosaires.gob.ar/DescubrirBA





■ ¡Bienvenidos a esta nueva edición del Festival Internacional de Buenos Aires, un clásico para todos los porteños! El talento y la creatividad son parte de esa riqueza cultural que tenemos y que se expresa en cada puesta en escena y en las nuevas disciplinas artísticas que se van incorporando año tras año. La cultura, como expresión local, y el arte, como lenguaje universal, se dan cita en este Festival tanto a través de importantes compañías internacionales como de los numerosos proyectos nacionales seleccionados para participar. Nos llena de orgullo que nuestra Ciudad sea esa capital cultural que vibra y apoya siempre el talento artístico. Este año FIBA vuelve a las grandes salas teatrales y llega a todos los barrios para acercar las artes escénicas a cada vez más gente y promover nuevos públicos. ¡Disfrutemos de nuestro arte y de esa maravillosa experiencia en la que nos sumerge!

Jorge Macri, Jefe de Gobierno

■ Buenos Aires, que es una capital de teatros, recibe al teatro del mundo. El FIBA siempre ha sido el lugar donde los autores y directores argentinos se ponen en contacto con la realidad escénica global, se actualizan y pueden reconocer nuevas estéticas, miradas y narrativas. Somos por naturaleza una ciudad de talento, pero también una ciudad cosmopolita y abierta, y FIBA es la oportunidad para el descubrimiento y el intercambio. Bienvenidos al Festival Internacional de Buenos Aires.

Gabriela Ricardes, Ministra de Cultura



NOS ACOMPAÑA / OUR SUPPORTER



AGRADECIMIENTOS / ACKNOWLEDGEMENTS





GOBIERNO DE LA CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

JEFE DE GOBIERNO
Jorge Macri

VICEJEFA DE GOBIERNO
Clara Muzzio

MINISTRA DE CULTURA
Gabriela Ricardes

SUBSECRETARIA DE GESTIÓN CULTURAL
Alejandra Cuevas

DIRECCIÓN GENERAL DE FESTIVALES Y NOCHES CULTURALES
Débora Rajtman

DIRECCIÓN ARTÍSTICA DEL FESTIVAL INTERNACIONAL DE BUENOS AIRES
Federico Irazábal

EQUIPO DE COORDINACIÓN DE PRODUCCIÓN DE FIBA - FESTIVAL INTERNACIONAL DE BUENOS AIRES
Fernanda Cava
Melina Cruz
Sofía Fernández
Rodrigo González
Alvarado
Roni Isola

PRODUCCIÓN GENERAL Y TÉCNICA
Coordinación
Gustavo Cuevas
Alonso Pafundo
Equipo
Mauro Falcón
Daniel Gallardo
Elías Segovia Vera
Santiago Miró

PRODUCCIÓN OPERATIVA
Coordinación
Nacho Saez
Equipo
Gonzalo Blanco Abellón
Gabriela Recalde
Luciana Schmidt

LEGALES
Jazmín Anahí Martínez

ADMINISTRACIÓN
Carlos Villoldo
Kevin Cunningham

COMITÉ CURATORIAL NACIONALES - PROYECTOS SELECCIONADOS
Mónica Berman
Fernanda Cava
Juan Carlos Fontana
Federico Irazábal
Alejandra Varela

COMITÉ CURATORIAL PREMIO FIBA/DANZA
Roxana Grinstein
Federico Irazábal
Damián Malvacio

COMITÉ CURATORIAL 16° PREMIO GERMÁN ROZENMACHER
Edgardo Dib
Belén Galain
María Marull

TRADUCCIONES 16° PREMIO GERMÁN ROZENMACHER
Sandra Regina Andreoli
Valeria Elvira Castelló
María Colaneri

MERCADO/FIBA Coordinación
Rodrigo González
Alvarado
Marcia Rivas
Equipo
Gisela Cantero

ACTIVIDADES ESPECIALES
Santiago Tezza

DEPARTAMENTO DE INVITADOS
Coordinación
Gisela Cantero
Victoria Lanusse
Coordinación de Asistentes de Compañías
Carolina Cata

COORDINACIÓN ENTRADAS
Agustín Daguerre
Juan Zuluaga Bolívar

ATENCIÓN AL ESPECTADOR
Vanina Schwemer

COMUNICACIÓN
Guillermo Brea

PRENSA
Facundo Landívar

PRENSA FESTIVALES
Soledad Galletti

COMUNICACIÓN FESTIVALES
Nexo de Comunicación
Luca Ongarato
Antonella Schiavoni
Contenidos
Nadia Paparazzo
Diseño Gráfico
Lucila Gejtman
Nicolás Argüello
Producción Audiovisual
Eliza Enzenhofer
Producción Gráfica
Walter Benítez
Web
Joaquín Lubo Millan
Redes
Juan Felipe Srur Piselli

DISEÑO WEB
Diego Fernández

EQUIPO DE CATÁLOGO
Diseño
Verónica Roca
Corrección de Contenidos
Micaela Berguer
Traducción de Contenidos
Juan Pablo Martínez

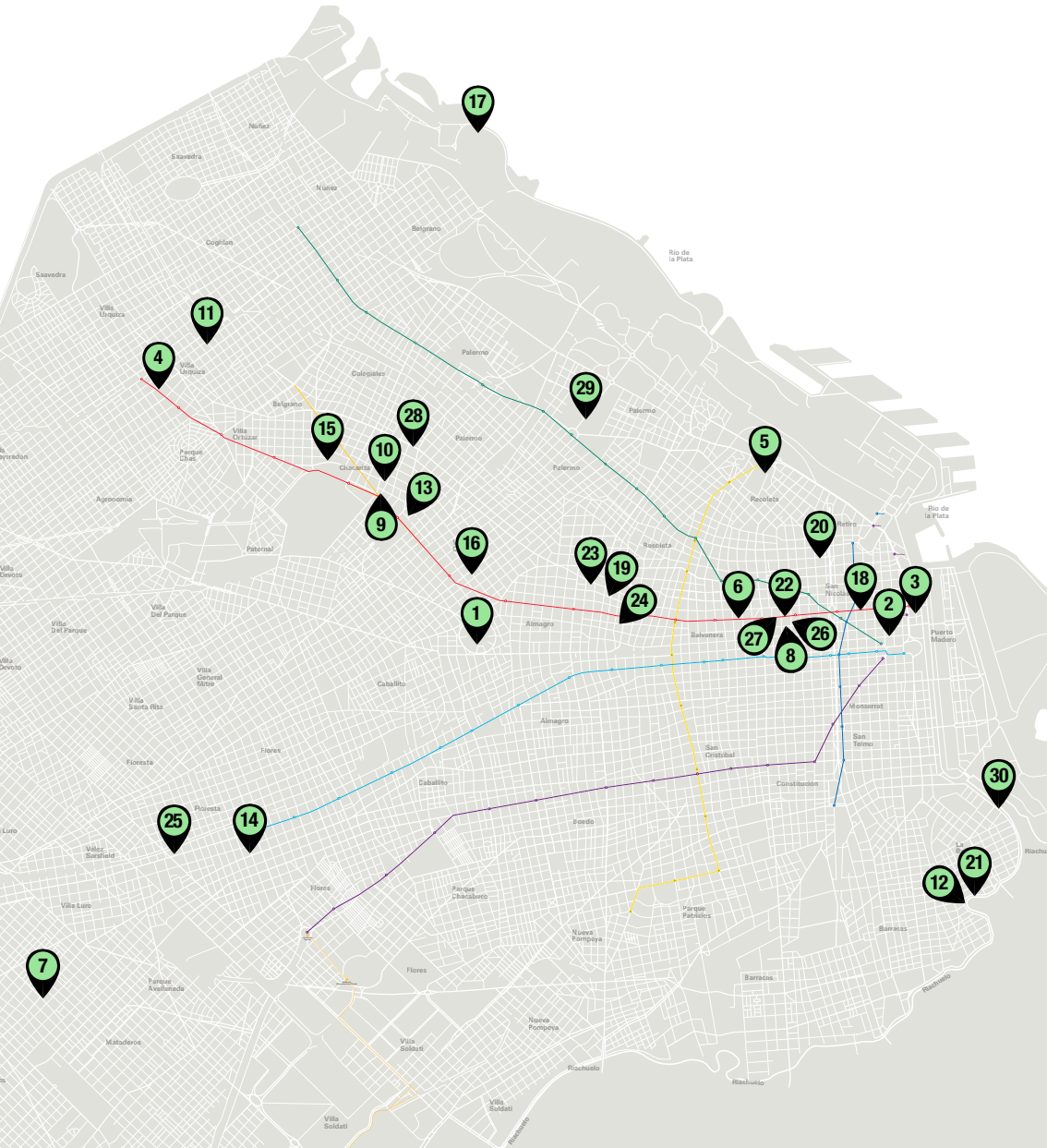


SEDES FIBA 2024

- 1.** Anfiteatro del Parque Centenario. Leopoldo Marechal 832, Caballito, Comuna 6
- 2.** ArtHaus. Bartolomé Mitre 434, San Nicolás, Comuna 1
- 3.** Centro Cultural (ex Correo Central), Sala 413. Sarmiento 151, San Nicolás, Comuna 1
- 4.** Centro Cultural 25 de Mayo. Av. Triunvirato 4444, Villa Urquiza, Comuna 12
- 5.** Centro Cultural Recoleta. Junín 1930, Recoleta, Comuna 2
- 6.** Centro Cultural Rector Ricardo Rojas, UBA. Av. Corrientes 2038, Balvanera, Comuna 3
- 7.** Cine Teatro El Plata. Av. Juan Bautista Alberdi 5765, Mataderos, Comuna 9
- 8.** Cultural San Martín. Sarmiento 1551, San Nicolás, Comuna 1
- 9.** Dumont 4040. Santos Dumont 4040, Chacarita, Comuna 15
- 10.** El Galpón de Guevara. Guevara 326, Chacarita, Comuna 15
- 11.** Estudio Los Vidrios. Donado 2348, Villa Urquiza, Comuna 12
- 12.** Fundación Andreani. Av. Don Pedro de Mendoza 1981, La Boca, Comuna 4
- 13.** Fundación Cazadores. Villarroel 1438, Villa Crespo, Comuna 15
- 14.** Hotel alojamiento Obsession. José Martí 58, Flores, Comuna 7
- 15.** Huerta Agroecológica Mutual Sentimiento. Av. Triunvirato 2578, Chacarita, Comuna 15
- 16.** NÜN Teatro Bar. Juan Ramírez de Velasco 419, Villa Crespo, Comuna 15
- 17.** Parque de la Memoria. Av. Costanera Rafael Obligado 6745, Belgrano, Comuna 13
- 18.** Teatro Astros. Av. Corrientes 746, San Nicolás, Comuna 1
- 19.** Teatro Beckett. Guardia Vieja 3556, Almagro, Comuna 5
- 20.** Teatro Coliseo. Marcelo T. de Alvear 1125, San Nicolás, Comuna 1
- 21.** Teatro de la Ribera. Av. Don Pedro de Mendoza 1821, La Boca, Comuna 1
- 22.** Teatro San Martín. Av. Corrientes 1530, San Nicolás, Comuna 1
- 23.** Teatro del Pueblo. Lavalle 3636, Almagro, Comuna 5
- 24.** Teatro El Extranjero. Valentín Gómez 3378, Balvanera, Comuna 3
- 25.** Teatro Gran Rivadavia. Av. Rivadavia 8636, Vélez Sarsfield, Comuna 10
- 26.** Teatro Politeama. Paraná 353, San Nicolás, Comuna 1
- 27.** Teatro Presidente Alvear. Av. Corrientes 1659, San Nicolás, Comuna 1
- 28.** Teatro Regio. Av. Córdoba 6056, Chacarita, Comuna 15
- 29.** Teatro Sarmiento. Av. Sarmiento 2715, Palermo, Comuna 14
- 30.** Usina del Arte. Agustín R. Caffarena 1, La Boca, Comuna 4



MAPA DE SEDES FIBA 2024



INFORMACIÓN GENERAL FIBA 2024

ENTRADAS PARA LAS OBRAS INTERNACIONALES

Las entradas para las obras internacionales son pagas y se pueden comprar de manera online a partir del 1 de octubre a las 14 h en la web fiba.ar o personalmente en la boletería del Teatro San Martín (Av. Corrientes 1530) de lunes a domingo de 10 a 21:30 hs.

Precios

- Entrada única en salas pertenecientes al Complejo Teatral de la Ciudad de Buenos Aires: \$10.000
- Entrada con descuento para estudiantes y jubilados en salas pertenecientes al Complejo Teatral de la Ciudad de Buenos Aires: \$6.000. Disponibles en boletería.
- Entrada general para todo el resto de las sedes que forman parte del festival: \$6.000
- Entrada con descuento para estudiantes y jubilados en todo el resto de las sedes que forman parte del festival: \$4.000. Disponibles en boletería.
- Promoción BANCO CIUDAD: 2x1 abonando con tarjeta de débito o crédito de Banco Ciudad en todos sus canales de venta, hasta agotar capacidad por sala. Válido hasta 2 entradas por compra.
- Los niños abonan la entrada a partir de los 2 años cumplidos.

Observaciones

- Se podrán comprar hasta 4 (cuatro) entradas por persona.
- Al momento de comprar las entradas, se debe contemplar el tiempo entre una obra y otra, ya que algunas funciones no permiten el ingreso una vez comenzada la función.
- Todas las obras de la programación no habladas en español cuentan con subtítulo.

ENTRADAS PARA EL CICLO “EL TEATRO HACE CINE”

Las entradas para las funciones de películas del ciclo “El teatro hace cine” son gratuitas y no requieren reserva previa online. Se podrán retirar a partir de 1 hora antes de cada proyección en la boletería del Cultural San Martín (Acceso por Sarmiento y Paraná).

ENTRADAS PARA LAS OBRAS NACIONALES

Las entradas para las obras nacionales son gratuitas y con reserva previa online. Se podrán reservar 48 horas antes de cada evento a partir de las 14 h, en la web fiba.ar o personalmente en la boletería del Teatro San Martín (Av. Corrientes 1530) de lunes a domingos de 10 a 21.30 horas.

Observaciones

- Se podrá reservar 2 (dos) entradas por persona por función.
- Las reservas gratuitas tienen validez hasta 15 minutos antes de comenzada la obra.
- Algunas funciones no permiten el ingreso cuando ya comenzó la función.
- No está permitido incorporarse a los recorridos que salen desde un punto inicial una vez que ya empezaron.

Entradas para la programación del Complejo Teatral de Buenos Aires*

Los siguientes proyectos que forman parte de la programación del CTBA cuentan con entrada paga y ya se encuentran a la venta en la web complejoteatral.gob.ar:

- El trágico reinado del Eduardo II
- La gran ilusión
- Manada de lobos
- James Brown usaba rulos
- Juana

* *Las funciones del día sábado 26/10 serán excepcionalmente gratuitas por ser la Noche de los Teatros. La entrada se retirará 2 (dos) horas antes en la boletería del teatro.*

ACCESO A LAS ACTIVIDADES ESPECIALES

Las mesas abiertas, talleres, presentaciones de libros y encuentros entre los hacedores del festival y el público sucederán en el Hall Alfredo Alcón, con entrada libre y gratuita, sin reserva previa.

Los talleres y seminarios requieren inscripción previa, relleno de los formularios alojados en la web y redes sociales del festival.

EN EL CIUDAD TENÉS TODO para ahorrar todos los días.

-50%

CINES



CONOCÉ MÁS




te quiere ver crecer

 **Banco Ciudad**

PROMOCIÓN OFRECIDA POR EL BANCO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES, CUIT 30-99903208-3 (BANCO CIUDAD) VÁLIDA PARA COMPRAS EN PESOS EN LA REPÚBLICA ARGENTINA HASTA EL 31/12/2024. PARA VER MEDIOS DE PAGO, DÍAS, TOPES, VIGENCIAS, COMERCIOS ADHERIDOS, CONDICIONES O LIMITACIONES APLICABLES Y MÁS INFORMACIÓN, CONSULTÁ EN [HTTPS://WWW.BANCOCIUDAD.COM.AR/BENEFICIOS/](https://www.bancociudad.com.ar/beneficios/). EL PRODUCTO OFRECIDO CORRESPONDE A LA CARTERA DE CONSUMO. EN CASO DE DUDA SOBRE EL DESTINO DEL CONSUMO, NO SE ACREDITARÁ EL MONTO DE LA BONIFICACIÓN HASTA TANTO SE ACLARE EL MISMO.



EL MUNDO EN ESCENA

 FIBA trae la escena del mundo a Buenos Aires y conecta la escena porteña con los principales escenarios del mundo.

FIBA nos acerca.

Los artistas internacionales que forman parte de la programación del FIBA 2024 son asiduos visitantes de los festivales internacionales de mayor prestigio del mundo, así como figuras de absoluto renombre en sus propios territorios. La búsqueda en el diseño cuidadoso del programa estuvo claramente orientada a una muestra que **acerque** a nuestros escenarios los distintos lenguajes de lo escénico, en donde convivan lo teatral, lo performático, lo coreográfico, lo circense y lo acrobático con la instalación, la música y el lenguaje audiovisual, entre otros. La Ciudad de Buenos Aires tendrá así la oportunidad única de encontrarse con esos grandes creadores que marcan tendencia de la escena internacional y que a su vez ofrecen en términos formales y temáticos espectáculos que dialogan con las principales problemáticas que rigen hoy las discusiones de las que participa, con gran protagonismo, el arte escénico.

FIBA nos acerca.

Los artistas nacionales que participan de las distintas secciones del festival producen a lo largo de la temporada local en diferentes formatos y lenguajes. Son creadores de muy diversa trayectoria; conviven los más consagrados internacionalmente con aquellos que están en el inicio de sus carreras. Una mirada panorámica a estas secciones del Festival nos permitirán **acercarnos** y comprender el enorme nivel de diversidad y polifonía que caracteriza a nuestros escenarios, ya sean estos públicos, oficiales o independientes. Al mismo tiempo, desde la plataforma FIBA se lanza el FIBA/Off, con el objetivo de acercar a más artistas, más compañías y más espacios escénicos a vibrar junto con el Festival y así mostrar de manera integral a Buenos Aires como una ciudad cultural, que vibra y respira cultura en todos y cada uno de sus barrios y muy cerca de su gente.





FIBA nos acerca.

Como espectadores tendremos la oportunidad de, durante diez días, acercarnos a lo mejor de la escena nacional e internacional, poniendo en diálogo nuestras producciones con las de más de una decena de países y nacionalidades. FIBA nos permite así conocer parte de la escena de Asia, Europa y América Latina, vincularla en los mismos días con los artistas que desarrollan su tarea en nuestro país, y hacerlo a su vez sabiendo que es un FIBA que se acerca a los barrios, descentralizando sus propuestas y tratando de ocupar todo el territorio porteño, con el objetivo de que todos y cada uno de nosotros nos sintamos parte, y orgullosos, de un festival único en el país.

FIBA nos acerca.

Los principales festivales y teatros del mundo visitan Buenos Aires con el objetivo de descubrir, conocer y reencontrarse con lo mejor de nuestra escena, con el objetivo de, en un futuro más o menos inmediato, ofrecer en sus respectivos territorios a esos artistas que nos llenan de orgullo y que son, sin lugar a dudas, nuestros grandes embajadores de las artes escénicas. FIBA es una plataforma que acerca la más prestigiosa y experimental escena del mundo a Buenos Aires, al tiempo que acerca nuestra propia escena al mundo.

Federico Irazábal (Director Artístico FIBA)

GRILLA DE PROGRAMACIÓN FIBA DÍA POR DÍA 2024



VIERNES 18

13 h Internacionales
El río / The River
Teatro de la Ribera

14.30 h Internacionales
El río / The River
Teatro de la Ribera

16 h Internacionales
El río / The River
Teatro de la Ribera

17.30 h Internacionales
El río / The River
Teatro de la Ribera

18 h Internacionales
Muerte en Venecia
(Interpretación libre de un diálogo entre miradas)
+ **Conversatorio con Liv Ferracchiati**
Centro Cultural 25 de Mayo - Sala Principal

18 h Platea Baja
Con un kilo de harina
Teatro San Martín - Sala Cunill Cabanellas

20 h Seleccionadas
Estoy acá sin fin
Estudio Los Vidrios

20 h CTBA
James Brown usaba rulos
Teatro Sarmiento

20 h CTBA
Juana
Teatro Regio

20 h CTBA
Manada de lobos
Teatro Alvear

20.30 h CTBA
La gran ilusión
(Función accesible)
Teatro San Martín - Sala Casacuberta

20.30 h Internacionales
Forma Mentis
Anfiteatro del Parque Centenario

SÁBADO 19

10 h Internacionales
El río / The River
Teatro de la Ribera

11.30 h Internacionales
El río / The River
Teatro de la Ribera

14.30 h Platea Baja
Amadeo
(Función accesible)
Teatro San Martín - Sala Casacuberta

15 h Actividades Especiales
Presentación del libro
Proyecto Pierre, creando el hábito de ir al teatro
Teatro San Martín - Hall Alfredo Alcón

16 h Internacionales
El río / The River
Teatro de la Ribera

16 h Seleccionadas
Seré
Teatro del Pueblo

16 h Platea Baja
La cabeza del dragón
Cine Teatro El Plata

16.30 h Actividades Especiales
Cultura accesible:
Un valioso desafío
Teatro San Martín - Hall Alfredo Alcón

17 h Platea Baja
Concierto didáctico para toda la familia - Orquesta del Tango de Buenos Aires
Usina del Arte - Auditorio

17.30 h Internacionales
El río / The River
Teatro de la Ribera

18 h Internacionales
Muerte en Venecia
(Interpretación libre de un diálogo entre miradas)
Centro Cultural 25 de Mayo - Sala Principal

18 h Platea Baja
Con un kilo de harina
Teatro San Martín - Sala Cunill Cabanellas

20 h Coproducciones
Bailarinas incendiadas
ArtHaus

20 h Seleccionadas
Mensajes a pobladores rurales. Concierto performático
Centro Cultural Rector Ricardo Rojas - UBA - Sala Cancha

20 h CTBA
James Brown usaba rulos
Teatro Sarmiento

20 h CTBA
Juana
Teatro Regio

20 h CTBA
Manada de lobos
Teatro Alvear

20.30 h Internacionales
If You Were a Man
Anfiteatro del Parque Centenario

20.30 h CTBA
La gran ilusión
Teatro San Martín - Sala Casacuberta

21 h Coproducciones
Partir(se)
Centro Cultural Rector Ricardo Rojas - UBA - Sala Batato Barea

22.30 h Coproducciones
Marcela contra la máquina
NÜN Teatro Bar

DOMINGO 20

10 h Internacionales
El río / The River
Teatro de la Ribera

11 h Seleccionadas
La memoria futura - Las voces de las Abuelas
Parque de la Memoria

11.30 h Internacionales
El río / The River
Teatro de la Ribera

14.30 h Platea Baja
Amadeo
Teatro San Martín - Sala Casacuberta

16 h Internacionales
El río / The River
Teatro de la Ribera

16 h Platea baja
La cabeza del dragón
Cine Teatro El Plata

17 h Coproducciones
Mi vida anterior
Cultural San Martín - Sala B

17 h Seleccionadas
Mandibulah
El Galpón de Guevara

17.30 h Internacionales
El río / The River
Teatro de la Ribera

18 h Seleccionadas
Un extranjero
Dumont 4040 - Sala C



DOMINGO 20 (cont.)

18 h Platea Baja
Con un kilo de harina

Teatro San Martín -
Sala Cunill Cabanellas

19.30 h CTBA

La gran ilusión

Teatro San Martín -
Sala Casacuberta

20 h Internacionales

Vivaldiana

Teatro Coliseo

20 h CTBA

Juana

Teatro Regio

20 h CTBA

Manada de lobos

Teatro Alvear

20.30 h Coproducciones

Wayqeycuna

Cultural San Martín - Sala A

LUNES 21

11 h Coproducciones

Telos: Hacer olas, rodar piedras

Hotel alojamiento Obsession

12 h Coproducciones

Telos: La fantasía

Hotel alojamiento Obsession

12.45 h Coproducciones

Telos: Papito

Hotel alojamiento Obsession

13 h Internacionales

El río / The River

Teatro de la Ribera

14 h Coproducciones

Telos: Hacer olas, rodar piedras

Hotel alojamiento Obsession

14.30 h Internacionales

El río / The River

Teatro de la Ribera

14.45 h Coproducciones

Telos: La fantasía

Hotel alojamiento Obsession

15.30 h Coproducciones

Telos: Papito

Hotel alojamiento Obsession

16 h Internacionales

El río / The River

Teatro de la Ribera

17 h Seleccionadas

Sombras, por supuesto

ArHaus

17.30 h Internacionales

El río / The River

Teatro de la Ribera

20 h Seleccionadas

La era del cuero

Centro Cultural 25 de Mayo -
Sala Principal

MARTES 22

11 h Coproducciones

Telos: Papito

Hotel alojamiento Obsession

12 h Coproducciones

Telos: La fantasía

Hotel alojamiento Obsession

13 h Internacionales

El río / The River

Teatro de la Ribera

13 h Coproducciones

Telos: Hacer olas, rodar piedras

Hotel alojamiento Obsession

13.45 h Coproducciones

Telos: Papito

Hotel alojamiento Obsession

14 h Coproducciones

Wayqeycuna

Cultural San Martín - Sala A

14.30 h Internacionales

El río / The River

Teatro de la Ribera

14.45 h Coproducciones

Telos: La fantasía

Hotel alojamiento Obsession

15.45 h Coproducciones

Telos: Hacer olas, rodar piedras

Hotel alojamiento Obsession

16 h Internacionales

El río / The River

Teatro de la Ribera

16 h Seleccionadas

Estoy acá sin fin

Estudio Los Vidrios

16 h Seleccionadas

Un extranjero

Dumont 4040 - Sala C

17 h Coproducciones

Mi vida anterior

Cultural San Martín - Sala B

17 h Coproducciones

Testosterona

Teatro Astros

17.30 h Internacionales

El río / The River

Teatro de la Ribera

18 h Seleccionadas

Expediente Ofelia

Teatro El Extranjero

18 h Seleccionadas

El punto de costura

ArHaus

20 h Internacionales

Contes Immoraux - Partie

1: Maison Mère / Cuentos

inmorales, parte 1: Casa

Madre

Teatro San Martín -

Sala Martín Coronado

20 h Internacionales

Cruzades

Teatro Politeama

20 h Coproducciones

Testosterona

Teatro Astros

20 h Coproducciones

White Out (a veces la realidad parece suspendida)

Fundación Cazadores -
Sala Imán

20 h Seleccionadas

La era del cuero

Centro Cultural 25 de Mayo -
Sala Principal

20.30 h Internacionales

Kill B.

Teatro Regio

20.30 h Internacionales

Tomoko Ohno & Ricardo

Lew: Jazz Standards

Cultural San Martín - Sala A

20.30 h Seleccionadas

El punto de costura

ArHaus

21.30 h Seleccionadas

Gómez Brothers -

Vaudeville en tiempos de guerra

Teatro El Extranjero

MIÉRCOLES 23

12.15 h Actividades

Especiales

Puente Barcelona -

Buenos Aires, nuevos

retos en la construcción de colaboraciones

internacionales

Teatro San Martín -

Hall Alfredo Alcón

13.45 h Coproducciones

Telos: La fantasía

Hotel alojamiento Obsession

16 h Cine

El tiempo del fin

Cultural San Martín - Cine 2



MÉRCOLES 23 (Cont.)

16.30 h Coproducciones
Telos: La fantasía
Hotel alojamiento Obsession

16.30 h Actividades
Especiales
Dirigir y producir teatro ¿independiente? en tiempos de crisis
Teatro San Martín - Hall Alfredo Alcón

17 h Coproducciones
Mi vida anterior
Cultural San Martín - Sala B

17 h Coproducciones
White Out (a veces la realidad parece suspendida)
Fundación Cazadores - Sala Imán

17 h Seleccionadas
Sombras, por supuesto
ArtHaus

17.15 h Coproducciones
Telos: Hacer olas, rodar piedras
Hotel alojamiento Obsession

18 h Coproducciones
Telos: Papito
Hotel alojamiento Obsession

18 h Cine
Lo que nos queda por contar
Cultural San Martín - Cine 2

18.30 h Coproducciones
Tres Pozos
Teatro San Martín - Sala Cunill Cabanellas

18.30 h Seleccionadas
Gómez Brothers - Vaudeville en tiempos de guerra
Teatro El Extranjero

19 h CTBA
Yo bailo
Cine Teatro El Plata

20 h Internacionales
Contes Immoraux - Partie 1: Maison Mère / Cuentos inmORAles, parte 1: Casa Madre
Teatro San Martín - Sala Martín Coronado

20 h Internacionales
Cruzados
Teatro Politeama

20 h Coproducciones
White Out (a veces la realidad parece suspendida)
Fundación Cazadores - Sala Imán

20 h Seleccionadas
Patricio y Julieta
Centro Cultural Rector Ricardo Rojas - UBA - Sala Cancha

20 h Cine
Fanny camina
Cultural San Martín - Cine 2

20.30 h Internacionales
Kill B.
Teatro Regio

20.30 h Coproducciones
Posguerra
Centro Cultural Recoleta - Sala Villa Villa

20.30 h Seleccionadas
Seré
Teatro del Pueblo

20.30 h CTBA
La gran ilusión
Teatro San Martín - Sala Casacuberta

21.30 h Seleccionadas
Expediente Ofelia
Teatro El Extranjero

22 h Seleccionadas
Patricio y Julieta
Centro Cultural Rector Ricardo Rojas - UBA - Sala Cancha

JUEVES 24

13 h Coproducciones
La consagración de nadie (Unsuccessful)
Centro Cultural 25 de Mayo

15 h Coproducciones
No Manei
Dumont 4040 - Sala C

15 h Internacionales
Silvia
Cultural San Martín - Sala 3

16 h Coproducciones
La consagración de nadie (Unsuccessful)
Centro Cultural 25 de Mayo

16 h Cine
Imprenteros
Cultural San Martín - Cine 2

16.30 h Internacionales
Mercè
Cultural San Martín - Sala 3

17 h Coproducciones
Mi vida anterior
Cultural San Martín - Sala B

17 h Seleccionadas
Mandibulah
El Galpón de Guevara

17 h Actividades Especiales
Presentación del libro *Un jardín de senderos que se entrecruzan. Pensar la producción ejecutiva de las artes escénicas*
Teatro San Martín - Hall Alfredo Alcón

18 h Internacionales
Rovira vs. Rodríguez
Cultural San Martín - Sala 3

18 h Cine
Virgen Rosa
Cultural San Martín - Cine 2

18.30 h Coproducciones
Tres Pozos
Teatro San Martín - Sala Cunill Cabanellas

19 h CTBA
Yo bailo
Cine Teatro El Plata

20 h Internacionales
Contes Immoraux - Partie 1: Maison Mère / Cuentos inmORAles, parte 1: Casa Madre
Teatro San Martín - Sala Martín Coronado

20 h Internacionales
LIFE: A Love Letter to Merce Cunningham
Teatro Presidente Alvear

20 h Coproducciones
Bailarinas incendiadas
ArtHaus

20 h Seleccionados
Mensajes a pobladores rurales. Concierto performático

Centro Cultural Rector Ricardo Rojas - UBA - Sala Cancha

20.30 h CTBA
Ballet Contemporáneo del TSM - Programa mixto
Anfiteatro del Parque Centenario

20.30 h Coproducciones
Posguerra
Centro Cultural Recoleta - Sala Villa Villa

20.30 h CTBA
La gran ilusión
Teatro San Martín - Sala Casacuberta



JUEVES 24 (Cont.)

22.15 h Internacionales
Euforia y desazón
Teatro Beckett

VIERNES 25

14 h Coproducciones
Veneno
Fundación Andreani

14.30 h Actividades
Especiales
ArChiDrama. Encuentro
de nuevas dramaturgias
chilenas y argentinas
Teatro San Martín -
Hall Alfredo Alcón

15 h Internacionales
Silvia
Cultural San Martín -
Sala 3

16 h Coproducciones
La consagración de nadie
(Unsuccessful)
Centro Cultural 25 de Mayo

16 h Coproducciones
Partir(se)
Centro Cultural Rector
Ricardo Rojas - UBA -
Sala Batato Barea

16 h Platea Baja
L'après-midi d'un foehn /
La tarde de un viento
Cultural San Martín -
Sala A

16 h Cine
Reas
Cultural San Martín -
Cine 2

16.30 h Internacionales
Mercè
Cultural San Martín -
Sala 3

17 h Actividades Especiales
Entrega de los 16°
Premios Rozenmacher
de Nueva Dramaturgia
Centro Cultural Rector
Ricardo Rojas - UBA -
Sala Auditorio Abuelas de
Plaza de Mayo

17.30 h Seleccionadas
La memoria futura - Las
voces de las Abuelas
Parque de la Memoria

18 h Internacionales
Rovira vs. Rodríguez
Cultural San Martín - Sala 3

18 h Coproducciones
Meadows, nuestra belleza
Centro Cultural (ex Correo
Central), Sala 413

18 h Coproducciones
Meadows, nuestra belleza
Huerta Agroecológica Mutual
Sentimiento

18 h Platea Baja
L'après-midi d'un foehn /
La tarde de un viento
Cultural San Martín -
Sala A

18 h Cine
Edición ilimitada
Cultural San Martín -
Cine 2

18 h Actividades Especiales
El viaje del texto: La
puesta en escena de la
propia obra. Mesa de
reflexión sobre el proceso
de creación y producción
de obras ganadoras
del Premio Germán
Rozenmacher
Centro Cultural Rector
Ricardo Rojas - UBA -
Sala Auditorio Abuelas de
Plaza de Mayo

18.30 h Coproducciones
Tres Pozos
Teatro San Martín -
Sala Cunill Cabanellas

19 h Coproducciones
La consagración de nadie
(Unsuccessful)
Centro Cultural 25 de Mayo

20 h Internacionales
LIFE: A Love Letter to
Merce Cunningham
Teatro Presidente Alvear

20 h Internacionales
One Night at the Golden
Bar + Presentación del
libro *Los montes son*
tuyos, con Alberto Cortés
Centro Cultural 25 de Mayo -
Sala Redonda

20 h Coproducciones
Bailarinas incendiadas
ArtHaus

20 h Platea Baja
L'après-midi d'un foehn /
La tarde de un viento
Cultural San Martín - Sala A

20 h CTBA
James Brown usaba
rulers
Teatro Sarmiento

20 h CTBA
Juana
Teatro Regio

20.30 h Coproducciones
Posguerra
Centro Cultural Recoleta -
Sala Villa Villa

20.30 h CTBA
La gran ilusión
Teatro San Martín -
Sala Casacuberta

20.30 h
Una antología del musical
porteño
Teatro Gran Rivadavia

21 h Coproducciones
Marcela contra la
máquina
NÚN Teatro Bar

22 h Internacionales
between me and you
Dumont 4040 - Sala B

22.15 h Internacionales
Euforia y desazón
Teatro Beckett

SÁBADO 26

10 h Actividades Especiales
moving response: if/then
[taller de movimiento/
danza contemporánea]
Centro Cultural Recoleta -
Sala Entrenamiento

14 h Internacionales
Silvia
Cultural San Martín - Sala 3

15 h Platea Baja
Instrucciones para un
mundo posible
Centro Cultural Recoleta -
Capilla

15 h Coproducciones
Veneno
Fundación Andreani

15.30 h Internacionales
Mercè
Cultural San Martín - Sala 3

16 h Coproducciones
La consagración de nadie
(Unsuccessful)
Centro Cultural 25 de Mayo

16 h Platea Baja
L'après-midi d'un foehn /
La tarde de un viento
Cultural San Martín - Sala A



SÁBADO 26 (Cont.)

16 h Platea Baja
Vivitos y Coleando
Cine Teatro El Plata

17 h Internacionales
between me and you
Dumont 4040 - Sala B

17 h Internacionales
Euforia y desazón
Teatro Beckett

17 h Internacionales
Rovira vs. Rodríguez
Cultural San Martín - Sala 3

17 h Coproducciones
Veneno
Fundación Andreani

18 h Seleccionadas
Estoy acá sin fin
Estudio Los Vidrios

18 h Platea Baja
**L'après-midi d'un foehn /
La tarde de un viento**
Cultural San Martín - Sala A

18.30 h Coproducciones
Tres Pozos
Teatro San Martín -
Sala Cunill Cabanellas

20 h Internacionales
**LIFE: A Love Letter to
Merce Cunningham**
Teatro Presidente Alvear

20 h Coproducciones
**La consagración de nadie
(Unsuccessful)**
Centro Cultural 25 de Mayo

20 h Seleccionadas
**Mensajes a pobladores
rurales. Concierto
performático**
Centro Cultural Rector
Ricardo Rojas - UBA -
Sala Cancha

20 h Platea Baja
**L'après-midi d'un foehn /
La tarde de un viento**
Cultural San Martín - Sala A

20 h CTBA
**El trágico reinado de
Eduardo II, la triste
muerte de su amado
Gaveston, las intrigas
de la reina Isabel y el
ascenso y caída del
arrogante Mortimer**
Teatro San Martín -
Sala Martín Coronado

20 h CTBA
**James Brown usaba
ruleros**
Teatro Sarmiento

20 h CTBA
Juana
Teatro Regio

20.30 h Internacionales
Once Upon a Time
Anfiteatro del Parque
Centenario

20.30 h Internacionales
Somoo
Anfiteatro del Parque
Centenario

20.30 h Coproducciones
Posguerra
Centro Cultural Recoleta -
Sala Villa Villa

20.30 h CTBA
La gran ilusión
Teatro San Martín -
Sala Casacuberta

21 h Internacionales
**One Night at the
Golden Bar**
Centro Cultural 25 de Mayo -
Sala Redonda

21 h Coproducciones
Partir(se)
Centro Cultural Rector
Ricardo Rojas - UBA -
Sala Batato Barea

22.30 h Coproducciones
**Marcela contra la
máquina**
NÚN Teatro Bar

DOMINGO 27

10 h Actividades Especiales
**Taller: Black
Contemporary Pink**
Centro Cultural Recoleta -
Sala Entrenamiento

10 h Actividades Especiales
**Taller: Exploración del
movimiento con el
método Tail Movement**
Centro Cultural Recoleta -
Sala Villa Villa

15 h Coproducciones
Veneno
Fundación Andreani

15 h Platea Baja
**Instrucciones para un
mundo posible**
Centro Cultural Recoleta -
Capilla

16 h Platea Baja
Vivitos y Coleando
Cine Teatro El Plata

18 h Coproducciones
Meadows, nuestra belleza
Centro Cultural (ex Correo
Central), Sala 413

18 h Coproducidos
Meadows, nuestra belleza
Huerta Agroecológica Mutual
Sentimiento

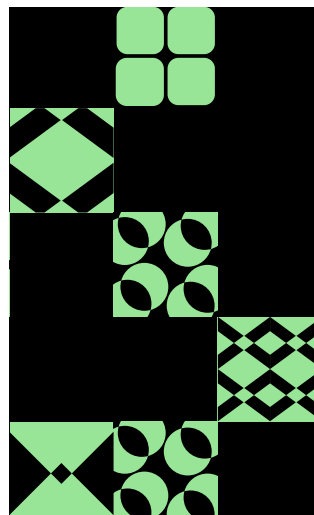
19 h CTBA
**El trágico reinado de
Eduardo II, la triste
muerte de su amado
Gaveston, las intrigas
de la reina Isabel y el
ascenso y caída del
arrogante Mortimer**
Teatro San Martín -
Sala Martín Coronado

19.30 h CTBA
La gran ilusión
Teatro San Martín -
Sala Casacuberta

20 h Internacionales
Genesis Revisited
Teatro Coliseo

20 h CTBA
Juana
Teatro Regio

20 h
Margarita en el Tornú
Centro Cultural 25 de Mayo -
Sala Principal



El río / The River

Viernes 18/10, 13, 14.30, 16 y 17.30 h - Teatro de la Ribera | **CONOCÉ MÁS FUNCIONES**

El equipo que rodea a Aimé C. Songe te invita a un encuentro personal en un barco con *El río*. Los participantes se embarcan en un viaje onírico para cuestionar el concepto de vida activa y productiva y tomarse un tiempo para relajarse.

Adaptación en Buenos Aires: Clément Laves / Duración: 60'

Con el auspicio del Ministerio de Asuntos Exteriores de la República Federal de Alemania. Esta producción es una cooperación del Goethe-Institut con el Festival Internacional de Buenos Aires (FIBA).

ALEMANIA



Muerte en Venecia (Interpretación libre de un diálogo entre miradas)

ITALIA

Viernes 18/10, 18 h - Centro Cultural 25 de Mayo - Sala Principal | **CONOCÉ MÁS FUNCIONES**

“No existe nada más singular, más escabroso que la relación entre personas que solo se conocen a través de una mirada”: partiendo de la novela de Thomas Mann y combinando tres lenguajes diferentes –la palabra, la danza y el video–, Liv Ferracchiati explora la relación que une la belleza y el acto creativo.

Dramaturgia y dirección: Liv Ferracchiati / Duración: 60'

Este espectáculo es parte del ciclo ITALIAXXI, ideado, curado y producido por el Istituto Italiano di Cultura de Buenos Aires y el Teatro Coliseo, con el apoyo institucional de la Embajada de Italia, del Ministerio de Cultura de Italia. Con el sponsorship de La Caja, Pan American Energy y Enel.



Forma mentis

ITALIA

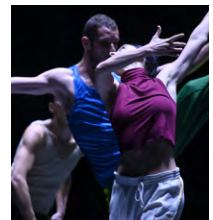
Viernes 18/10, 20.30 h - Anfiteatro del Parque Centenario | **CONOCÉ MÁS FUNCIONES**

Esta compañía también presenta *If You Were a Man* y *Vivaldiana*.

Una experiencia coreográfica que celebra a bailarines jóvenes y extraordinarios involucrados en la creación de un manifiesto artístico para las nuevas generaciones. En esta nueva creación, Jacopo Godani utiliza el arte de la “danza inteligente” como instrumento y como medio de comunicación directa con las nuevas generaciones.

Spellbound Contemporary Ballet / Coreografía, dirección de arte, iluminación y vestuario: Jacopo Godani / Duración: 30'

Este espectáculo es parte del ciclo ITALIAXXI, ideado, curado y producido por el Istituto Italiano di Cultura de Buenos Aires y el Teatro Coliseo, con el apoyo institucional de la Embajada de Italia, del Ministerio de Cultura de Italia. Con el sponsorship de La Caja, Pan American Energy y Enel.





Genesis Revisited

Domingo 27/10, 20 h - Teatro Coliseo | **CONOCÉ MÁS**

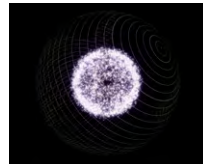
Música en vivo, danza, actuación, video, arte digital y una dramaturgia inspirada en el Génesis bíblico y la anotación 47 de la exégesis de Phillip K. Dick (*Valis*, 1981) convergen en el Teatro Coliseo para ofrecer una obra singular, diseñada para “escuchar con los ojos”.

Creación: Martux_M, Danilo Rea y Leonardo Kreimer

Dramaturgia, puesta en escena y dirección general: Leonardo Kreimer / Duración: 60'

Este espectáculo es parte del ciclo ITALIAXXI, ideado, curado y producido por el Istituto Italiano di Cultura de Buenos Aires y el Teatro Coliseo, con el apoyo institucional de la Embajada de Italia, del Ministerio de Cultura de Italia. Con el sponsoreo de La Caja, Pan American Energy y Enel.

ITALIA, ARGENTINA



Margarita en el Tornú

Domingo 27/10, 20 h - Centro Cultural 25 de Mayo - Sala Principal | **CONOCÉ MÁS**

Esta tragicomedia de principios del siglo 20 cuenta la historia de amor entre Margarita y Armando. Ella es una mujer de vida entretenida, mundana y lujosa. Él es un joven inexperto y decente sin fortuna personal. Mientras un terrible mal acecha, ellos tratarán de vivir su amor, ante la hipocresía de una sociedad impudosa.

Dirección general: Liliana Vázquez Bergouignan / Duración: 75'

ARGENTINA



El trágico reinado de Eduardo II, la triste muerte de su amado Gaveston, las intrigas de la reina Isabel y el ascenso y caída del arrogante Mortimer

ARGENTINA

Domingo 27/10, 19 h - Teatro San Martín - Sala Martín Coronado | **CONOCÉ MÁS FUNCIONES**

Eduardo II es un ser desmesurado, llevado por sus deseos y fascinado con el poder. Y es, también, un gobernante con plena conciencia de sus responsabilidades. Pero pretende conjugar el bien del reino con su felicidad personal, gobernar para el común desde su propio deseo.

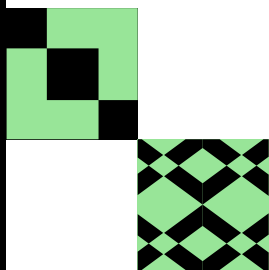
Dirección: Alejandro Tantanian / Duración: 120'



PROYECTOS INTERNACIONALES

■ Pensamos y proyectamos a FIBA como un festival de festivales, cuya programación está compuesta por las programaciones de los principales festivales y salas productoras del mundo. Así garantizamos que visiten Buenos Aires aquellos proyectos que hoy son tendencia y marca de innovación en la escena de sus respectivos países. No obstante, hacer el diseño de esta sección siempre es un enorme desafío, ya que el mundo escénico ofrece una infinidad de opciones, y elegir entre ellas implica, dolorosamente, un acto de renuncia. Ante esa certeza siempre intentamos que esa renuncia esté orientada por determinadas lógicas que le permitan al público de la Ciudad de Buenos Aires encontrarse con un muestrario, lo más variado posible, de las estéticas dominantes en el mundo; y generar un programa que se encuentre en condiciones de dialogar con la escena argentina, entendiendo que ese diálogo no necesariamente debe partir de las coincidencias sino, la mayoría de las veces, de las posibles tensiones.

Los artistas y sus producciones siempre, implícita o explícitamente, parten de preguntas y se sumergen en un camino de respuestas potenciales. Esas preguntas pueden ser de muy variada índole. Algunas tienen que ver con temáticas espirituales, filosóficas, políticas, ecológicas, y hasta hay preguntas meramente artísticas y formales. ¿Se trata de buscar obras que se pregunten más o menos lo mismo que la escena local y que respondan de modo semejante o, muy por el contrario, de mostrar obras que respondan de un modo diferente a idénticas preguntas? ¿Se trata de seleccionar artistas que trabajen formalmente con supuestos similares –tanto en lo estético como en lo productivo– o más bien irse al extremo opuesto? No hay para estos planteos una única respuesta. Y de esa variedad de posibilidades surge la programación de FIBA 2024, guiada por el eclecticismo y variedad de lenguajes y búsquedas.

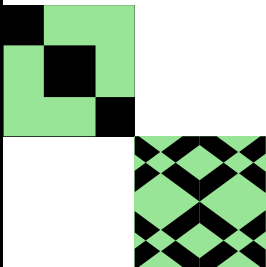




PUENTE BARCELONA BUENOS AIRES

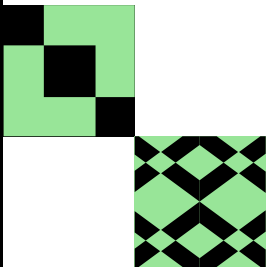
El diálogo entre países y ciudades en lo que hace al arte escénico es siempre complejo pero a la vez posible. Hay ciudades que han hecho de ese diálogo una política en sí misma, y eso ocurre con el vínculo entre Barcelona y Buenos Aires. Los artistas de uno y otro territorio viajan en ambas direcciones de manera permanente y han hecho de ese vínculo una lógica creativa de enorme poder. El ida y vuelta entre ambos puertos es tal que pocas ciudades europeas tienen un sistema de producción independiente tan afín al que tenemos en Buenos Aires.

Suele decirse siempre que el teatro es pensado desde el espacio arquitectónico, es decir que es el espacio el que determina lo que luego el público verá. Y esos espacios –la existencia real y concreta de esos espacios llamados teatros– organizan los lenguajes escénicos de un modo y no de otro, y hacen que lo “pensable” en materia teatral adquiera cierta traducción escénica concreta. Esto es precisamente “Donde el teatro late”, un proyecto que une a las salas independientes, de pequeño formato, que se distribuyen a lo largo y a lo ancho de Buenos Aires y de Barcelona. Esos teatros desarrollan a su vez un sistema de producción que se vuelve la estrella en la que los públicos de una ciudad y otra disfrutan de proyectos que arriesgan, experimentan y buscan en lo escénico siempre más allá de lo establecido. Esta sección de FIBA muestra que entre Barcelona y Buenos Aires, entre los artistas de Barcelona y de Buenos Aires, hay un diálogo tan permanente que ambas ciudades parecen pensarse a sí mismas desde un mismo código, y eso lleva a que las respuestas que se encuentran en lo escénico sean semejantes en un lado y el otro del océano. Este puente es un modo de celebrar el intercambio que hace que nuestros artistas se muevan en ambos espacios con la naturalidad que da el sentirse parte.



VENTANA ITALIA

■ No hace falta resaltar el vínculo profundo que la cultura italiana ha tenido con nosotros a lo largo de la historia. Parte de nuestra cultura no sería comprensible si no fuera bajo ese diálogo y cruce permanente de tradiciones, relatos y mitologías. En lo estrictamente escénico la situación no es distinta. Y es por eso que se vuelve profundamente atractivo poder mirar esa producción escénica de la península itálica con el objetivo de comprender más de cerca los modos en los que esos cuerpos y esas textualidades se piensan, en un diálogo que a su vez han mantenido muchos artistas en los últimos años dirigiendo compañías y proyectos en Italia. Italia y Argentina llevan adelante un diálogo muy productivo, y es por eso que desde FIBA desde hace muchos años ponemos un foco en esa dimensión. En esta edición lo convertimos en una sección en sí misma, puesto que no se trata de un proyecto que visita la ciudad, sino que son múltiples y diversos, en formatos y lenguajes a su vez diferentes. Desde un proyecto estrictamente teatral y performático, que en diálogo con la danza aborda un clásico de la literatura alemana, hasta una compañía emblemática de la danza contemporánea con proyectos de diferentes formatos y tamaños. Es así que tendremos proyectos coreográficos de gran formato en el Teatro Coliseo, así como otros de formato más íntimo. La música dirá presente también a través del cruce siempre productivo entre artistas italianos y argentinos, de diversos lenguajes y expresiones, pero con el objetivo claro de generar un proyecto escénico único que aúne ambos lenguajes, ambos territorios, ambas culturas. Ventana Italia es un modo enriquecedor de comprender parte de esa escena tan rica como variada.



between me and you

Vie 25/10, 22 h - Sáb 26/10, 17 h - Dumont 4040 - Sala B

Con un lenguaje físico que se debate entre la incertidumbre y la apertura, *between me and you* explora los vínculos y el paso del tiempo y la memoria. Una meditación relacional sobre la importancia de escucharnos a nosotros mismos y entre nosotros, y un encuentro minucioso con el archivo del cuerpo, que expone las complejidades del entendimiento humano en una oda a los momentos que pasamos juntos y su impermanencia.



Heidi Strauss

Su práctica performática toma en cuenta dónde estamos y quiénes somos en relación con el momento actual, tanto desde lo social como desde lo ambiental. Es coreógrafa y directora artística de Adelheid y rea-

liza creaciones en ámbitos teatrales, no teatrales y digitales. Tiene un Máster en Bellas Artes de Práctica Creativa.

Coreografía y actuación: Heidi Strauss / **Iluminación:** Rebecca

Picherack / **Sonido y proyecciones:** Jeremy Mimmagh /

Vestuario: Sarah Doucet / **Dramaturgia:** Ginelle Chagnon /

Apoyo vocal: Fides Krucker / **Dirección de escena:** Helin Gungoren /

Producción artística: Jasmine Au / **Meritoria:** Tavia Christina /

Coproducción: Adelheid / **Duración:** 55'

Este espectáculo fue creado durante una residencia en el Citadel Ross Centre for Dance. Gracias a Fayen d'Evie y Nicolás Dumit Estévez Rafel Espejo Ovalles Morel.



PH: Jeremy Mimmagh

“

Heidi Strauss, sola en el escenario, es extraordinaria. El público quedó absolutamente cautivado con su enigmática presencia. *between me and you* es mucho más que una performance.

Jacqueline Van De Geer,
Les ArtsZé

”



Canada Council
for the Arts

Conseil des arts
du Canada



ONTARIO ARTS COUNCIL
CONSEIL DES ARTS DE L'ONTARIO
an Ontario government agency
un organisme du gouvernement de l'Ontario

Ontario



Lindy Green
Family Foundation

CITADEL
+
COMPAGNIE

Contes Immoraux - Partie 1: Maison Mère / Cuentos inmorales, parte 1: Casa Madre

Mar 22/10, 20 h - Mié 23/10, 20 h - Jue 24/10, 20 h

Teatro San Martin - Sala Martin Coronado

Un gesto simple y repetitivo, como un robot. Estirarse, rastrear, cortar, armar, poner en su lugar, y luego empezar de nuevo. Todo parece perfecto salvo por aquella nube, que parece crecer y volverse más densa y oscura. Tal vez un rayo, una brisa fresca, y en algún momento unas gotas grandes, una lluvia, ¡tal vez incluso una tormenta con torrentes de agua!

Phia Ménard

Es directora artística y performer de la compañía Non Nova, que fundó en 1998 con el deseo de abordar el malabarismo desde otro ángulo, y así darle una nueva perspectiva a la manera de percibirlo y llevarlo a cabo en escena.

Dramaturgia y dirección escénica: Phia Ménard, Jean-Luc Beaujault / **Performance y escenografía:** Phia Ménard / **Música y espacio sonoro:** Ivan Roussel / **Ingeniero de sonido:** Mateo Provost / **Directores de escena:** Pierre Blanchet, David Leblanc, Ludovic Losquin / **Vestuario:** Fabrice Ilia Leroy / **Dirección técnica:** Olivier Gicquiaud / **Codirección, producción y administración:** Claire Massonnet / **Administración y asistencia de producción:** Justine Dufief / **Relaciones públicas y asistente de producción:** Justine Lasserrade / **Coproducción:** Documenta 14, Kassel, Le Carré, Scène Nationale et Centre d'Art Contemporain of Château-Gontier / **Duración:** 75'

Esta obra cuenta con el apoyo del Institut français d'Argentine – Embajada de Francia en Argentina. Recibió el Grand Prix du Jury en el Festival Internacional de Teatro de Belgrado en 2019.



PH: Christophe Raynaud de Lage

“ Tiempo que dura, que se alarga, que nos permite sentir, que nos deja pensar... Desde los primeros minutos, nos vemos arrastrados a esa relación tan especial con el tiempo que Phia Ménard, aquí sola en el escenario, sabe establecer tan bien.

Marianne Bliman, *Les Echos*

Cruzades

Mar 22/10, 20 h - Mié 23/10, 20 h - Teatro Politeama

Jon Maya y Adriana Bilbao miran a través de la raíz. Jon es un dantzari (bailarín en lengua vasca) que se expresa a partir de una mirada actual a su tradición, la danza vasca. A Adriana la atrapó el flamenco, y a través de él se expresa. Dos estilos de danza, dos miradas contemporáneas a las raíces.



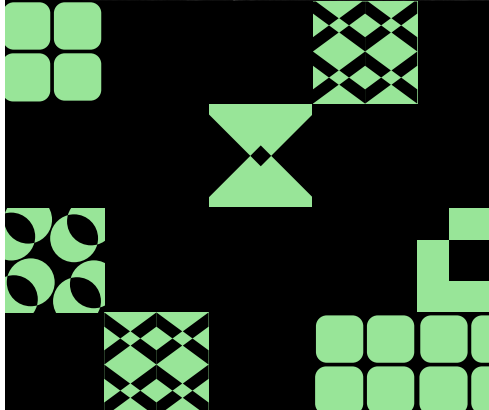
Jon May

Dantzari, coreógrafo y director de la compañía Kukai Dantza. Se formó en la danza tradicional, y ha podido conocer diferentes estilos de creación, gracias a que Kukai Dantza crea espectáculos con-

temporáneos a partir de la dantza tradicional vasca en colaboración con prestigiosos coreógrafos.

Intérpretes: Jon Maya, Adriana Bilbao / **Músico en vivo:** Julen Achiary / **Coreografía:** Jon Maya, Adriana Bilbao, Sharon Fridman (colaboración especial) / **Producción creativa y coordinación:** Doltza Oar-Arteta / **Diseño de iluminación:** David Bernués / **Técnico de sonido:** Mige Alonso / **Técnico de luz:** Eneko Martínez de Lizarrondo / **Administración:** Elena García / **Producción:** Kukai Dantza / **Distribución internacional:** AnSó, Raybaut-Pèrès / **Duración:** 60'

Esta obra cuenta con la colaboración del Centro Cultural de España en Buenos Aires - CCEBA.



ERRENTERIA
UDALA

Euskadi, auzolana, bien común



El río / The River

Vie 18/10, 13, 14.30, 16 y 17.30 h - Sáb 19/10, 10, 11.30, 16 y 17.30 h - Dom 20/10, 10, 11.30, 16 y 17.30 h - Lun 21/10, 13, 14.30, 16 y 17.30 h - Mar 22/10, 13, 14.30, 16 y 17.30 h
Teatro de la Ribera

El equipo que rodea a Aimé C. Songe te invita a un encuentro personal en un barco con *El río*. Los participantes se embarcan en un viaje onírico para cuestionar el concepto de vida activa y productiva y tomarse un tiempo para relajarse.



Clément Layes

Vive y trabaja como coreógrafo e intérprete en Berlín. Allí cofundó la compañía Public in Private junto con Jasna L. Vinovrski. El eje de sus obras se encuentra en las observaciones sobre la vida cotidiana.

Creación en Berlín: Concepto: Aimé C. Songe - Public in Private / **Colaboración artística:** Jasna L. Vinovrski / **Dramaturgia:** Jonas Rutgeerts, Mila Pavičević / **Música:** Steve Heather / **Guías, anfitriones:** Asaf Aharonson, Zinzi Buchanan, Shannon Cooney, Clément Layes, Thiago Rosa / **Diseño del bote:** Jonas Maria Droste, Clément Layes / **Vestuario:** Malena Modeer / **RR.PP.:** Aisha Mia Lethen Bird / **Producción y supervisión:** Tammo Walter, Tiphaine Carrère Loquet / **Recreación para Buenos Aires:** **Adaptación:** Clément Layes - Public in Private / **Dramaturgia, textos:** Clément Layes, Ana Laura López de la Torre / **Apoyo artístico:** Andrea Cuesta Ferrarazzo, Jasna L. Vinovrski / **Voz:** Ingrid Pelicori / **Sonido:** Dan Peter Sundland / **Anfitriones, guías:** Ileana Robles, Juan Barroso / **Producción creativa y giras:** Tammo Walter / **Duración:** 60'

Con el apoyo del Goethe-Institut Buenos Aires y fondos del Ministerio Federal de Asuntos Exteriores de Alemania. Financiado por el Departamento de Cultura y Europa del Senado de Berlín y apoyado por Fonds Darstellende Künste, con fondos del Comisionado del Gobierno Federal para Cultura y Medios dentro del programa Neustart Kultur. Con el apoyo de Bureau Ritter. En cooperación con Sophiensaele. Agradecimientos: Marina Dogliotti, Sergio Biasotti, Silvana Canziani, Luciano Garramuño, Gerardo Montes de Oca, Fede Geller.



PH: Mayra Weirauff

“ Lo imprevisible y radicalmente abierto es el principio de este maravilloso viaje en bote.

Doris Meierhenrich, *Berliner Zeitung*

Una invitación a encontrar el río y así (también) a uno mismo.

Astrid Priebes, *Träger in Textur* ”



Euforia y desazón

Jue 24/10, 22.15 h - Vier 25/10, 22.15 h - Sáb 26/10, 17 h
Teatro Beckett

📌 Esta obra incluye desnudos

Hoy regresa Amanda, ex alumna, a hacerse cargo de la academia para adultos. Solo queda un estudiante que espera el aprobado de su último examen y el título para enfrentarse al mundo. Pero la academia ya no es lo que era: tres hermanos la han invadido con elementos de gomería. Entre currículums, ruedas pinchadas, pegamento y multiple choices, vivirán una pasión que los salvará de su propia historia.



Sergio Boris

Como director, realizó *Artaud, Viejo, solo y puto*, *El sabor de la derrota* y *La Bohemia*, entre otras. Participó en festivales internacionales como FIBA, CDN Aubervilliers de París, Festival Otoño de Madrid, Temporada

Alta Girona, Porto, Kunstenfestival de Bruselas y otros.

Dramaturgia y dirección: Sergio Boris / **Asistente de dramaturgia y dirección:** Carolina André / **Intérpretes:** Eric Balbàs, María Hernández, Sebastián Mogordoy, Cristina Mariño, David Teixidó / **Escenografía y vestuario:** Gabriela Aurora Fernández / **Ayudante de escenografía, adaptación escenográfica e iluminación:** Albert Ventura / **Música:** Fer Tur / **Construcción:** Albert Ventura, Enric Naudi / **Jefe técnico:** Joan Martí / **Técnico en FIBA:** Albert Ventura / **Fotografía de cartel:** Marc Sirisi / **Fotografía de escena:** Josep Vilallonga y Itsaso Arizkuren Astrain / **Producción:** Júlia Simó Puyo, El Eje (Eric Balbàs, María Hernández, Mar Pawlowsky) / **Comunicación:** El Eje / **Distribución y producción en FIBA:** Biel Martínez / **Coproducción:** Cassandra Projectes Artístics, El Eje, Silencio de Negras, Temporada Alta / **Duración:** 95'

Con el apoyo de Iberescena, OSIC, ICEC, Institut Ramon Llull, Ajuntament de Barcelona, Nau Ivanov y Qars Teatre. Agradecimientos: Nau Còclea, Automecànica Gil, IES La Bisbal, Inés Garí, Jorge Karp, Mercè Giralt, Ignasi Hernández, Rosa Alvarez, Ester Callado, Teatre Nacional de Catalunya, Joan Cesena, Cristina Orriols, Sara Secall, Núria Hernández y Jorge, el gomero de Loyola.



PH: Marc Sirisi

“

Magnífico trabajo interpretativo, una propuesta radicalmente diferente del resto de las obras que se ven en el país.

Ariadna Reche, *El Gerió Digital*

A destacar la propuesta de espacio escénico.

Judit Martínez Gil,
Recomana.cat

”



Forma mentis

Vie 18/10, 20.30 h - Anfiteatro del Parque Centenario

Forma mentis es una experiencia coreográfica que celebra a bailarines jóvenes y extraordinarios involucrados en la creación de un manifiesto artístico para las nuevas generaciones. En esta nueva creación, Jacopo Godani utiliza el arte de la “danza inteligente” como instrumento y como medio de comunicación directa con las nuevas generaciones.



Jacopo Godani

Es un coreógrafo aclamado internacionalmente que nació en Italia y estudió en Múdra, el instituto internacional de danza de Maurice Béjart, en Bruselas. Entre 2015 y 2023, fue director artístico y coreógrafo de

la Dresden Frankfurt Dance Company.

Performers: Maria Cossu, Giuliana Mele, Lorenzo Beneventano, Alessandro Piergentili, Anita Bonavida, Roberto Pontieri, Martina Staltari, Miriam Raffone, Filippo Arlenghi / **Coreografía, dirección de arte, iluminación y vestuario:** Jacopo Godani / **Música original:** Ulrich Müller / **Música en vivo:** Sergey Sadovoy / **Coreógrafo asistente:** Vincenzo De Rosa / **Producción:** Spellbound / **Coproducción:** Comune di Pesaro, AMAT para Pesaro Capitale Italiana della Cultura 2024, Festival Torinodanza / **Duración:** 30'

Este espectáculo se presenta en el marco de la edición 17 de FIBA y es parte del ciclo ITALIAXXI, ideado, curado y producido por el Istituto Italiano di Cultura de Buenos Aires y el Teatro Coliseo, con el apoyo institucional de la Embajada de Italia, del Ministerio de Cultura de Italia. Con el sponsorship de La Caja, Pan American Energy y Enel.



PH: Mariagiovanna Esposito



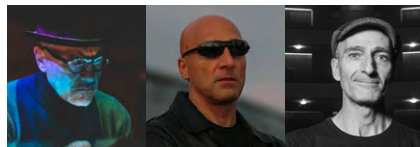
Genesis Revisited

Dom 27/10, 20 h - Teatro Coliseo

📌 Esta obra incluye desnudos

Música en vivo, danza, actuación, video, arte digital y una dramaturgia inspirada en el Génesis bíblico y la anotación 47 de la exégesis de Phillip K. Dick (*Valis*, 1981) convergen en el Teatro Coliseo para ofrecer una obra singular, diseñada para “escuchar con los ojos”.

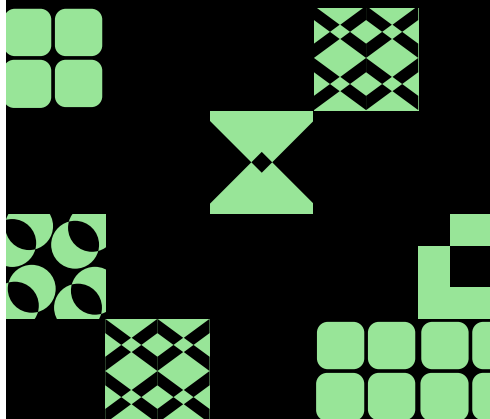
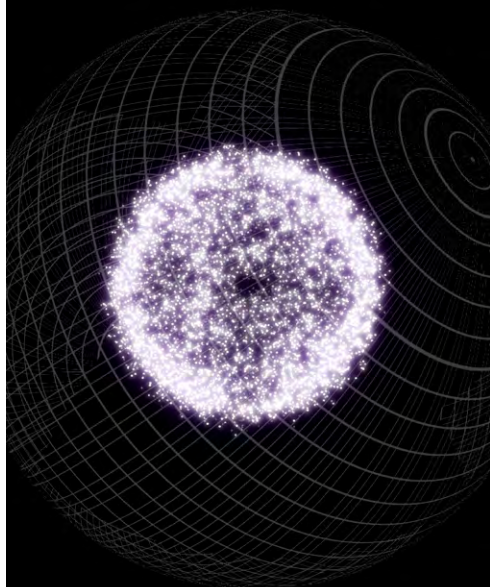
Danilo Rea, Martux_M, Leonardo Kreimer



Danilo Rea es un pianista italiano, reconocido por su fusión de jazz, música clásica y pop. Ha colaborado con figuras como Chet Baker, Lee Konitz y Mina. Martux_M es pionero y figura clave de la música electrónica. Ha lanzado más de 20 álbumes y actuado en festivales como Sonar, Mutek, RomaEuropa. Leonardo Kreimer es performer, dramaturgo y director. Trabajó con De La Guarda y Hombre Vertiente; fundó y dirige Res Producciones y la compañía Mashup.

Creación: Martux_M, Danilo Rea y Leonardo Kreimer / **Dramaturgia,** puesta en escena y **dirección general:** Leonardo Kreimer / **Piano:** Danilo Rea / **Electrónica:** Martux_M / **Diseño de luces:** Ricardo Sica / **Diseño y operación de visuales:** Flo Pasquali / **Asistencia de dirección:** Yasmina Soldati / **Performers:** Tamara Ximena Pinto, Pablo Fermani / **Coreografía:** Pablo Fermani / **Diseño y realización de vestuario:** Soledad Galarce / **Producción general y artística:** Teatro Coliseo / **Coproducción:** Istituto Italiano di Cultura de Buenos Aires, en el marco del ciclo Italia XXI, Res Producciones / **Duración:** 60

Este espectáculo se presenta en el marco de la edición 17 de FIBA y es parte del ciclo ITALIAXXI, ideado, curado y producido por el Istituto Italiano di Cultura de Buenos Aires y el Teatro Coliseo, con el apoyo institucional de la Embajada de Italia, del Ministerio de Cultura de Italia. Con el sponsorship de La Caja, Pan American Energy y Enel.





If You Were a Man

Sáb 19/10, 20.30 h - Anfiteatro del Parque Centenario

If You Were a Man es el estudio de cuatro hombres sobre una reprogramación profunda de la escucha. Si el sonido de los movimientos y la respiración pudieran descifrarse con antelación, podrían evitarse muchas cosas, las cosas podrían no pasar y uno podría escuchar bien un cuerpo silencioso. La belleza de una conversación silenciosa trae resultados inesperados.



Mauro Astolfi

Luego de un largo período en Estados Unidos, fundó el ballet contemporáneo Spellbound en 1994, para el que llevó a cabo más de 30 creaciones que fueron representadas en cuatro continentes. También

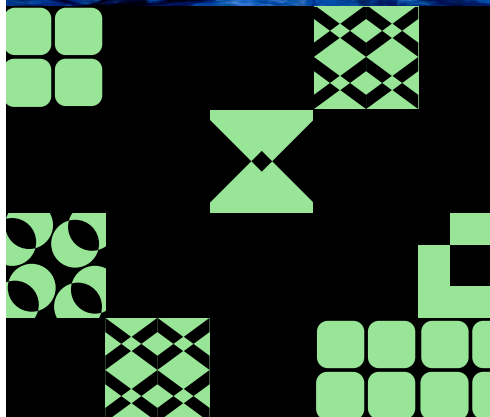
trabajó como coreógrafo freelance, y fue invitado a crear en varias compañías alrededor del mundo.

Coreografía: Mauro Astolfi / **Performers:** Roberto Pontieri, Alessandro Piergentili, Lorenzo Beneventano, Filippo Arlenghi / **Diseño de iluminación:** Marco Policastro / **Vestuario:** Anna Coluccia / **Coproducción:** Spellbound, Attraversamenti Multipli Festival, Armonie d'Arte Festival, con el apoyo del Ministerio de Cultura / **Duración:** 21'

Este espectáculo se presenta en el marco de la edición 17 de FIBA y es parte del ciclo ITALIAXXI, ideado, curado y producido por el Istituto Italiano di Cultura de Buenos Aires y el Teatro Coliseo, con el apoyo institucional de la Embajada de Italia, del Ministerio de Cultura de Italia. Con el sponsorship de La Caja, Pan American Energy y Enel.



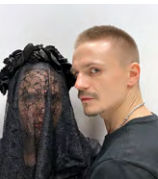
PH: Cristiano Castaldi



Kill B.

Mar 22/10, 20.30 h - Miér 23/10, 20.30 h - Teatro Regio

Espectáculo de danza inspirado en la película *Kill Bill* (2003), de Quentin Tarantino. Zalukar e Isaković crean un análisis performativo de su propia relación profesional, cuestionando las estructuras jerárquicas dentro del proceso de creación teatral y la dinámica de poder entre ambos socios, supuestamente iguales.



Bruno Isaković, Mia Zalukar

Bruno Isaković es director artístico del festival Sounded Bodies. Mia Zalukar es profesora en la Escuela de Arte Franjo Lučić. Ambos son artistas de la danza que viven y trabajan en Croacia. Juntos dirigen la orga-

nización Malo Sutra.

Autores e intérpretes: Bruno Isaković, Mia Zalukar / **Dramaturgia:** Vedrana Klepica / **Diseño de sonido:** Hrvoje Nikšić / **Iluminación:** Sasa Fistic / **Escenografía y vestuario:** Zdravka Ivandija Kirigin / **Fotografía:** Hrvoje Zalukar / **Producción:** Malo Sutra / **Coproducción:** Association Domino, Artistic Organisation Mao Sutra / **Duración:** 55'

Este espectáculo invitado ha sido posible gracias al apoyo de la Oficina de Cultura de la Ciudad de Zagreb.



PH: Hrvoje Zalukar

“

En esta obra, inspirada en las películas *Kill Bill* de Quentin Tarantino, los intérpretes croatas abordan la tensa relación director-actriz como eje central y plantean interesantes cuestiones sobre el poder y la acción en el trabajo colaborativo.

Siobhan Burke,
New York Times

”

LIFE: A Love Letter to Merce Cunningham

Jue 24/10, 20 h - Vie 25/10, 20 h - Sáb 26/10, 20 h
Teatro Presidente Alvear

LIFE es una pieza de malabares inspirada en las coreografías de Merce Cunningham. ¿Qué hubiera pasado si Merce hubiera coreografiado malabares? ¿Es posible crear algo que, aunque hunde claramente sus raíces en el universo Cunningham, sea un vector hacia otro mundo? ¿Algo nuevo que conserve la esencia del original pero que tenga también su propia razón de ser?



Gandini Juggling

Fundada en 1992 por los malabaristas de renombre mundial Sean Gandini y Kati Ylä-Hokkala, Gandini Juggling continúa a la cabeza de la escena del circo contemporáneo, reinventando y revitalizando los malabares en el siglo XXI.

Dirección: Sean Gandini / **Asistente de dirección:** Kati Ylä-Hokkala / **Intérpretes:** Benjamin Beaujard, Sean Gandini, Jennifer Goggans, Sakari Männistö, Hannah George, Jose Triguero, Yu-Hsien Wu, Kati Ylä-Hokkala / **Coordinación artística:** Emma Lister / **Consultora Cunningham:** Jennifer Goggans / **Diseño de luces:** Guy Hoare / **Composición y voz:** Caroline Shaw / **Coreografía adicional:** Anna Chirescu / **Producción ejecutiva:** Gandini Juggling / **Imágenes:** Dolly Brown / **Video:** Alice Underwood / **Duración:** 65'

Con el apoyo de Merce Cunningham Trust (Estados Unidos), Théâtre de la Ville, Danse Élargie, Maison des Jonglages (Francia), London International Mime Festival, Lighthouse Poole's Centre for the Arts, Dance East, Arts Council England (Reino Unido).



PH: Dolly Brown

“

Existe puro placer en la inteligencia de todo esto; los intérpretes son uniformemente cautivadores, sus sonrisas totalmente contagiosas.

The Observer

Una impresionante combinación de danza y malabares.

The Financial Times

”



Muerte en Venecia (Interpretación libre de un diálogo entre miradas)

Vier 18/10, 18 h + Conversatorio con Liv Ferracchiati

Sáb 19/10, 18 h - Centro Cultural 25 de Mayo - Sala Principal

“No existe nada más singular, más escabroso que la relación entre personas que solo se conocen a través de una mirada”: partiendo de la novela de Thomas Mann y combinando tres lenguajes diferentes –la palabra, la danza y el video–, Liv Ferracchiati explora la relación que une la belleza y el acto creativo.



Liv Ferracchiati

Ganó numerosos premios con la *Trilogía de la identidad* sobre identidad de género. Participó en la Bial de Teatro y en la École des Maîtres 2020, dedicada a los dramaturgos europeos. Es artista asociadx del Piccolo Teatro de Milán.

Dramaturgia y dirección: Liv Ferracchiati / **Intérpretes:** Liv Ferracchiati, Alice Raffaelli / **Movimiento:** Alice Raffaelli / **Dramaturgia:** Michele De Vita Conti / **Inspirada en:** *Muerte en Venecia* de Thomas Mann / **Ayudante de dirección:** Anna Zanetti, Piera Munguerra / **Ayudante de dramaturgia:** Eliana Rotella / **Decorados:** Giuseppe Stellato / **Vestuario:** Lucia Menegazzo / **Iluminación:** Emiliano Austeri / **Voz de Tadzio:** Weronika Młodzik / **Asesoramiento literario:** Marco Castellari / **Coproducción:** Marche Teatro, Spoleto Festival dei Due Mond, TSU Teatro Stabile dell'Umbria, Fundación Teatro de Nápoles - Teatro Bellini, Fondazione Piccolo Teatro di Milano - Teatro d'Europa / **Duración:** 60'

Este espectáculo se presenta en el marco de la edición 17 de FIBA y es parte del ciclo ITALIAXXI, ideado, curado y producido por el Istituto Italiano di Cultura de Buenos Aires y el Teatro Coliseo, con el apoyo institucional de la Embajada de Italia, del Ministerio de Cultura de Italia. Con el sponsorship de La Caja, Pan American Energy y Enel.



PH: Tommaso Le Pera

“ No se trata de una adaptación escénica de la novela corta de Thomas Mann, sino de una reflexión sobre uno de sus temas, el de la atracción a distancia, suspendida e irresuelta, hasta la muerte anunciada de quien se siente abrumado por ella e intenta describirla.

Masolino D'Amico,
La Stampa



Once Upon a Time

Sáb 26/10, 20.30 h - Anfiteatro del Parque Centenario

Esta obra busca una manera de heredar la tradición a través de las ideas de los artistas jóvenes de hoy. Con una apariencia coreana tradicional desde el vestuario y las canciones (Pansori) y mediante leyendas, cuenta historias de épocas antiguas derribando tradiciones y sumando imaginación. Al mismo tiempo, funciona como una ceremonia de danza contemporánea para nuestros ancestros.



Ji Kyungmin

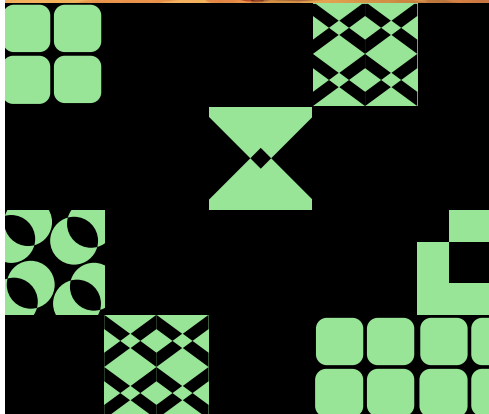
Recibió varios premios; entre ellos, uno del Ministerio de Cultura, Deportes y Turismo. Otra de sus piezas coreográficas fue *Silver Knife*, que fue invitada a Aerowaves.

Coreografía: Ji Kyungmin / Bailarines: Lim Jinho,

Ji Kyungmin, Lee Yeonju / Música: Kim Minjeong / Duración: 25'

Este proyecto cuenta con el apoyo del Centro Cultural Coreano en Argentina.

Esta función cuenta con el auspicio del Ministerio de Cultura, Deporte y Turismo de Corea y KOFICE.



One Night at the Golden Bar

Vie 25/10, 20 h + Presentación del libro *Los montes son tuyos*, con Alberto Cortés - Sáb 26/10, 21 h
Centro Cultural 25 de Mayo - Sala Redonda

“He llamado *One Night at the Golden Bar* a la experiencia de vulnerabilizarme para encontrar la belleza que aparece en la declaración de amor cursi, afectada y queer; buscar un canto que ponga en evidencia la fragilidad de los afectos desde la mirada marica. Expongo lo que los fuegos del deseo y el amor hicieron con mi cuerpo y mi lenguaje pensando en otros hombres”.



Alberto Cortés

Director de escena, dramaturgo y performer de sus propias derivas. Desarrolla su investigación escénica desde 2009; su camino ha estado atravesado desde entonces por los conceptos de impureza, periferia y

la relación romántica con el espectador.

Concepto, dramaturgia, textos e interpretación: Alberto Cortés / **Música y espacio sonoro:** César Barco Manrique / **Diseño de iluminación:** Benito Jiménez / **Técnico de iluminación:** Víctor Colmenero / **Vestuario:** Gloria Trenado / **Asistencia en movimiento:** María Cabeza de Vaca / **Asistencia en espacio escénico:** Víctor Colmenero / **Fotografía y vídeo:** Clementina Gades, Alejandra Amere / **Producción:** El Mandaito / **Con la colaboración de:** Teatro Calderón de Valladolid, Junta de Andalucía, Centro Conde Duque, Graners de Creació / **Duración:** 60

Esta obra cuenta con la colaboración del Centro Cultural de España en Buenos Aires - CCEBA.



PH. Alejandra Amere

“

Un amor cursi, marica e incorrecto que nos vuela la cabeza. El performer malagueño Alberto Cortés completa el díptico sobre el amor romántico que comenzó con *El ardor* y le da un revolcón a la escena teatral.

Marta García Miranda,
El Confidencial

”

Somoo

Sáb 26/10, 20.30 h - Anfiteatro del Parque Centenario

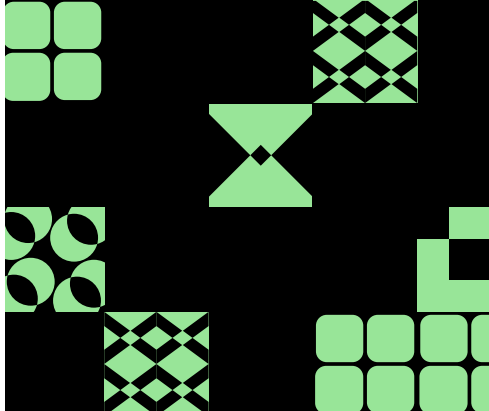
Somoo es una obra contemporánea que aborda y trasciende las fronteras del feminismo, creando un espacio de empatía compartida. Fue inspirada en una máscara tradicional coreana llamada Somoo, e incorpora elementos de la elegancia y belleza coreana, como vestimentas de cáñamo y la interpretación en vivo de un instrumento tradicional coreano.

Kim Bora

Es directora artística y coreógrafa del proyecto artístico BORA. Explora el cuerpo humano para desdibujar los límites entre los espacios mientras practica un arte actual por medio de la danza.

Coreografía: Kim Bora / **Dirección de la compañía:** Lee Mijin / **Bailarines:** Baik Sori, Jang Solyn, Kim Helen Jihea, Kim Chaehee, Kim Yunji, Goh Youjean / **Música:** Park Pilgu / **Duración:** 30'

Este proyecto cuenta con el apoyo del Centro Cultural Coreano en Argentina. Esta función cuenta con el auspicio del Ministerio de Cultura, Deporte y Turismo de Corea y KOFICE.



Tomoko Ohno & Ricardo Lew: Jazz Standards

Mar 22/10, 20.30 h - Cultural San Martín - Sala A

Tomoko Ohno, la gran pianista japonesa, viene de visita a Jazzología para reunirse junto al histórico guitarrista argentino Ricardo Lew, con quien ya ha editado dos discos. En un concierto íntimo, ambos harán un recorrido por composiciones icónicas del jazz de todas las épocas.

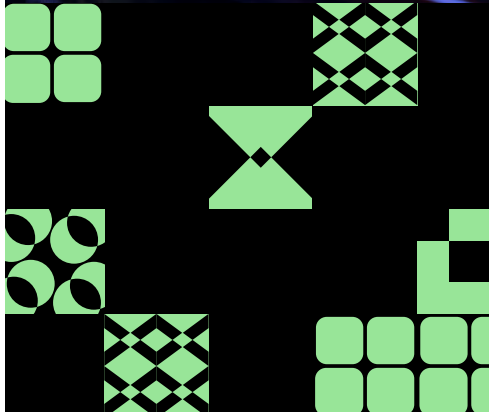


Tomoko Ohno

Nacida en Tokio, comenzó sus estudios de piano a los cuatro años y, ya de adolescente, inició su carrera profesional en la escena jazzística de su ciudad. Después de graduarse en Derecho y Política, se mudó a los

Estados Unidos, donde perfeccionó sus estudios en jazz

Piano: Tomoko Ohno / Guitarra: Ricardo Lew / Duración: 75'



culturalsanmartín

Trilogía del deseo (Trilogía OTB)

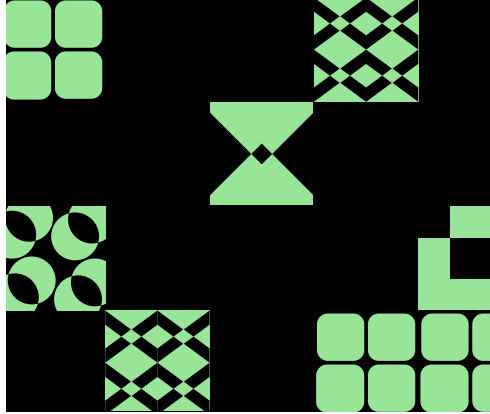
A partir de la conexión de las redes teatrales de pequeño formato de Barcelona y Buenos Aires, una de las primeras iniciativas que surgen es la producción de un espectáculo en coproducción entre proyectos artísticos de las dos ciudades. Con Nelson Valente y Cristina Clemente como dramaturgos, presentamos esta coproducción a tres bandos por parte de El Maldà, la Sala Flyhard y la Sala Versus Glòries. La *Trilogía del deseo* está compuesta por *Silvia*, *Mercè* y *Rovira vs. Rodríguez*.



Autoría: Cristina Clemente, Nelson Valente / **Dirección:** Cristina Clemente, Nelson Valente, Muguet Franc / **Intérpretes:** Jordi Andújar, Gabriel Beck, Lluïsa Castell, Núria Cuyàs, Mayra Homar, Lide Uranga, Julian Ponce / **Escenografía:** Elisenda Pérez /

Vestuario: Maria Albadalejo / **Diseño de iluminación:** Xavi Gardés / **Diseño de sonido:** Damià Duran / **Estudiante en prácticas de dirección:** Mar Mañez (Timbal) / **Coordinación de producción de la trilogía:** Montse Farrarons, Clara Cols / **Producción ejecutiva:** Jofre Blesa, Marina Marcos, Sergio Matamala / **Coordinación artística:** Adrià Aubert, Jofre Blesa, Sergio Matamala / **Comunicación y prensa:** Rafaela Rivas, Ester Cánovas, Anna Castillo, Elisenda Riera / **Imagen de cartel:** Emilio Lorente / **Imágenes promocionales:** Sergi Panizo / **Video:** Marta Caravaca / **Coproducción:** On el teatre batega, El Maldà, Sala Flyhard, Sala Versus Glòries, Grec Festival de Barcelona

Con el apoyo de Iberescena, Ajuntament de Barcelona, Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya, Delegació del Govern al Con Sud, Institut Ramon Llull, y Pla d'impuls de les Arts Escèniques del Departament de Cultura.



Trilogía del deseo (Trilogía OTB)

Mercè

Jue 24/10, 16.30 h - Vie 25/10, 16.30 h - Sáb 26/10, 15.30 h
Cultural San Martín - Sala 3

Mercè almuerza cada jueves con sus dos hijos, Guifré y Lia. Cada jueves les prepara una paella. Hoy parece un jueves cualquiera, pero el hecho de que haya preparado paella de marisco ya anuncia que será un jueves especial. Ella les quiere comunicar una cosa muy importante. Ellos sospechan que pasa algo muy grave y puede ser que hayan extraído conclusiones precipitadamente.



Muguet Franc

Directora, actriz y ayudante de dirección. En teatro ha trabajado en numerosas obras de autores y directores como Marilia Samper,

Queralt Riera, Jordi Oriol, Daniela Feixas, Concha Milla, Llàtzer Garcia, Jordi Casanovas, Sergi Belbel y Cristina Clemente, entre otros.

Autoría: Cristina Clemente / **Dirección:** Muguet Franc / **Intérpretes:** Jordi Andújar, Lluïsa Castell, Núria Cuyàs / **Escenografía:** Elisenda Pérez / **Vestuario:** Maria Albadales / **Diseño de iluminación:** Xavi Gardés / **Diseño de sonido:** Damià Duran / **Estudiante en prácticas de dirección:** Mar Mañez (Timbal) / **Coordinación de producción de la trilogía:** Montse Farrarons, Clara Cols / **Producción ejecutiva:** Jofre Blesa, Marina Marcos, Sergio Matamala / **Coordinación artística:** Adrià Aubert, Jofre Blesa, Sergio Matamala / **Comunicación y prensa:** Rafaela Rivas, Ester Cánovas, Anna Castillo, Elisenda Riera / **Imagen de cartel:** Emilio Lorente / **Imágenes promocionales:** Sergi Panizo / **Video:** Marta Caravaca / **Coproducción:** On el teatre batega, El Maldà, Sala Flyhard, Sala Versus Glòries, Grec Festival de Barcelona / **Duración:** 60'

Con el apoyo de Iberescena, Ajuntament de Barcelona, Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya, Delegació del Govern al Con Sud, Institut Ramon Llull, Pla d'impuls de les Arts Escèniques del Departament de Cultura.



“ Una divertida comedia de Cristina Clemente que funciona como un reloj. Amor, vida y también muerte aparecen en esta obra que conecta con el público de principio a fin con un reparto bien compenetrado con Lluïsa Castell, Jordi Andújar y Núria Cuyàs.

Marta Cervera, *El Periódico* ”



Trilogía del deseo (Trilogía OTB)

Rovira vs. Rodríguez

Jue 24/10, 18 h - Vie 25/10, 18 h - Sáb 26/10, 17 h

Cultural San Martín - Sala 3

Mercè Rovira y Sílvia Rodríguez han propiciado el encuentro de sus familias después de anunciarles que se quieren y desean irse a vivir juntas. Están justificadamente muy nerviosas y con la ilusión de que todo salga bien. Pero no será fácil: cada familia sacará a la luz un universo de tradiciones, secretos, juicios y prejuicios, generando situaciones tan hilarantes como angustiantes.



Cristina Clemente, Nelson Valente

Cristina Clemente es autora, entre otros, de *Volem anar al Tibidabo*, *La millor obra del teatre català*, *Vimbodí versus Praga* y *Nit de radio 2.0*. Nelson Valente es director, dramaturgo y profesor de teatro. Entre sus creaciones se destacan *Los perros*, *Amnesia* y *El loco y la camisa*.

Autoría y dirección: Cristina Clemente, Nelson Valente / **Ayudante de dirección:** Muguet Franc / **Intérpretes:** Jordi Andújar, Gabriel Beck, Lluís Castell, Núria Cuyàs, Mayra Homar, Lide Uranga, Julian Ponce Campos / **Escenografía:** Elisenda Pérez / **Vestuario:** Maria Albadalejo / **Diseño de iluminación:** Xavi Gardés / **Diseño de sonido:** Damià Duran / **Coordinación de producción de la trilogía:** Montse Farrarons, Clara Cols / **Producción ejecutiva:** Jofre Blesa, Marina Marcos, Sergio Matamala / **Coordinación artística:** Adrià Aubert, Jofre Blesa, Sergio Matamala / **Comunicación y prensa:** Rafaela Rivas, Ester Cánovas, Anna Castillo, Elisenda Riera / **Imagen de cartel:** Emilio Lorente / **Imágenes promocionales:** Sergi Panizo / **Video:** Marta Caravaca / **Coproducción:** On el teatre batega, El Maldà, Sala Flyhard, Sala Versus Glòries i Festival Grec de Barcelona / **Duración:** 70'

Con el apoyo de Iberescena, Ajuntament de Barcelona, Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya, Delegació del Govern al Con Sud, Institut Ramon Llull, y Pla d'impuls de les Arts Escèniques del Departament de Cultura.



“ El choque cultural es evidente, caótico y divertido. Por un lado, está el marco de la Costa de Cádiz, que enamora, atrae y seduce. Después están las tropas catalana y argentina. En medio, las madres, cada vez con más ganas de alejarse de una vez por todas de sus raíces.

Toni Polo, *recomana.cat*

Trilogía del deseo (Trilogía OTB)

Silvia

Jue 24/10, 15 h - Vier 25/10, 15 h - Sáb 26/10, 14 h

Cultural San Martín - Sala 3

Silvia hizo todo lo que se esperaba de ella a lo largo de su vida: casarse y formar una familia. Hoy, a los setenta años, ya viuda, vuelve a Barcelona para reencontrarse con quien fue el verdadero amor de su vida. Antes de poder dar curso a su deseo, se tendrá que afrontar con su pasado, los prejuicios y los miedos. Silvia está dispuesta a cambiar su vida, aunque esto tenga consecuencias.



Nelson Valente

Es director, dramaturgo y profesor de teatro. Entre sus creaciones se destacan *Los perros*, *Amnesia*, *El loco y la camisa*, *El declive*, *Solo llamé para decirte que te amo* y *Longano Blue*.

Autoría y dirección: Nelson Valente / **Intérpretes:** Lide Uranga, Gabriel Beck, Mayra Homar, Julian Ponce Campos / **Escenografía:** Elisenda Pérez / **Vestuario:** María Albadalejo / **Diseño de iluminación:** Xavi Gardés / **Diseño de sonido:** Damià Duran / **Estudiante en prácticas de dirección:** Mar Mañez (Timbal) / **Coordinación de producción de la trilogía:** Montse Farrarons, Clara Cols / **Producción ejecutiva:** Jofre Blesa, Marina Marcos, Sergio Matamala / **Coordinación artística:** Adrià Aubert, Jofre Blesa, Sergio Matamala / **Comunicación y prensa:** Rafaela Rivas, Ester Cánovas, Anna Castillo, Elisenda Riera / **Imagen de cartel:** Emilio Lorente / **Imágenes promocionales:** Sergi Panizo / **Vídeo:** Marta Caravaca / **Coproducción:** On el teatre batega, El Maldà, Sala Flyhard, Sala Versus Glòries, Grec Festival de Barcelona / **Duración:** 60'

Con el apoyo de Iberescena, Ajuntament de Barcelona, Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya, Delegació del Govern al Con Sud, Institut Ramon Llull, Pla d'impuls de les Arts Escèniques del Departament de Cultura.



Valente consigue que el público participe de una reunión familiar de lo más creíble. Irrumpe cual 'voyeur' en unas escenas cotidianas que transitan entre broncas y ternuras. Destapa dramas profundos y miserias desde un lugar muy ameno e ingenuo.

Imma Fernández,
Recomana.cat





Vivaldiana

Dom 20/10, 20 h - Teatro Coliseo

A partir de la idea de realizar una semiinterpretación del universo de Vivaldi e integrar algunas características de su personalidad rebelde y poco convencional, el coreógrafo Mauro Astolfi convirtió en movimiento algunas obras de Vivaldi para plasmar su talento y habilidad para reinventar, durante su vida, la música barroca.



Mauro Astolfi

Luego de un largo período en Estados Unidos, fundó el ballet contemporáneo Spellbound en 1994, para el que llevó a cabo más de 30 creaciones que fueron representadas en cuatro continentes. También

trabajó como coreógrafo freelance, y fue invitado a crear en varias compañías alrededor del mundo.

Coreógrafo: Mauro Astolfi / **Bailarines:** Maria Cossu, Giuliana Mele, Alessandro Piergentili, Lorenzo Beneventano, Martina Staltari, Miriam Raffone, Anita Bonavida, Filippo Arlenghi, Roberto Pontieri / **Música:** Antonio Vivaldi / **Diseño de iluminación y concepto escénico:** Marco Policastro / **Vestuario:** Mélanie Planchard / **Asistente de coreografía:** Alessandra Chirulli / **Coproducción:** Spellbound, Les Théâtres de la Ville de Luxembourg, Orchestre de Chambre de Luxembourg, Ministerio de Asuntos Culturales, Embajada de Italia en Luxemburgo, Norddeutsche Konzertdirektion Melsine Grevesmühl GmbH / **Duración:** 52'

Este espectáculo se presenta en el marco de la edición 17 de FIBA y es parte del ciclo ITALIAXXI, ideado, curado y producido por el Istituto Italiano di Cultura de Buenos Aires y el Teatro Coliseo, con el apoyo institucional de la Embajada de Italia, del Ministerio de Cultura de Italia. Con el sponsorship de La Caja, Pan American Energy y Enel.




PH: Mariagiovanna Esposito

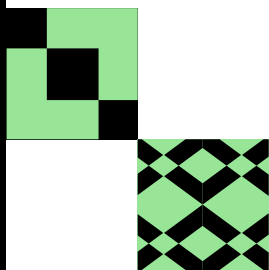
“ Utilizando el lenguaje universal de la danza, Astolfi convierte las frases diáfanas de Vivaldi en movimiento. Apreciamos la pureza de los gestos bajo conos de luz, las relaciones sinuosas entre los cuerpos y la música, o con un silencio total.

Vincenzo Sardelli, *klpteatro.it*



PROYECTOS COPRODUCIDOS

 Como siempre señalamos, una parte fundamental de la programación de FIBA son obras extranjeras que visitan la ciudad y durante diez días pueblan de nombres extraños y proyectos singulares nuestros escenarios. Pero otra parte fundamental del Festival está compuesta por la programación nacional, que tiene a su vez diversas secciones. Una de ellas, muy importante, es la de las Coproducciones. Consiste en proyectos que FIBA encarga a más de una decena de artistas que se encuentran en un proceso de gestación de algún proyecto, con algún otro productor ya asociado. Estos proyectos se estrenan durante el Festival, y algunos de ellos solo pueden ser presentados durante el evento, por sus particularidades y complejidades. Teatro, danza, performance, proyectos en sitios específicos son las propuestas que este año habitan esta sección. El público encontrará en diferentes zonas de la ciudad como La Boca, Chacarita, Flores, Villa Urquiza, Abasto, Microcentro y Centro, entre muchas otras, algunos de estos proyectos, la mayoría en carácter de estreno internacional. Otros ya tuvieron funciones previas en salas de Buenos Aires, y otros ya han sido estrenados en el extranjero –ya que FIBA es socio coproductor junto a otros festivales y bienales–, pero nunca fueron mostrados en la ciudad. Una oportunidad única para encontrarse con artistas y proyectos exclusivos del Festival Internacional de Buenos Aires.



Bailarinas incendiadas

Sáb 19/10, 20 h - Jue 24/10, 20 h - Vie 25/10, 20 h
Arthaus

“*Bailarinas incendiadas* es una obra/fiesta que cuenta historias de bailarinas decimonónicas que murieron incendiadas por la iluminación a gas de los teatros de ese momento. En esta obra invocaremos a estas bailarinas envueltas en llamas y entraremos en el fuego con furia. Crearemos un ballet de monstruos, bailaremos poseídas como demonios hasta que nuestros cuerpos caigan rendidos”.



Luciana Acuña

Es bailarina, coreógrafa y actriz. Trabaja en el límite de las disciplinas. Dirigió el Grupo Krapp por más de 20 años. Sus obras, performances y películas participaron en importantes festivales de Latinoamérica, EE.UU. y Europa.

Dirección: Luciana Acuña / **Performers:** Tatiana Saphir, Carla Di Grazia, Luciana Acuña, Matías Sendón, Agustín Fortuny / **Música original:** Agustín Fortuny / **Asistencia:** Carla Grella / **Investigación de movimiento:** Milva Leonardi, Carla Di Grazia, Tatiana Saphir, Luciana Acuña / **Luces:** Matías Sendón / **Escenografía y vestuario:** Mariana Tirante / **Textos:** Mariana Chaud, Alejo Moguillansky / **Colaboración dramática y video:** Alejo Moguillansky / **DJ en vivo:** Agustín Fortuny, Carla Di Grazia, Tatiana Saphir / **Producción general:** Gabriela Gobbi / **Investigación:** Ignacio González / **Coproducción:** Arthaus Central / **Duración:** 90’



© Tamia Oviedo

“ El lenguaje tiene que ver con el absurdo, con una fisicalidad intensa o desatada, con el humor, con darse la posibilidad de naufragar.

Carlos Pacheco, *La Nación* ”

La consagración de nadie (Unsuccessful)

Jue 24/10, 13 h y 16 h - Vie 25/10, 16 y 19 h

Sáb 26/10, 16 y 20 h - Centro Cultural 25 de Mayo

“Soy Micaela, tengo 41 años y sueño con ser cantante de ópera. Audicioné dos veces para el Teatro Colón y tres para la compañía Juventus Lyrica. Nunca quedé en nada. Tuve seis maestros de técnica vocal, tres me dijeron que era mezzo y tres, soprano. Tres me dijeron que me fuera de la Argentina si realmente quería triunfar. Amo cantar y no quiero morir sin ser aplaudida por hacerlo”.



Gonzalo Quintana

Director, actor y dramaturgo egresado de la EMAD. Estudió cine y dirigió tres películas. Hace más de diez años escribe y dirige sus propias obras. Trabajó en residencia en Italia y Croacia. Fue seleccionado para dirigir

su último proyecto, *Irrefrenable*, en el Museo de Arte Contemporáneo de Zagreb.

Dirección: Gonzalo Quintana / **Intérprete:** Micaela Fariña / **Dramaturgia:** Gonzalo Quintana, Micaela Fariña / **Asistente de dirección:** Kika Monte / **Coordinación técnica:** Mariana Castellucci / **Visuales:** Malena Massat Fariña / **Fotografía:** Gastón Marin, Patrik Ivacic / **Vestuarista:** Den Gomez / **Diseño de iluminación:** Samir Carrillo / **Coproducción:** Primavera di Teatro, Sounded Bodies, This Is Domino Project, Fondo Metropolitano de la Cultura, las Artes y las Ciencias / **Duración:** 70'

Agradecimientos: Zvonimir Dobrovic, Pietro Monteverdi, Irma Omerzo, Hrvoje Nikšić, Nico Pota, Malena Matrangelo, Hernan Quintana, Lobo, VR video rental, Belén Amada, Pablo O. Scholz, Teatro Colón, Teatro Avenida, Pogon, a FIBA, a nuestras familias y a la Ópera.



PH: Patrik Ivacic

“ Una historia de orgullo, pero también un pedido de amor y cariño, de cercanía, de participación, de ser visto, escuchado, de obtener aplausos (recibió muchos del público emocionado de Italia), de sentirse viva.

Tommaso Chimenti,
Recensito

”

Marcela contra la máquina

Sáb 19/10, 22.30 h - Vie 25/10, 21 h - Sáb 26/10, 22.30 h
NÚN Teatro Bar

Dos actores y una dramaturga se juntan a ensayar. Su hija llega y queda presa del ensayo y critica todo lo que hacen. La obra intenta contar los sueños de los personajes a través de una extraña hipótesis: los sueños se han deteriorado con el tiempo. Entablan una competencia con la IA. Actores, personajes y sueños se confunden en pesadilla.



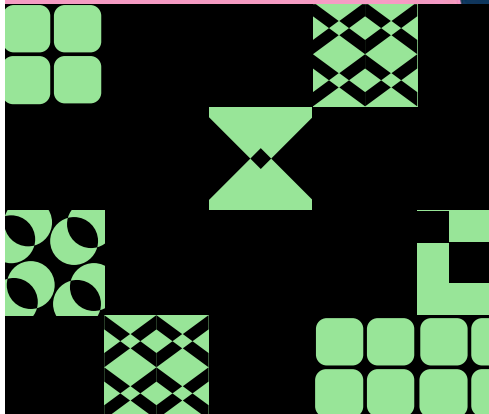
Mariana Chaud

Es directora, dramaturga, actriz y guionista. Realizó espectáculos en el circuito off y en el teatro oficial. Fue artista en residencia en el Complejo Teatral Buenos Aires, que incluyó una retrospectiva de su obra. Su

poética está signada por un singular manejo del tiempo y del humor.

Texto y dirección: Mariana Chaud / **Intérpretes:** Ximena Banús, Violeta Brener, Nicolás Levin, Luciana Lifschitz / **Asistencia general:** Martina Coraita / **Vestuario:** Mariana Seropian / **Escenografía:** Ariel Vaccaro / **Iluminación:** Matías Sendon / **Colaboración en movimiento:** Luciana Acuña / **Ilustración:** Eugen Hernández / **Diseño:** Javier Jacob / **Asistencia de dirección y producción general:** Gabo Baigorria, Flor Schrott / **Duración:** 70'

Este espectáculo ha resultado ganador del Premio ARTEI a la producción de teatro independiente 2024.



Meadows, nuestra belleza

Vie 25/10, 18 h - Dom 27/10, 18 h
 Centro Cultural (ex Correo Central), Sala 413

Vie 25/10, 18 h - Dom 27/10, 18 h
 Huerta Agroecológica Mutual Sentimiento

Conferencia escénico-performática que aborda el cambio climático y la crisis socioambiental. Inspirada en el informe “Los límites del crecimiento” de Donella y Dennis Meadows, plantea un interrogante sobre los límites del espíritu individualista de la época, y se pregunta por la imaginación de la que disponemos para inventar otros futuros posibles.

Juan Andrés Romanazzi

Es actor, dramaturgo, docente y director, egresado de la EMAD en Dramaturgia y Actuación. Está finalizando la Maestría en Dramaturgia en la UNA. Ganó el Premio Trinidad Guevara por su labor en *Los secretos*,

segunda parte de su trilogía *De las veces que imagino*, becada por el FNA y publicada en 2022.

Performers actrices: Vera Czemerinski, Lorena Damonte, Gabriela Giusti, Natalia Salmoral, Belén Parrilla / **Performers artistas visuales:** Débora Dejtiar, Bárbara Kaplan / **Música original:** Sandra Aguilar, Sofía Escardó / **Producción:** Agostina Zaros / **Dirección:** Juan Andrés Romanazzi / **Idea original y dramaturgia:** Vera Czemerinski / **Duración:** 60'

Agradecimientos: Club de Roma Capítulo Argentino, Fondo Metropolitano de Cultura, Amparo Ambiental Chacarita, Colectivo Reciclador.



PH: Yae Monti



Secretaría de Cultura
 Ministerio de Capital Humano



Mi vida anterior

Dom 20/10, 17 h - Mar 22/10, 17 h - Mié 23/10, 17 h

Jue 24/10, 17 h - Cultural San Martín - Sala B

“1975. Mi mamá, 24 años, oficial montonera, pasa a la clandestinidad conmigo, que soy un bebé, cuando mi papá muere en un enfrentamiento. Escapa hasta que es secuestrada y se salva porque un militar la elige como su amante. Por sobrevivir, para sus ex compañeros, es una traidora. Para mí, es una incógnita. Hoy, a 50 años y miles de kilómetros, me cuenta su vida. Las víctimas hablan cuando pueden”.



Dennis Smith

Director, dramaturgo y actor, trabajó en cine, teatro y TV. Ha sido ganador y nominado a los premios más importantes del teatro argentino. Actualmente protagoniza *James Brown usaba rulers*, de Yasmina

Reza, bajo la dirección de Alfredo Arias. Ha dirigido más de 15 espectáculos multipremiados.

Dirección e interpretación: Dennis Smith / **Dramaturgia:** Teresa Donato, Dennis Smith / **Libro:** Teresa Donato / **Dirección musical:** Fernando Losada / **Diseño lumínico:** Rodrigo González Alvarado / **Diseño de vestuario:** Pablo Ramírez / **Prensa y comunicación:** Mutuverria PR / **Asistencia de dirección y coordinación de escenario:** Tomás Savino / **Producción artística:** Leandro Rosenbaum / **Producción:** @Comuproducciones, Dennis Smith / **Coproducción:** Mecenazgo, BBB Producciones, Comunidad Producciones / **Duración:** 55'

Basado en la historia real del libro *Desaparecida dos veces*, de Teresa Donato (Seix Barral, 2025). Agradecimientos: A AM por confiarnos su historia. A todos nuestros amigos y a todos sus amigos, que vinieron al ensayo del 24 de febrero, desde muchos puntos del mundo, para escuchar por primera vez la historia de AM. Gracias al Cultural San Martín y a FIBA.



“ Dennis Smith es, decididamente, un creador tan inclasificable como talentoso.

Alejandro Cruz, *La Nación* ”

No Manei

Jue 24/10, 15 h - Dumont 4040 - Sala C

📍 Esta obra incluye desnudos

No Manei nació en 2022 como una obra que pretendía generar impacto y denunciar. ¿No es esa acaso una de las funciones del arte? ¿Cómo no decir algo en este momento? Un día nos dimos cuenta de que no sabíamos qué queríamos decir, ni cómo, ni por qué habíamos convocado a estas personas para ser fotografiadas. Quizás no teníamos que decir nada, quizás este sea el momento de parar y escucharlos, escucharnos.

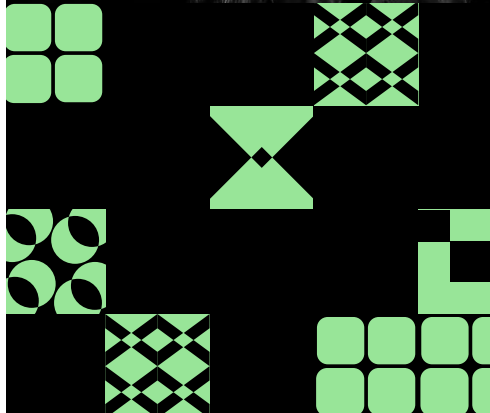


Jimena del Pozo Peñalva

Estudió Teatro en la Universidad Nacional de Cuyo. Se formó con Claudio Tolcachir y Guillermo Cacace. Actualmente está estudiando Dirección de Ópera Escénica en el Instituto Superior de Arte del Teatro Colón.

Su último trabajo, *¿Una y mil?*, fue coproducido por FIBA.

Creación: Gonzalo Córdoba Estevez, Nora Lezano, Jimena del Pozo Peñalva / **Dirección:** Jimena del Pozo Peñalva / **Performers:** Lara Singer, Martina Valmaggia, Tomas D'Alessandro Rios, Elizabeth Gonzalez, Mercedes Aranda, Lourdes Varela, Juan Carosio, Jennifer Sztamfater, Tamara Rocca, Luz Dieguez, Paco Yrigoyen, Camila Torres, Flor Cosentino, Diego Chinchu, Nacho Medrano, Julia Tapia, Sol Cerquides / **Producción:** Marcia Rivas / **Asistente de dirección:** Sara Córdoba / **Dirección musical:** Javier López del Carril / **Edición de audios:** Ronan Portela / **Máscaras:** Mora Amigo / **Coreografía:** Victoria Castelvetri / **Fotos:** Nora Lezano / **Coproducción:** FIBA / **Duración:** 70'



Partir(se)

Sáb 19/10 y 26/10, 21 h - Vie 25/10, 16 h

Centro Cultural Rector Ricardo Rojas - UBA - Sala Batato Barea

“Yo partí, vos partiste, todos partimos. Y no es este un juego de lenguaje, no es solo poesía del verbo partir. Es un momento. Todos partimos del territorio infante y, de ahí en más, la vida: un continuo de ventanas”. Ana y Marlies emprenden un viaje de múltiples partidas. Partir las cala, las desdibuja, las cambia de forma. ¿Qué partes quedan con vos después de tanto partir?



Belén Galain

Es directora, dramaturga y productora de teatro. Egresada de Puesta en Escena (EMAD), sus obras han sido traducidas al inglés, al portugués y al francés. Obtuvo el Primer Premio Germán Rozenmacher y el

Premio Acotaciones en la Caja Negra (España). Participó en Cimientos (IATI Theater, NY) y en Women Creating (Water People Theater, Chicago).

Actrices: Lilian Timisky, Camila Cobas Lamas / **Bailarines:** Flavio Zuñega, Mónica Romero, Lucía Lacabana / **Coreografía:** Gustavo Friedenberg / **Escenografía y utilería:** Cía. Las Partes / **Diseño de vestuario:** Antonela Fucenecco / **Asistencia y realización de vestuario:** Ro Lamas / **Diseño de iluminación:** Paula Fraga / **Música y diseño de sonido:** Matius / **Masterización:** Danilo Di Pace / **Producción:** Cía. Las Partes / **Asistencia de dirección:** Jorgelina Valmarrosa / **Dramaturgia y puesta en escena:** Belén Galain / **Coproducción:** Centro Cultural Ricardo Rojas (UBA), FIBA / **Duración:** 60'



PH: Joaquín Camarero

“

Uno cuando entra al teatro ve un cuadro vivo, porque las actuaciones son espectaculares y además tiene bailarines en escena. Un juego entre el partir, como el cuerpo parte hacia lo desconocido, y luego el alma llega.

Paula Rojas, *El Destape*

”

Posguerra

Mié 23/10, 20.30 h - Jue 24/10, 20.30 h

Vie 25/10, 20.30 h - Sáb 26/10, 20.30 h

Centro Cultural Recoleta - Sala Villa Villa

Posguerra es una experiencia multidisciplinaria que fusiona artes escénicas, visuales, música en vivo y cine. A través de cámaras en vivo, crea un multiverso con perspectivas paralelas y subjetivas. Explora el cuerpo como campo de batalla, enfrentando lo externo e interno, encarnando una utopía futura desde las ruinas de una guerra perdida.



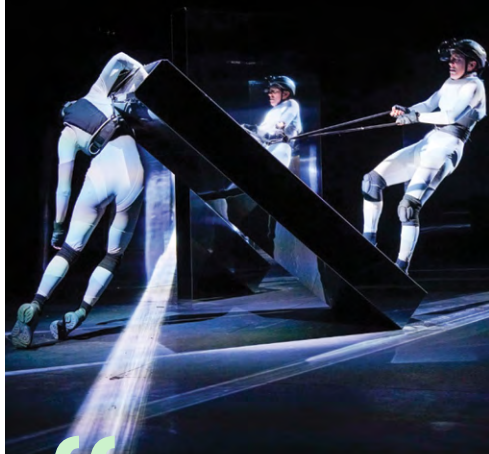
Melisa Zulberti

Artista multidisciplinar cuyo trabajo se encuentra en la intersección de las artes escénicas, las visuales, el diseño industrial y la tecnología. Sus procesos comienzan

ideando estructuras con cualidades cinéticas particulares para ser luego habitadas por cuerpos y el movimiento.

Concepción y dirección: Melisa Zulberti / **Performers:** Fernanda Brewer, Abril Ibaceta Urquiza, María Kuhmichel Apaz, Victoria Maurizi, Gabriela Nahir Azar / **Composición de partitura sonora y música en vivo:** Julián Tenenbaum / **Diseño audiovisual:** Melisa Zulberti / **Diseño de luces:** Pedro Pampín / **Diseño de vestuario:** Sofía Romero / **Diseño de sonido:** Federico Lucas Lafuente Paez / **Diseño de sistema de video:** Luciano Simone / **Dirección técnica:** Christian Aguilera, Sergio Costessich / **Fotos:** Flo Pasquali / **Coordinación de prensa:** Marisol Cambre / **Comunicación gráfica y visual:** Carlos Martínez, Nicolás Sánchez / **Distribución internacional:** T4 (Maxime Seugé, Jonathan Zak) / **Coproducción:** Biennale di Danza di Venezia, FIBA / **Duración:** 60'

Una coproducción de la Biennale di Danza di Venezia y el Festival Internacional de Buenos Aires (FIBA). Con el apoyo de Fundación Williams, Fundación PROA y Fundación Santander Argentina. Hecho en cheLA. En Artlab (laboratorio creativo de arte y tecnología) se ha experimentado en el desarrollo audiovisual y en el paisaje sonoro de la pieza. *Revista Anfibia* ha documentado una bitácora de viaje sobre el proceso de creación. Colabora en la difusión el Laboratorio de Periodismo Performático.



Decir que *Posguerra* fusiona artes escénicas, audiovisuales, tecnología, música original y objetos es descomponer el ADN de esta creadora, formada entre la danza y el diseño industrial. Haría falta incorporar a la lista de ingredientes una característica de su perfil, la adaptabilidad.

Constanza Bertolini,
La Nación



Telos

Telos es un proyecto que realiza intervenciones site specific en hoteles de alojamiento en las ciudades. Esta primera edición convoca a tres equipos creativos a realizar activaciones artísticas a partir de sus propios universos e inquietudes atravesadas por el teatro, la danza y la performance.



Jorge Eiro, Zoilo Garcés

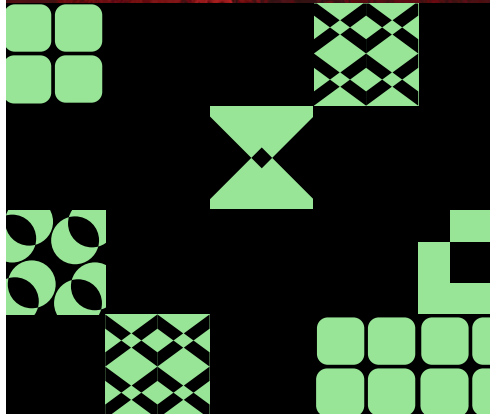
Son un dúo de artistas con una trayectoria destacable en Argentina. Habiendo realizado un buen número de experiencias site specific, encuentran en el hotel de alojamiento un lugar que posee características teatrales para la creación de piezas escénicas.

Idea y curaduría: Jorge Eiro, Zoilo Garcés / **Diseño de luces:** Ricardo Sica / **Fotografía:** Laura Mastroscello / **Artistas participantes:** Celia Argüello Rena, Andrés Molina, Federice Moreno Vieyra, Felicitas Kamien, Federico Liss, Abian Vainstein, Chen Serna, Martina Meirama, Juanse Raush, Mariano Saborido, Milva Leonardi / **Duración:** 140'

Esta obra cuenta con el apoyo de Mecenazgo.
Solo apta para mayores de 18 años.



PH: Verónica Elizabeth Bruzzechesse



MECENAZGO
Participación Cultural
Buenos Aires Ciudad



Hacer olas, rodar piedras

Lun 21/10, 11 h y 14 h - Mar 22/10, 13 h y 15.45 h - Mié 23/10, 17.15 h - Hotel alojamiento Obsession

Entregarse a una rítmica que desplace imaginarios hacia una topología de lo erótico. Mediante el ejercicio del tiempo y la forma se revela un sexo quimérico. ¿Qué mínimos gestos pueden acercarnos a la complicidad de una fantasía?



Celia Argüello Rena, Andrés Molina, Federice Moreno Vieyra

Son intérpretes, docentes y creadorxs escénicxs, dedicadxs a las artes del movimiento. Sus trabajos como intérpretes y creadorxs han circulado dentro y fuera del país. Han recibido premios, becas y financiamiento por parte de diversos organismos.

Duración: 35'

La fantasía

Lun 21/10, 12 h y 14.45 h - Mar 22/10, 12 h y 14.45 h - Miér 23/10, 13.45 y 16.30 h - Hotel alojamiento Obsession

Dos mucamas organizan una visita guiada por las habitaciones de un albergue transitorio. Dos mucamas convierten un telo en un museo, un auditorio, un teatro. ¿Qué entra en un telo? Un jacuzzi, una serie de chismes, varias camas grandes, un recital de poesía, una habitación especial, un concierto privado.



Juanse Rausch

Es lic. en Dir. Escénica (UNA), egresado de la carrera de Dirección Escénica de Ópera en el ISA del Teatro Colón, becario doctoral del CONICET, y doctorando en Historia y Teoría de las Artes (UBA). Indaga escénicamente las formas de presentación de las disidencias sexuales.

Duración: 35'

Papito

Lun 21/10, 12.45 h y 15.30 h - Mar 22/10, 11 h y 13.45 h - Mié 23/10, 18 h - Hotel alojamiento Obsession

Dos hombres con gran diferencia de edad entran a un hotel alojamiento. Parecen conocerse; y al mismo tiempo sienten un vértigo abismal de lo extraño que puede llegar a ser el otro. Ahora, por estas horas, por este turno diurno que es noche en el telo, están juntos.



Felicitas Kamien

Actriz, directora, dramaturga y docente. Se formó con Ricardo Bartís, Alejandro Catalán, Javier Daulte y Agustín Alezzo. Como directora y dramaturga estrenó *El cisne*, *Torean los perros*, *La capacitación*, *Buscando a Vassa*, *Alfa y Lorena*.

Duración: 60'

Testosterona

Mar 22/10 - 17 h y 20 h - Teatro Astros

Testosterona es una apuesta a la innovación estética y narrativa. Experimenta el desconcierto de un niño inyectado, la desobediencia de un cuerpo que crece, migra y quiere probarlo todo, las terapias de conversión, los modos de gestionar las masculinidades urbanas contemporáneas. La dramaturgia enlaza el relato autobiográfico con la investigación periodística, científica e histórica.



Lorena Vega

Actriz, directora, dramaturga y profesora. Desde 1999 dicta clases en grupos de actuación. Fue distinguida por la Fundación Konex como Actriz de Teatro de la Década,

y ganadora del Premio Democracia Perfil 2023.

Dramaturgia: Cristian Alarcón, Lorena Vega / **Dirección:** Lorena Vega / **Performer:** Cristian Alarcón / **Actor invitado:** Tomás de Jesús / **Dirección de arte:** Mariana Tirante / **Asistente de arte:** Lara Stillein / **Iluminación:** Ricardo Sica / **Asistente de iluminación:** Diego Becker / **Diseño de movimiento y coreografía:** Jazmín Titiunik / **Música original:** Sebastián Schachtel / **Diseño audiovisual:** José Jiménez, Blas Lamagni / **Fotografía:** Nora Lezano / **Diseño gráfico:** Sebastián Angresano, María Elizagaray, Francesca Cantore / **Equipo de investigación:** Anahí Farji, Alejandra Torrijos, Amanda Marton / **Comunicación y prensa:** Alejandra Torrijos, Rocío Díaz, María Mansilla, Andrés Alarcón / **Producción general:** Sol Dinerstein, Julieta Hantouch / **Asistente de dirección:** Martina De Giorgio / **Coproducción:** Revista Anfibia, Laboratorio de Periodismo Performático, Cronos Lab, Centro de Experimentación en Periodismo y Arte Limitada, Fundación Teatro a Mil, FIBA, Club Paraíso, Intendencia de Montevideo, Galpón Face / **Duración:** 60'



PH: Nora Lezano

“ Alarcón/Vega: un cruce extraordinario de dos talentos que hace tiempo exploran dimensiones expresivas en sus espacios tradicionales a la vez que buscan formas novedosas de entrelazar experiencias.

Hinde Pomeraniec, *Infobae*

Anfibia

LABORATORIO DE PERIODISMO
PERFORMÁTICO

CRONOS LAB



Centro de
Experimentación en
Periodismo y Arte

FUNDACIÓN
TEATROAMIL

ESCONDIDA | BHP

Presentan

Festival
Internacional
Teatro a Mil

TEATRO
A MIL

pâraíso club



Intendencia
Montevideo



Tres Pozos

Mié 23/10, 18.30 h - Jue 24/10, 18.30 h - Vie 25/10, 18.30 h
Sáb 26/10, 18.30 h - Teatro San Martín - Sala Cunill Cabanellas

“Escribimos, filmamos y ensayamos durante años esta obra junto a Amanda, Pedro y Andrés, miembros de la comunidad wichi de Tres Pozos. Hablaba del avance del desmonte y las drogas, la destrucción de su pueblo y nuestro silencioso racismo. Ellos iban a protagonizarla, pero hace unos días Amanda murió por no recibir la atención médica que necesitaba. ¿Qué hacemos ahora con todo esto?”



Amanda Solano, Miguel Oyarzun, Andrés Fermín, Marco Canale, Pedro Rey

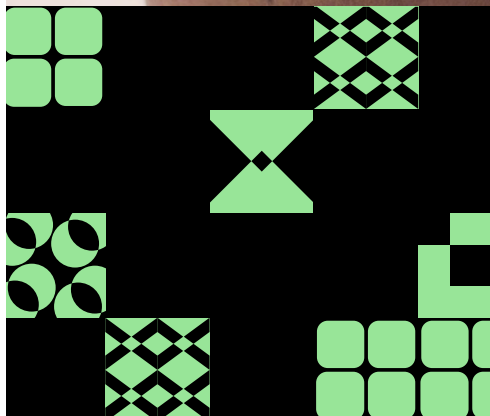
Hace siete años Amanda, Pedro y Marco se conocieron filmando un documental. Tiempo después, Andrés sufrió un acto brutal y Miguel se unió a esta obra que seguimos creando sobre la cultura wichi y una destrucción que no se detiene.

Proyecto: Amanda Solano, Andrés Fermín, Marco Canale, Miguel Oyarzun, Pedro Rey / **Iluminación:** Jorge Colomer / **Música:** Juan Baya, Agustín Rocino / **Dirección de fotografía:** Gustavo Schiaffino / **Sonido:** Omar Mustafá / **Foquista:** Juan Pablo Pucheta / **Edición:** Francisco Machado / **Producción ejecutiva:** Rita Cine / **Coproducción:** FIBA / **Duración:** 60'

Con el apoyo de Mecenazgo, CCEBA (Centro Cultural de España en Buenos Aires), Abasto Barrio Cultural y Enlaces Territoriales para la Equidad de Género. Agradecimientos: Comunidad wichi de Tres Pozos, Morita Carrasco, Giorgina Mesiano, Lea Loeb, Pedro Baya Joaquina Sackmann, Gabi Gobbi y Claudio Barrientos. En memoria de la maestra, líder y traductora wichi Amanda Solano.



PH: Gustavo Schiaffino



MECENAZGO
Participación Cultural
Buenos Aires Ciudad



Veneno

Vier 25/10, 14 h - Sáb 26/10, 15 y 17 h - Dom 27/10, 15 h
Fundación Andreani

Veneno es una performance coreográfica que emerge en la urgencia de un contexto cruel. Una danza furibunda que sucede en la intemperie, pero es vista y escuchada desde un interior controlado. Este dispositivo de sustracción desborda sobre una corporalidad que vidriera de por medio se arroja al sacrificio, al desquicio, a la obscenidad y lo absurdo como antídoto vital.



Juan Onofri Barbato

Es director, coreógrafo, docente y gestor cultural. Sus producciones han participado de festivales de Latinoamérica y Europa desde 2007. Su labor artística ha recibido premios y subsidios nacionales e internacionales. Dirige junto a Elisa Carricajo el espacio Planta Inclán.

Dirección, coreografía e interpretación: Juan Onofri Barbato / **Dispositivo sonoro y operación:** Ailin Grad / **Asistencia sonora:** Joaquín Segade / **Asistencia de dirección y supervisión coreográfica:** Florencia Ciucci / **Dramaturgia, entrenamiento y supervisión actoral:** Sofía Martínez Pall / **Diseño de vestuario:** Federico Castellón Arrieta / **Asistencia de producción:** Rocío Velazco / **Coproducción:** Fundación Andreani, Planta Inclán, FIBA / **Duración:** 45'

Esta obra cuenta con el apoyo de la Comunidad de la Danza de CABA que luchó por la gestión de estas coproducciones desde 2013.

Agradecimientos: Elisa Carricajo, Claudia Ganquin, Mercedes de Urquiza.



PH: Flor Ciucci

Wayqeycuna

Dom 20/10, 20.30 h - Mar 22/10, 14 h

Cultural San Martín - Sala A

Wayqeycuna es la última pieza de la trilogía *Tres maneras de cantarle a una montaña*, donde el artista argentino Tiziano Cruz emprende el camino de regreso a su propia infancia para reencontrarse con su comunidad. La pieza propone una reflexión sobre cómo operan las jerarquías raciales y las estructuras de dominación en un mundo neoliberal que arrasa con las huellas culturales.



Tiziano Cruz

Ganador del premio ZKB Audience Prize 2024 en Zürcher Theater Spektakel, Suiza, y el premio ANTI, Finlandia, en 2023. Es fundador de ULMUS, plataforma de mediación de organizaciones culturales. Ha girado por

Chile, Brasil, México, Canadá, Portugal, España, Suiza, Alemania, Finlandia, Bélgica, Francia y Estados Unidos.

Director, autor y performer: Tiziano Cruz / **Dramaturgista:** Rodrigo Herrera / **Colaboración artística:** Río Paraná (Duen Sacchi y Mag De Santo) / **Coordinación técnica, realización de videos, foto, sonido y musicalización:** Matías Gutiérrez / **Diseño de luces:** Matías Sendón / **Diseño de vestuario y producción artística:** Luciana Iovane / **Producción ejecutiva:** Ulmus Gestión Cultural / **Relaciones internacionales, producción y management:** Cecilia Kuska (Rosa Studio) / **Coproducción:** MITsp (Sao Paulo International Theater Exhibition), Festival D'Avignon, La Batie, Zurich Theater Spektakel, Ulmus Gestión Cultural, Rosa Studio, / **Duración:** 70'

Con el apoyo de FIBA, Ciudad Cultural Konex (Buenos Aires) y CRL - Central Eléctrica (Portugal). Con la ayuda de la Comunidad del pueblo San Francisco y Santa Bárbara, Jujuy, Y de la familia Cruz.



PH: Matías Gutiérrez



White Out (a veces la realidad parece suspendida)

Mar 22/10, 20 h - Mié 23/10, 17 h y 20 h

Fundación Cazadores - Sala Imán

Montaje de obra performática en la que el público recorre la instalación durante y después de la activación. Apoyada en el fenómeno meteorológico del blanqueo, la propuesta explora la pérdida de referencias con elementos visuales, sonoros y conceptuales. Obras de papel plegado blanco crean un entorno inmersivo que confunde la percepción.



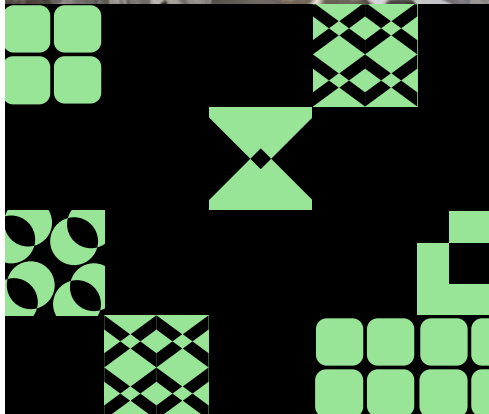
Alejo Wilkinson Hassler

Es artista visual y performer. Desde hace siete años, su trabajo está impregnado por su hacer físico, escénico y plástico con el papel. Busca construir un estado de atención expandido en el que cada instante construye

su acción en torno a lo que el material le devuelve.

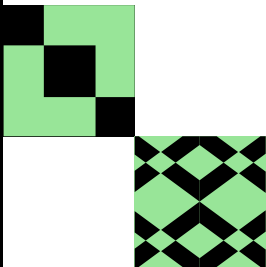
Idea y dirección: Alejo Wilkinson Hassler / **Intérpretes:** Soledad Gutiérrez, Virginia Médici, Diego Núñez, Daniela Peez Klein, Georgina Forconesi / **Iluminación:** Caro García Ugrin, Adrián Grimozzi / **Música:** Pablo Bursztyn / **Vestuario:** Julieta Capece / **Escenografía:** Raúl Gómez / **Asistencia:** Soledad Gutiérrez, María Kuhmichel / **Redes:** Camila Kraeme / **Producción:** Belí Rotela / **Coproducción:** Fundación Cazadores / **Duración:** 45'

Agradecimientos: a Viviana Iasparra y TRO-PAK S.A.



PROYECTOS NACIONALES SELECCIONADOS POR CONVOCATORIA

■ Como siempre señalamos, una parte fundamental de la programación de FIBA son obras extranjeras que visitan la ciudad y durante diez días pueblan de nombres extraños y proyectos singulares nuestros escenarios. Pero otra parte fundamental del Festival está compuesta por la programación nacional, que tiene a su vez diversas secciones. Una de ellas, muy importante, es la de Convocatoria de Proyectos ya estrenados, que surge de una convocatoria abierta a la comunidad artística nacional para que presenten sus espectáculos y proyectos estrenados dentro de un período acotado. Para esta edición contamos con una cantidad de inscriptos récord –800 aspirantes–, que fueron vistos por un comité curatorial integrado por Federico Irazábal (director artístico del Festival), Juan Carlos Fontana, Alejandra Varela, Mónica Berman y Fernanda Cava. Fueron ellos los encargados de seleccionar los 12 espectáculos que garantizan un panorama lo más amplio posible de lo que anualmente produce Argentina en materia escénica. En esta sección se encontrarán con proyectos escénicos indoor y outdoor, algunos de los cuales implican recorridos urbanos por alguna zona de la Ciudad de Buenos Aires; otros consisten en instalaciones que dialogan con las artes visuales y la performance, y otros son proyectos de índole escénica, tanto de lenguaje teatral como coreográfico.



El punto de costura

Mar 22/10, 18 h y 20.30 h - ArtHaus

Esta obra trabaja a partir del regreso a los oficios de origen de una familia de inmigrantes sirios. Explora el universo de los textiles, enhebrando el relato con la historia de la empresa familiar. El hilo de la vida se encuentra con el de la escritura. El asunto es identificar el punto de costura. O descifrarlo.



Cynthia Edul

Es novelista, dramaturga y directora de teatro. Dirige la Maestría en Gestión de la Cultura en UDESA. Cocreó Panorama Sur y Paraíso Club de Artes Escénicas. Es autora de los libros *La sucesión*, *La tierra empezaba a arder*, *Último regreso a Siria* y *La primera materia*.

Dirección, texto y narración: Cynthia Edul / **Música original y música en escena:** Guillermina Etkin / **Diseño de iluminación:** Sebastián Francia / **Asistencia general:** Valentina Santelli / **Imagen y producción general:** Giuliana Migale Rocco / **Coproducción:** Paraíso Club de Artes Escénicas / **Duración:** 70'

Esta obra fue estrenada en el marco de la programación de Paraíso Club de Artes Escénicas. Cuenta con el apoyo del Fondo Nacional de las Artes, El Fondo Metropolitano y Proteatro.



“

Un trabajo sonoro, de imagen y texto autobiográfico que explora la historia de la hilatura, los movimientos migratorios y todas las luchas que se cosieron en la vida doméstica para convertirse en símbolos políticos de resistencia.

Flor Monfort, *Página/12*

”

Estoy acá sin fin

Vier 18/10, 20 h - Mar 22/10, 16 h - Sáb 26/10, 18 h

Estudio Los Vidrios

“*Estoy acá sin fin* es un homenaje a mi hija Amanda, en un gesto de dejarle en papel y obra mi amor como madre para el resto de su vida”.



Leticia Coronel

Es dramaturga, directora escénica, docente, actriz, bailarina y productora. Actualmente se encuentra trabajando en sus nuevas creaciones *Ojos látigo*, *La vida viva all the time* y *Un presente*.

Actrices y creadoras escénicas: Nazarena Amarilla, Maira Annoni, Blanca Anzoategui, Damiana Gamarra, Jennifer Romina Hernández, Leticia Coronel / **Dirección de arte y de vestuario:** Uriel Cistaro / **Realización de arte:** Luisa Vega / **Asistencia de dirección (etapa inicial):** Matías Lozza / **Asistencia de dirección y puesta en escena:** Anastasia Villán / **Asistencia de escena:** Florencia Gimenez, Sol Tuñón / **Asistencia coreográfica:** Lucía Cuesta / **Fotografía:** Nora Lezano / **Video:** Gabriel Gómez Barrios / **Diseño gráfico y audiovisual y producción visual:** Alonso Gil Gil / **Prensa:** Marisol Cambre / **Producción ejecutiva:** Sol Tuñón / **Coproducción:** Estudio Los Vidrios, Ujo Teatro / **Asesoría y colaboración artística:** Lisandro Rodríguez / **Dramaturgia y dirección general:** Leticia Coronel / **Duración:** 80'

Agradecimientos: Andrés Gallina y Santiago Loza.



“

Ese juego especular hace que la ‘representación’ nunca acabe de instalarse y juegue siempre a la ‘pura presencia’ (por momentos fantasmal, por momentos dramáticamente real). El ‘teatro representacional’ parece abandonar a la propuesta.

Federico Irazábal, *La Nación*

”



Expediente Ofelia

Mar 22/10, 18 h - Mié 23/10, 21.30 h

Teatro El Extranjero

Paula Quintana revisita *Hamlet* para hacer foco en la novia del protagonista. Durante un sueño nocturno, Ofelia se le presenta como una niña junto con el pequeño Hamlet. Conmovida por esa epifanía, decide investigar hasta llegar a Elsinor en Dinamarca. Allí descubre conexiones insospechadas entre los verdaderos acontecimientos históricos y la ficción desarrollada en la obra original.



Guillermo Troncoso

Es un actor, mimo, titiritero y director de teatro mendocino. Galardonado con numerosos premios durante su trayectoria, ha participado en más de 50 obras como actor y director; entre ellas, la *Fiesta Nacional de la Vendimia*, con más de 900 artistas en escena.

Idea original, dramaturgia, multimedia, actuación, diseño y realización de títeres y objetos: Paula Quintana / Diseño y realización de escenografía, títeres, máscaras, objetos y mecanismos: Paula Quintana, Fernanda Bohigues, Tatalo Muzzin / Diseño de vestuario: Fernanda Bohigues / Diseño y realización de luces: David Fernández / Música original: Esteban Quintana / Intérpretes en audiovisual: Juliana Morais Giusiano, Milton Muzzin Quintana, Joselyn Bell / Voz: Antón Deputat / Operación técnica: Anabel Fontena, Sofía Romano / Asistencia en dramaturgia: Patricia Signorelli / Asistencia de dirección: Silvina Mañueco / Dirección y puesta en escena: Guillermo Troncoso / Producción general: Paprika Teatral / Duración: 50'

Este espectáculo cuenta con el apoyo del Instituto Nacional del Teatro (INT).
Realizado con el apoyo del Fondo Nacional de las Artes (FNA).



© Sofía Romano - Paprika Teatral

“ Paula Quintana, actriz, titiritera, dramaturga y artista visual, con trabajos tales como los galardonados *República Análoga* y *Quster?*, deslumbra una vez más al espectador, en un espectáculo que va más allá de la ficción.

Patricia Lanatta,
Mirada y Sentido

”

Gómez Brothers - Vaudeville en tiempos de guerra

Mar 22/10, 21.30 h - Mié 23/10, 18.30 h

Teatro El Extranjero

Son los años 40 y EE.UU. confirma su participación en la Segunda Guerra Mundial. Dos hermanos de origen argentino recorren el país con su espectáculo. Uno quiere sostener su legado familiar del vaudeville mientras el otro desea un cambio drástico. Con canciones, baile y músicos en vivo, se narra la incertidumbre frente a un período bisagra del mundo.



Emiliano Samar

Director teatral, pedagogo, actor, investigador y escritor. Graduado en la Escuela Metropolitana de Arte Dramático. Sus espectáculos recibieron distinciones y nominaciones a los Premios Hugo, Trinidad Guevara y ACE.

Dramaturgia: Diego Bros / **Dirección general:** Emiliano Samar / **Intérpretes:** Nicolás Armengol, Rodrigo Pedreira / **Música en vivo:** Nahuel Facundo Armentia, Mariano Frumento, Federico Perez, Augusto Rosario, Fefo Velasco / **Diseño coreográfico:** Diego Bros / **Diseño de vestuario:** Héctor Ferreyra / **Diseño de iluminación:** Malena Miramontes Boim / **Diseño de escenografía:** Martín Manrique / **Fotografía:** Alejandra Viviana Aranda / **Arreglos musicales y dirección musical:** Mariano Frumento / **Edición de trailer:** Ramiro Pettina / **Producción ejecutiva:** Ayelén de la Rosa, Nuria Dieguez / **Asistencia de dirección:** Andrea Moneta / **Puesta en escena:** Emiliano Samar / **Duración:** 60'



“

Este musical confirma que el mejor teatro musical argentino está en el off. Una dupla perfecta sobre el escenario en un trabajo impecable. La puesta creada por Emiliano Samar es de gran inspiración y emoción genuina.

Daniel Falcone,
Musicales Baires

”

La era del cuero

Lun 21/10, 20 h - Mar 22/10, 20 h

Centro Cultural 25 de Mayo - Sala Principal

📍 *Esta obra incluye desnudos*

Un mundo postapocalíptico abre un desierto y una nueva era: la Era del Cuero. Seis bailarines de malambo y dos bailarinas de danza contemporánea se encuentran en una búsqueda por rehacer algo que nunca estuvo ahí: una posible identidad, una danza nacional, una comunidad. La obra explora tópicos de la historia argentina, los cuales espejan, en cierto modo, la actualidad de Argentina y Latinoamérica.



Pablo Rotemberg

Director, coreógrafo, músico y docente argentino. Egresado del Conservatorio Nacional de Música C. L. Buchardo y de la Universidad del Cine. Sus trabajos se han

presentado en Europa y Latinoamérica. Entre sus obras recientes se encuentran *El cisne salvaje* y *La Wagner*.

Dirección: Pablo Rotemberg / **Dramaturgia:** Eugenia Cadús, Pablo Rotemberg / **Intérpretes:** Alejandro "Baby Cata" Desanti, Maximiliano Díaz, Carla Di Grazia, Nickytuns, Marcos Olivera, Ezequiel Posse, Facundo Posse, Carla Rimola / **Música original y diseño sonoro:** Axel Krygier / **Temas musicales:** Alberto Ginastera, Dmitri Shostakóvich, Christy Chartrand, Jiri Antonin Benda / **Diseño y realización de video proyecciones:** Lucio Bazzalo / **Diseño de iluminación:** Fernando Berreta / **Diseño de vestuario:** Endi Ruiz / **Asistencia de vestuario:** Ivi Zima / **Diseño de escenografía:** Cecilia Zuvialde / **Foto:** Carlos Furman, Paola Evelina Gallarato / **Prensa:** Duche&Zarate / **Producción:** Mariana Cinat, Lucio Bazzalo / **Asistencia de dirección:** Candela Mosquera, Ana Pellegrini / **Coproducción:** Complejo Teatral de Buenos Aires / **Duración:** 60'

Una producción integral del Complejo Teatral de Buenos Aires.

Agradecimientos: Laurent Tropicália, María del Pilar Casanova Ferro, Leonardo Gatto, Georgina Ginastera, Valeria Grossi, Ana Clara Moltoni, Alejandro Casavalle.



PH: Carlos Furman

“

Rotemberg no deja títere con cabeza: su estética insolente recorre toda la obra. Todo es subvertible en un funcional paralelismo con la realidad que nos circunda: una que cada vez más normaliza el discurso alocado, el grito ensordecedor y el delirio.

Patricia Casañas,
Noticias Magazine

”

La memoria futura - Las voces de las Abuelas

Dom 20/10, 11 h - Vier 25/10, 17.30 h

Parque de la Memoria

La memoria futura es una experiencia inmersiva que invita a caminar y escuchar. Un recorrido al aire libre guiado por actrices que dan vida a una voz. A lo largo del trayecto, los participantes son testigos de las historias de mujeres cuyos nietos fueron arrebatados por el terrorismo de Estado. Todas ellas dejaron grabadas sus voces para que, algún día, lleguen a los oídos de sus nietxs.



Luciana Mastromauro

Actúa, dirige y da clases. Estudió Letras y, como actriz, participó en más de veinte obras de teatro. Formó parte de la Compañía Vilma Diamante y el Colectivo Escalada. Trabajó en el Archivo Biográfico Familiar de Abuelas, material sobre el que se basa *La memoria futura*.

Dirección: Luciana Mastromauro / **Dramaturgista:** Aijoscha Begrich / **Dramaturgia:** Eugenia Pérez Tomas, Luciana Mastromauro / **Intérpretes:** Florencia Bergallo, Karina Frau, Gaby Ferrero, Juliana Muras, Andrea Nussembaum, Susana Pampín, María Inés Sancerni, Frida Jazmin Vigliecca / **Colaboración en dramaturgia:** Marisa Salton, Daniela Drucaroff / **Equipo de investigación:** Daniela Drucaroff, Romina Bozzini, Marisa Salton, Luciana Mastromauro / **Espacio e instalación:** Mariana Tirante / **Asistente de instalación:** Lara Stilstein / **Vestuario:** Lara Sol Gaudini / **Asistente de vestuario:** Matilda Ford / **Producción artística:** Cecilia Kuska (Rosa Studio) / **Producción general:** Luciana Mastromauro, Marisa Salton / **Diseño gráfico:** Leandro Ibarra / **Fotografía y video:** Matías Gutiérrez / **Asistencia de fotografía y video:** Gastón Bejas, Natalia Marcantoni / **Asistencia de dirección:** Marisa Salton / **Duración:** 80'

Este proyecto cuenta con el apoyo de Abuelas de Plaza de Mayo, Goethe-Institut Buenos Aires, el Internationaler Koproduktionsfonds del Goethe-Institut, Mecenzago Cultural, el CCC Floreal Gorini, y el Parque de la Memoria.



“

Las actrices son protagonistas de lo mejor de la escena teatral argentina. Encontrarlas atravesando el espacio en absoluto silencio, tejiendo la memoria en el discurso de sus 'personajes', conmueve por lo sublime que es gestar un hecho artístico semejante.

Maxi Legnani,
Tiempo Argentino

”

Mandíbulah

Dom 20/10, 17 h - Jue 24/10, 17 h - El Galpón de Guevara

📌 *Esta obra incluye desnudos*

Enero de 2024: Fleur Darkin y CW se encuentran en una isla del Tigre, sin luz eléctrica y con muchos mosquitos, para una semana de creación. Se cuestionan sobre sus culturas, distancias y palabras intraducibles. El refugio: el punk. “Punk” y “colonialism-o” se dicen igual en español e inglés.



Corina Wilson, Fleur Darkin

Corina Wilson es un grupo de experimentación escénica formado por Quillén Mut, Milva Leonardi, Ana Inés García, Victoria Castelvetri, Virginia

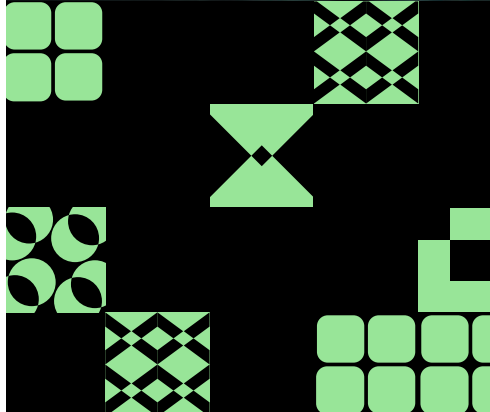
Leanza y Brenda Lucía Carlini. Fleur Darkin es una coreógrafa británica. Trabajan juntxs a distancia desde 2021.

Autoría, dirección y coreografía: Fleur Darkin, Ana Inés García, Quillén Mut, Virginia Leanza, Victoria Castelvetri / **Asistencia de dirección y dirección de ensayos:** Amy Hollinshed / **Colaboración artística:** Milva Leonardi / **Producción:** Paloma Lipovetzky / **Producción para FIBA:** Brenda Lucía Carlini / **Diseño de vestuario:** Paola Delgado / **Diseño de iluminación:** Matías Sendón / **Diseño gráfico:** Rocío Fernández Fuks / **Fotos:** Pigu Gómez / **Corina Wilson:** Quillén Mut, Milva Leonardi, Ana Inés García, Victoria Castelvetri, Virginia Leanza, Brenda Lucía Carlini / **Coproducción:** Fleur Darkin, Presence Projects, Corina Wilson, Galpón de Guevara, Paloma Lipovetzky / **Duración:** 40'

Esta obra fue posible gracias al apoyo de Creative Scotland y el Galpón de Guevara.



PH: Pigu Gómez



Mensajes a pobladores rurales. Concierto performático

Sáb 19/10, 20 h - Jue 24/10, 20 h - Sáb 26/10, 20 h
Centro Cultural Rector Ricardo Rojas - UBA - Sala Cancha
Obra multidisciplinaria inspirada en los mensajes de radio que se usan en la Patagonia. Con una forma caótica y bella que incluye situaciones escénicas, paisajes sonoros en vivo y audiovisuales, se recuperan la dimensión antropológica y la potencia sensible de la radio. Un cruce entre los mensajes y lo que creamos a partir de ellos.



Ana Laura Suarez Cassino

Es licenciada en Dirección Escénica, autora, abogada y gestora cultural. Docente en la Maestría en Dramaturgia de la UNA. Creó el Concurso Nacional de Obras Teatrales “Potencia y política” en la H.C. de Diputados de la Nación. Es presidenta de APDEA (2024-2026).

Dramaturgia y dirección general: Ana Laura Suarez Cassino / **Intérpretes:** Uki Capellari, Cecilia Colombo, Martín Abud, Mucio Manchini, Seba Dorso, Ana Laura Suarez Cassino / **Participación especial:** Karina López / **Diseño sonoro:** Seba Dorso / **Fotografías:** Jorge Piccini / **Diseño audiovisual:** Lucía Mena / **Diseño de luces:** Facundo Estol / **Vestuario:** Paula Bianchini / **Diseño de escenografía:** Salvador Aleo / **Utilería:** Agustín Valle / **Producción:** Carla Almirón / **Asistente de dirección:** Mateo García / **Duración:** 75'

Obra declarada de interés provincial por la H. Legislatura del Chubut.



PH: Alejandra del Castillo

“ Humor, emoción, angustia, denuncia. El viento y los cuerpos. Que es también el fondo de esa Patagonia que atesora algo intrépido más allá del desierto, el frío y la nieve. Recomendamos con entusiasmo esta experiencia.

Julia Pomiés,
Kiné Magazine



Patricio y Julieta

Miércoles 23/10, 20 y 22 h

Centro Cultural Rector Ricardo Rojas - UBA - Sala Cancha

Esto no es *Romeo y Julieta*. Dos amantes. Dos cuerpos.

Un poema imposible, esta obra materializa lo efímero del enamoramiento.

Es una creación performática en diálogo con el clásico.

Un instante ruidoso, deportivo, que intenta ser virtuoso, lisérgico, atemporal.



Toto Castiñeiras

Actor, dramaturgo y director teatral. Desde 2004 es parte del Cirque du Soleil. Su última obra, *Las lágrimas de los animales marinos*, está programada en el Teatro Nacional Cervantes de Buenos Aires y será estrenada en

octubre en la Sala María Guerrero.

Autoría, dirección, vestuario y diseño de iluminación: Toto Castiñeiras / **Intérpretes:** Patricio Penna, Julieta Raponi / **Realización de iluminación:** Valeria Junquera / **Operación técnica:** Charo Cottier / **Fotografía:** Bernabé Rivarola / **Asesoramiento de iluminación:** Alejandro Le Roux / **Asesoramiento de vestuario:** Daniela Taiana / **Asistencia técnica y de dirección:** Ián Marti / **Duración:** 60'

Esta obra cuenta con el apoyo de Fundación Cazadores.



“

El amor es una forma precipitada. Todo sucede rápido y es extremo. En *Patricio y Julieta* la palabra y el cuerpo tropiezan en esa vorágine, hay un apresurarse a los hechos en un deseo por tragarse cada situación, por devorar cada palabra del otro.

Alejandra Varela, *Página/12*

”

Seré

Sáb 19/10, 16 h - Miér 23/10, 20.30 h - Teatro del Pueblo

El actor es tomado por una voz. ¿El espectador estará presenciando un acto de posesión? *Seré* es un manual de supervivencia, un instructivo de fuga. A partir del testimonio que dio Guillermo Fernández en 1985 durante el Juicio a las Juntas sobre su secuestro y fuga del centro clandestino de detención llamado Mansión Seré, un actor pondrá su cuerpo.



Lautaro Delgado Tymruk, Sofía Brito

Son actores, performers, directores de cine y teatro y docentes. Como actores tienen una vasta trayectoria teatral, y en cine pro-

tagonizaron películas de alcance internacional por las que obtuvieron varias nominaciones y premios.

Dramaturgia y dirección: Lautaro Delgado Tymruk, Sofía Brito / **Performer:** Lautaro Delgado Tymruk / **Escenotecnia:** Richy Salguero / **Iluminación:** Ricardo Sica / **Diseño de Mansión Seré (maqueta):** Gustavo Brito, Isolda Maur / **Prensa:** Carolina Alfonso / **Producción:** Compañía Seré / **Duración:** 85'



PH: Gastón Deceulze

“

Seré es una conmovedora derrota de la automatización. Delgado Tymruk y Brito consiguen que la que podría ser una obra más de un género gastado se transforme en una experiencia arrolladora.

Elsa Drucaroff, *La Agenda*

”



Sombras, por supuesto

Lun 21/10, 17h - Miér 23/10, 17h - Arthaus

Sombras, por supuesto propone un ejercicio sobre el lenguaje de las actrices y actores en el universo del cineasta Rainer Werner Fassbinder, que siempre inspiró el trabajo de la compañía: su aire espectral, el ensayo, la traducción y la repetición como formas de dialogar con su obra.



Romina Paula

Nació en Buenos Aires en 1979. Es dramaturga, escritora, actriz y directora de cine y teatro.

Texto y dirección: Romina Paula / **Intérpretes:** Esteban Bigliardi, Esteban Lamothe, Susana

Pampin, Pilar Gamboa / **Espacio escénico y luces:** Sebastián Arpesella, Romina Paula / **Música original:** Germán Cohen / **Fotografía:** Sebastián Arpesella / **Técnica:** Sebastián Francia / **Asistencia general:** Lucía Villanueva / **Coproducción:** Paraíso Club / **Distribución internacional:** T4, Maxime Seugé, Jonathan Zak / **Duración:** 60'

Esta obra cuenta con el apoyo de Arthaus Central.



PH: Sebastián Arpesella

Un extranjero

Dom 20/10, 18 h - Mar 22/10, 16 h - Dumont 4040 - Sala C

Tomar una novela como un mapa, como extranjeros de nuestra ciudad, para orientarnos en un recorrido afectivo por memorias, fragmentos, detalles desconocidos u olvidados y diversas relaciones entre hechos y temporalidades. *Jitt* nos lleva a Robert Lehmann Nitsche, al Museo de Ciencias Naturales, a la historia del oral mapuche y a otros cruces inesperados.



Beatriz Catani

Escritora y directora de teatro. Su trabajo se centra en la exploración de la voz y en la expansión hacia lenguajes como la música y el cine con anclaje en la literatura y la historia argentina. Sus obras se presentaron

en Argentina, Alemania, Bélgica, Países Bajos, Portugal, España, entre otros.

Dramaturgia y dirección: Beatriz Catani / **Intérpretes:** Trinidad Falco, Viviana Ghezzi, Germán Retola, Juan Manuel Unzaga / **Música:** Ramiro Mansilla Pons / **Escenografía:** Inés Raimondi / **Vestuario:** Gonzalo Giachino / **Iluminación:** Eliana Cuervo, Nahuel Figueroa / **Visuales:** Marcos Migliavacca, Nahuel Lahora / **Producción:** TACEC / **Coproducción:** Grupo Patos Experimentación y Producción Escénica (con el apoyo del I.N.T.) / **Duración:** 55'

Agradecimientos: Facundo Bañez, Maitén Cañicul, Ailen Mawida, Eugenia Pereira, Trabajadores de la Cooperativa Gráfica Los Tilos, Alejandro Rodríguez Cometta, Julián Axat y Sebastián Pirone.



La novela del escritor platense Gabriel Bañez como excusa para destripar una ciudad. De los fragmentos de una lectura asociativa que quiere ir a los hechos, pero que también se anima a inventar entre la fantasía de los datos y los documentos una propuesta lúdica, se articula la experiencia de *Un extranjero*.

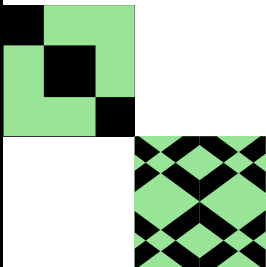
Alejandra Varela, *Clarín*





PLATEA BAJA

Platea Baja presenta, en una variedad de géneros y disciplinas, diferentes contenidos nacionales e internacionales pensados especialmente para las infancias, aunque la mayoría de las propuestas pueden ser disfrutadas también por los adultos: *L'après-midi d'un Foehn / La tarde de un viento*, de la reconocida artista francesa Phia Ménard, en la Sala Casacuberta del Teatro San Martín es un cuento visual para chicos y chicas desde los 4 años. Una marionetista, sus títeres hechos con bolsas de plástico, un sistema de ventiladores y unos cuantos accesorios crean este espectáculo único de la compañía Non-Nova que llega con el apoyo del Institut français d'Argentine. En el año Cortázar, Mariano Magnífico presenta su obra *Instrucciones para un mundo posible* en la Capilla del Centro Cultural Recoleta; un musical que recorre las historias que todos conocemos de Cortázar desde la mirada de un chico que tiene que sobrevivir a varias horas sin su celular. *Con un kilo de harina*, de Fernán Cardama, llega desde su gira por España y México para contar una historia de inmigrantes que se va creando en escena, un teatro de objetos íntimo y enternecedor que toca el corazón de todas las familias desde la simpleza en la Sala Cunill Cabanellas del Teatro San Martín. La Orquesta del Tango de la Ciudad de Buenos Aires presenta un concierto didáctico para chicos en la Usina del Arte, una posibilidad de conocer el mundo de la música a través del contacto directo con los instrumentos y los intérpretes. En *Amadeo*, una idea de Daniel Casablanca dirigida por Guadalupe Bervih y Andrés Sahade, junto con un cuarteto de músicos "imaginarios", *Amadeo* se lanza a la aventura de poner en escena *La flauta mágica* de Mozart; se presentará en la Sala Casacuberta del Teatro San Martín. Además, la compañía de títeres del Teatro San Martín dirigida por Adelaida Mangani se presentará en el Cine Teatro El Plata con la pieza *La cabeza del dragón*, de Ramón del Valle Inclán.



Amadeo

Sáb 19/10, 14.30 h (Función accesible) - Dom 20/10, 14.30 h
Teatro San Martín - Sala Casacuberta

Amadeo es el sereno de un antiguo teatro que está a punto de ser demolido para convertirse en una torre con un gran estacionamiento. La única forma de salvarlo es montar un espectáculo en tiempo récord.



Guadalupe Bervih, Andrés Sahade

Guadalupe Bervih es actriz, directora y productora con 20 años de experiencia. Trabajó con destacados directores y formó parte de La Banda de Teatro Los Macos.

Andrés Sahade es director, actor y docente teatral. Se formó con Daniel Casablanca y Rubén Szuchmacher. Especializado en administración de espectáculos y humor en tragedias.

Texto: Guadalupe Bervih, Andrés Sahade, Daniel Casablanca / **Dirección:** Guadalupe Bervih, Andrés Sahade / **Intérpretes:** Daniel Casablanca, Laura Silva, Jorge Maselli, Valentina Míguez, Juan Cottet / **Músicos en escena:** Leo Heras, Pablo Grinjot, Pedro Heras, Florencia Genera / **Titiriteros:** Grupo de Titiriteros del Teatro San Martín (Myrna Cabrera, Eleonora Dafcik, Román Lamas) / **Versión musical:** Leo Heras, Pablo Grinjot / **Asistencia de coreografía:** Clara Suárez Lastra / **Entrenamiento vocal:** Laura Silva / **Ilustraciones:** Ernesto Sotera / **Diseño de imágenes para teatro de sombras:** Román Lamas, Myrna Cabrera, Eleonora Dafcik, Alejandro Szklar / **Coreografía:** Flor Piterman / **Diseño de sonido:** Pablo Minici / **Diseño de iluminación:** Magalí Perel / **Diseño de vestuario:** Analía Cristina Morales / **Diseño de escenografía:** Duilio Della Pittima / **Letras de canciones y dirección vocal:** Pablo Grinjot / **Arreglos y dirección musical:** Leo Heras / **Coordinación de producción:** Eliana Staiff / **Producción técnica:** Fernanda Blengio / **Coordinación técnica de escenario:** Guido Napolitano, Lucas Pulido / **Duración:** 80'



“ *Amadeo no es ópera en el sentido estricto del gran despliegue de las voces líricas. Es teatro, en el más puro sentido del término, con un bello eje musical. Toma prestada de Mozart la tesis de que la música –en transposición, el teatro– apacigua a las fieras, sean estas animales feroces.* ”

Juan Garff

Con un kilo de harina

Vie 18/10, 18 h - Sáb 19/10, 18 h - Dom 20/10, 18 h
Teatro San Martín - Sala Cunill Cabanellas

Después de 45 días, con quince años recién cumplidos y sin un peso en el bolsillo, Giuseppe llegó a la Argentina. Con un kilo de harina se pueden hacer 100 panqueques, 124 sorrentinos y engrudo para cuatro cabezas de títeres. Nosotros, con un kilo de harina, te contamos la historia de Giuseppe y su familia.



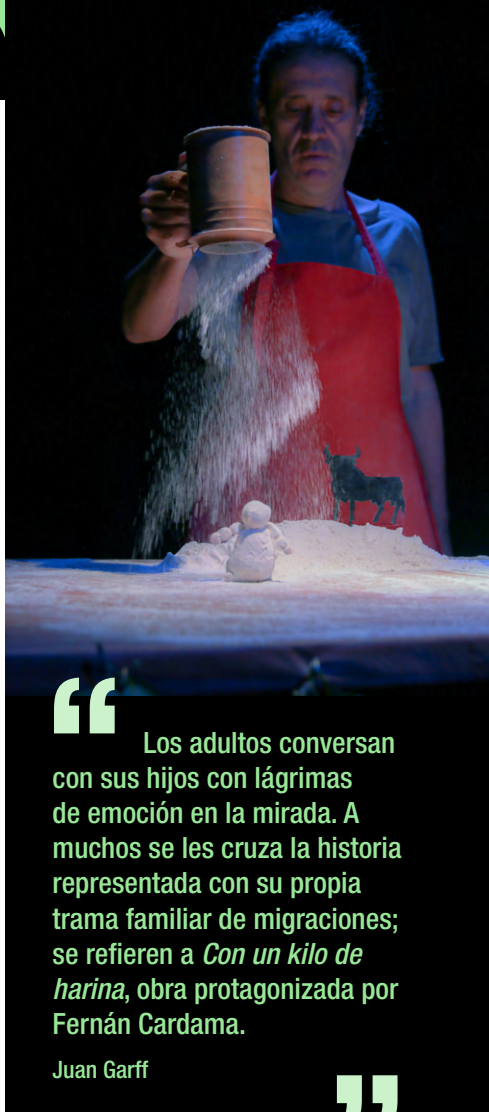
Fernán Cardama

Explora formas de expresión a partir de la actuación, el clown, el teatro de objetos y los títeres. Su compañía recorrió distintos países y recibió diversos reconocimientos.

Idea original: Fernán Cardama / Dirección: Claudio Hochman, Carlos Piñero / Texto original: Claudio

Hochman / Adaptación: Claudio Hochman, Carlos Piñero, Fernán Cardama / Producción: Luciana Reynal Machado / Música original: Alberto Becucci / Diseño y realización de escenografía, títeres y objetos: Maira Revollo / Adaptación musical: Rubén Kavanagh / Diseño de luces: Compañía Frenan Cardama / Fotografía: Paolo Columbro / Video: Tomás Saralegui / Diseño gráfico: Victoria Serra / Asistencia general: Luciana Reynal Machado / Duración: 45'

Esta obra ganó el premio al Mejor Espectáculo de Objetos en la Feria Europea de Artes Escénicas (2022, España).



“

Los adultos conversan con sus hijos con lágrimas de emoción en la mirada. A muchos se les cruza la historia representada con su propia trama familiar de migraciones; se refieren a *Con un kilo de harina*, obra protagonizada por Fernán Cardama.

Juan Garff

”

Concierto didáctico para toda la familia - Orquesta del Tango de Buenos Aires

Sáb 19/10, 17 h - Usina del Arte - Auditorio

La Orquesta del Tango de Buenos Aires realiza habitualmente conciertos didácticos en escuelas públicas de la Ciudad, acercando a la infancia al mundo de la música de Buenos Aires. El proyecto incluye la participación de los asistentes al interior del concierto, sumándolos a los atriles y mostrándoles cómo se hace la música y se dirige una orquesta.



Orquesta del Tango de Buenos Aires

Nació en 1980, ideada como una formación típica básica (piano, contrabajo, violines y bandoneones), y ampliada con la incorporación de otros instrumentos. Ganó importantes premios como el Disco de Oro, el

Grammy Latino y el Konex, entre otros.

Dirección: Juan Carlos Cuacci / Presentación: Mariana Fossati /
Coproducción: Dirección General de Música, Ministerio de Cultura
GCBA / Duración: 60'



“

La Orquesta del Tango de Buenos Aires se formó en 1980 y desde entonces ha sido un pilar en la escena de la música de tango en la Ciudad. Sus reconocimientos certifican la calidad artística de la orquesta.

Infobae

”

Instrucciones para un mundo posible

Sáb 26/10, 15 h - Dom 27/10, 15 h

Centro Cultural Recoleta - Capilla

Julio Satarsa es un fanático de los videojuegos. Sus padres, preocupados por el tiempo que su hijo pierde frente a la pantalla, deciden castigarlo y enviarlo a su cuarto. Allí habita su mascota anfibia, un axolotl llamado Axila. *Instrucciones para un mundo posible* es un homenaje al universo de Julio Cortázar.



Mariano Magnífico

Actor, cantante y comunicador, llevó a la escena su libro, *La divina lengua*, para articular el humor, la sensibilidad y el conocimiento sobre el idioma.

Dramaturgia, dirección general y puesta

en escena: Mariano Magnífico / **Intérpretes:** Patricia Browne, Gerónimo Esthirlé, Esteban Fiocca, Federico Rampello, Romina Ruiz / **Música original:** Ernesto Biasotti / **Escenografía y vestuario:** Yamila Barreira / **Asistente de vestuario:** Adriana Paternitti / **Diseño de iluminación:** Exequiel Tosas / **Fotografía:** Fiorella Romay / **Producción comercial:** Daniela Schwarzstein / **Producción ejecutiva y asistencia de dirección:** Soledad Morra / **Duración:** 65'



PH: Fiorella Romay

La cabeza del dragón

Sáb 19/10, 16 h - Dom 20/10, 16 h - Cine Teatro El Plata

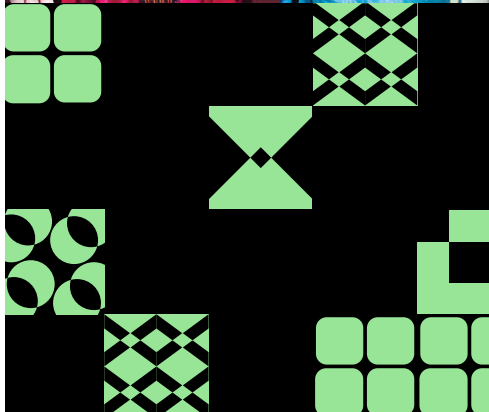
Las aventuras de un duende que se encuentra prisionero y sentenciado a muerte por burlarse de los ministros del reino son el punto de partida de una combinación perfecta entre el cuento maravilloso tradicional y la crítica demoledora a los convencionalismos hipócritas de la sociedad.



Ariadna Bufano

Es titiritera. Se formó en la Escuela Metropolitana de Arte Dramático e integra el Grupo de Titiriteros del Teatro San Martín desde hace 26 años. Algunos de sus trabajos son *El gran circo* y *El Pierrot negro*, y es directora y adaptadora de *Romeo y Julieta*.

Autoría: Ramón del Valle-Inclán / **Adaptación y dirección general:** Ariadna Bufano para el Grupo de Titiriteros del Teatro San Martín / **Dirección:** Adelaida Mangani / **Intérpretes:** Lorena Azconovieta, Andrea Baamonde, Yanina Campanini, Mariano Del Pozzo, Bruno Gianatelli, Julia Ibarra, Ludmila Man, Morgana Marchesi, Lucila Mastrini, Fernando Morando, Estanislao Ortiz, Olavia Paz Campos, Esteban Quintana, Gabriela Zamboni / **Diseño de vestuario:** Katy Raggi / **Diseño de luces:** Omar San Cristóbal / **Diseño de sonido:** Alan Guarinacci / **Diseño de títeres:** Esteban Quintana / **Diseño de mecanismos:** Alejandra Farley / **Realización de títeres:** Alejandra Farley, Katy Raggi, Inés Sceppa, Ivo Siffredi / **Diseño de escenografía y objetos:** Estanislao Ortiz / **Música original, interpretación y dirección musical:** Paula Vargas / **Producción integral:** Complejo Teatral de Buenos Aires / **Duración:** 60'



L'après-midi d'un foehn / La tarde de un viento

Vie 25/10, 16, 18 y 20 h - Sáb 26/10, 16, 18 y 20 h
Cultural San Martín - Sala A

El hecho de convertir una simple bolsa de plástico en un personaje pequeño, encantador y lleno de gracia reafirma la intervención de los humanos. Un ser humano crea el títere y luego también le quita la vida. El objeto, manipulado por el fluir del aire, gira de un lado al otro mientras baila al ritmo de la obra más famosa de Claude Debussy, *La tarde de un fauno*.

Phia Ménard

Es directora artística y performer de la compañía Non Nova, que fundó en 1998 con el deseo de abordar el malabarismo desde otro ángulo, y así darle una nueva perspectiva a la manera de percibirlo

y llevarlo a cabo en escena.

Concepción y escritura: Phia Ménard / **Asistente:** Jean-Luc Beaujault / **Intérprete:** Silvano Nogueira / **Creación de la banda sonora:** Ivan Roussel, inspirado en la obra de Claude Debussy / **Difusión de la banda sonora:** Ivan Roussel / **Diseño de marionetas:** Phia Ménard / **Realización de marionetas:** Claire Rigaud / **Fotografías:** Jean-Luc Beaujault / **Codirectora, administradora y coordinadora de difusión:** Claire Massonnet / **Productor general:** Olivier Gicquiaud / **Asistente de administración y producción:** Justine Dufief / **Directora de comunicación y producción:** Justine Lasserrade / **Duración:** 25'

Esta obra cuenta con el apoyo del programa para las artes escénicas financiado por el Ministerio de Europa y Asuntos Exteriores, el Ministerio de Cultura de Francia y el Institut français. Recibió un premio en el Edinburgh Fringe Festival 2013, en la categoría "Teatro Físico / Visual".



PH: Jean-Luc Beaujault

“ Desde los primeros minutos, nos atrapan la poesía y la sensualidad de estos objetos de plástico transformados en personajes vivos. Pero la obra de Phia Ménard va más allá de la estética y la magia.

Marianne Bliman, *Les Echos*

”



LA COCINA ES CULTURA

Si es cierto que Dios está en todos lados pero atiende en
Buenos Aires, sin dudas come en Manduca.
Un pasaje que abre el portal de lo viejo y lo nuevo.
Un mundo lleno de historia, de expresividad, de locura y
convicción donde se respira cultura día a día.
Teatro, música y morfi nos invitan a experimentar lo vivo,
lo nuestro, lo real.
En el centro porteño, en la Avenida Corrientes, en el
Paseo La Plaza y a pleno cielo abierto,
nace el pasaje gastronómico
Manduca, donde la cocina es cultura.

MANDUCA

KOKO

BAO BAR

LET IT V

PLANT BASED

¡OY VEY!

DELICATESSEN

SIFÓN

SODERÍA

MUCHA

PIZZA

ASU MARE

BARRA CEVICHERA

SCANNAPIECO

HELADERÍA

NEGRO + CUADRA

CAFE Y PASTELERÍA

BATACAZO

SANGUCHERÍA

LOS PLATITOS 57

PARRILLA

Vivitos y Coleando

Sáb 26/10, 16 h - Dom 27/10, 16 h - Cine Teatro El Plata

Vivitos y Coleando nació en 1989 como una propuesta televisiva. Esta nueva versión quiere encontrar al público de ayer e integrar su lenguaje a las familias de hoy. Al mismo tiempo, tanto la escenografía como el vestuario están realizados con materiales renovables. De esta manera se suma a la política del Teatro Verde.



Chacho Garabal

Licenciado en Psicología, autor, actor, cantante y director. Dirige el Auditorio de Belgrano y el Teatro Devoto, y preside la Asociación Civil Generarte, que promueve proyectos culturales en poblaciones infantiles y juveniles socioeconómicamente vulnerables.

Música original y dirección musical: Carlos Gianni / **Dirección general:** Chacho Garabal / **Intérpretes:** Osqui Guzmán, Flavia Pereda, Julián Pucheta, Julieta Gonçalves, Giuliana Rimini, Leo Robaglio, Federico Strilinsky / **Diseño y realización de vestuario:** Akira Badaracco Laino, Debb Roldán / **Diseño de luces:** José Calvo, Chacho Garabal / **Diseño de arte y escenografía:** Tadeo Jones / **Coreografía:** Marina Svartzman / **Arreglos y producción musical:** Lolo Micucci / **Dirección de actores:** Lala Mendía / **Producción ejecutiva:** Javier Semeñenko / **Producción general:** Galaxias Creativas, Zensei, Complejo Teatral de Buenos Aires / **Duración:** 65'



Ballet Contemporáneo del TSM - Programa mixto

Jue 24/10, 20.30 h - Anfiteatro del Parque Centenario

Tres obras del repertorio del Ballet Contemporáneo del Teatro San Martín creadas por coreógrafos fundamentales para su historia y que ya se han presentado en diversas oportunidades. Dos de ellas homenajean al gran Ástor Piazzolla y su aporte crucial al tango, y la tercera, a partir del clásico de Ravel, fusiona la danza contemporánea, el tango y el folclore.

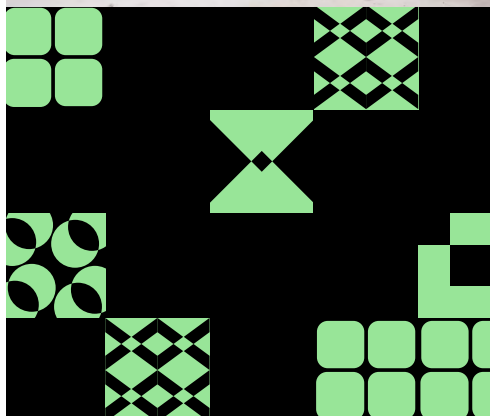


Andrea Chinetti, Diego Poblete

El Ballet Contemporáneo del Teatro San Martín es el primer elenco oficial argentino dedicado a la danza moderna. Creado en 1977, es considerado como una de las compañías más importantes de la danza,

tanto a nivel local como internacional. Actualmente es dirigido por Andrea Chinetti y codirigido por Diego Poblete.

Ballet Contemporáneo del Teatro San Martín: Dirección: Andrea Chinetti / Codirección: Diego Poblete / Reparto: Constanza Agüero, Brenda Arana, Camila Arechavaleta, Adriel Ballatore, Lucía Bargados, Juan Camargo, Carolina Capriati, Matías Coria, Francisco De Assis, Matías De Cruz, Lautaro Dolz, Rodrigo Etelechea, Fiorella Federico, Gastón Gómez, Jonás Grassi, Alejo Herrera, Benjamín Lameiro, Daniela López, Vicente Manzoni, David Millán, Boris Pereyra, Silvina Pérez, Eliana Picallo, Andrea Pollini, Eva Prediger, Lara Rodríguez, Rubén Rodríguez, Damián Saban, Ivana Santaella, Manuela Suárez Poch, Federica Wankiewicz, Catalina Weber, Antonella Zanutto / **Asistencia coreográfica:** Elizabeth Rodríguez y Melisa Buchelli / **Coordinación técnica de escenario:** Paz Corinaldesi, Tomás Torres Oviedo / **Producción técnica:** Ángel Ariel Porro / **Coordinación de producción:** Leandro Rosenbaum / **Coreografía de Suite de Estaciones porteñas:** Mauricio Wainrot / **Coreografía de Ahí viene el rey:** Ana Itelman / **Coreografía de Bolero:** Ana María Stekelman / **Coproducción:** Complejo Teatral de Buenos Aires / **Duración:** 35'



El trágico reinado de Eduardo II, la triste muerte de su amado Gaveston, las intrigas de la reina Isabel y el ascenso y caída del arrogante Mortimer

Sáb 26/10, 20 h - Dom 27/10, 19 h

Teatro San Martín - Sala Martín Coronado

Eduardo II es un ser desmesurado, llevado por sus deseos y fascinado con el poder. Y es, también, un gobernante con plena conciencia de sus responsabilidades. Pero pretende conjugar el bien del reino con su felicidad personal, gobernar para el común desde su propio deseo.



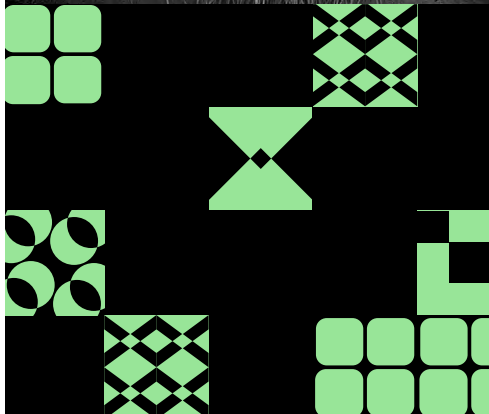
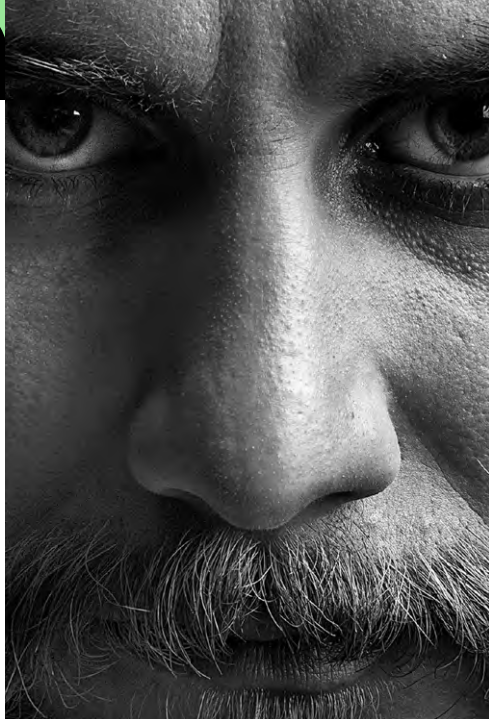
Alejandro Tantanian

Dramaturgo, director y gestor cultural argentino. Ha participado en más de sesenta festivales internacionales y ha recibido numerosos premios a nivel nacional. Entre 2017 y 2020, ocupó el cargo de Director

General y Artístico del Teatro Nacional Argentino / Teatro Nacional Cervantes.

Dirección: Alejandro Tantanian / **Traducción:** Carlos Gamerro / **Versión escénica:** Carlos Gamerro, Oria Puppo, Alejandro Tantanian / **Intérpretes:** Agustín Pardella, Sofía Gala Castiglione, Patricio Aramburu, Eddy García, Luciano Suardi, Santiago Pedrero, Gabo Correa, Lalo Rotavería, Sergio Mayorquín, Francisco Bertín, Matías Marshall, Belisario Sánchez Dansey, Byron Barbieri, Martín Antuña, Esteban Pucheta / **Bailarines:** Juan Martín Ahumada, Agustín Farfán, Ignacio Fittipaldi, Valentina Gauthier, Candela Navarro, Agustín Salinas / **Texto audiovisual:** Oria Puppo / **Diseño de coreografía:** Josefina Gorostiza / **Musicalización:** Josefina Gorostiza, Alejandro Tantanian / **Música original:** Axel Krygier / **Diseño de iluminación:** Sol Lopatín, Magdalena Ripa Alsina / **Diseño de escenografía, vestuario y video:** Oria Puppo / **Duración:** 120'

Agradecimientos: Teatro Nacional Cervantes, Teatro Colón, Rosa Berger Puppo, Sol Markman Tutusaus, Ernesto Donegana, Brenda Correa y Martín Flores Cárdenas.



James Brown usaba ruleros

Viernes 18/10, 20 h - Sáb 19/10, 20 h - Vie 25/10, 20 h
Sáb 26/10, 20 h - Teatro Sarmiento

La vida del matrimonio Hutner cambia cuando su hijo Jacob les anuncia que es la cantante Céline Dion. Ahora, en la clínica psiquiátrica donde lo internaron, sus angustiados padres se cuestionan: ¿acaso ellos, los normales, no interpretan también sus papeles? ¿Jacob (o Céline) está loco o eso que otros llaman locura es una forma de belleza que el mundo no comprende?

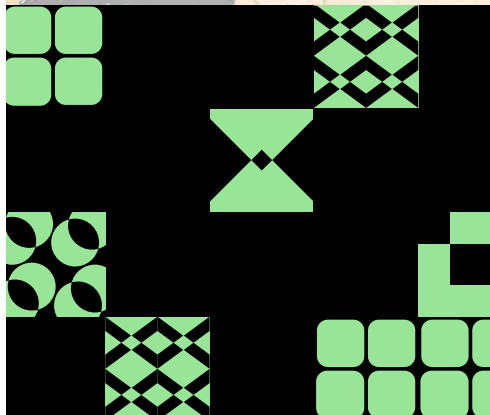


Alfredo Arias

Vive en Francia desde los años 60 y creó un mundo poético propio en cada una de sus obras. Ganó los premios Molière de Honor, Chevalier, Officier y Commandeur des Arts et des Lettres, y Chevalier de l'ordre National du Mérite por el gobierno de Francia.

Version y dirección: Alfredo Arias / Intérpretes: Marcos Montes, Claudia Cantero, Dennis Smith, Adriana Pegueroles, Juan Bautista Fernandini / Traducción y adaptación: Gonzalo Garcés / Coordinación de producción: Lucía Hourest, Macarena Mauriño / Producción técnica: Magdalena Berreta Míguez / Coordinación técnica de escenario: Ana Iglesias, Cecilia Núñez, Fabián Barbosa / Coordinación de talleres escenográficos: Luciana Hernández / Coordinación de talleres de vestuario: Carolina Langer / Asistencia de iluminación: Adrián Grimozzi / Asistencia de vestuario: Analía Morales / Asistencia de escenografía: Pía Drugueri / Asistencia de dirección: Luciana Millione / Diseño de sonido: Nahuel Martínez, Mauro do Campo / Música: Alejandro Terán / Diseño de iluminación: Matías Sendón / Diseño de vestuario: Julio Suárez / Diseño de escenografía: Julia Freid / Duración: 70'

La obra *James Brown mettait des bigoudis*, de Yasmina Reza, se presenta en Argentina a través de un permiso otorgado por Thaleia Productions (6 rue Sédillot 75007, París, Francia).



Juana

Vie 18/10, 20 h - Sáb 19/10, 20 h - Dom 20/10, 20 h

Vie 25/10, 20 h - Sá 26/10, 20 h - Dom 27/10, 20 h

Teatro Regio

Juana de Arco, la Papisa Juana, Juana la Loca, Sor Juana Inés de la Cruz, Juana Azurduy o Juana Doña son algunos ejemplos de mujeres que, además de compartir nombre, han dejado en la civilización imágenes de empoderamiento que permanecen como referentes en la memoria colectiva.



Chevi Muraday

Bailarín, coreógrafo, docente e incansable creador contemporáneo nacido en España. En 1997, fundó su propia compañía de danza, Losdedae, y en 2014 fue socio fundador de la Academia de las Artes Escénicas de

España. Ha recibido numerosos premios tanto en su país como en el mundo.

Coreografía y dirección: Chevi Muraday / **Dramaturgia:** Juan Carlos Rubio / **Textos:** Juan Carlos Rubio, Marina Seresesky, Clarice Lispector / **Intérprete:** Juana Viale / **Bailarines:** Nicolás Baroni, Rodrigo Bonaventura, Emiliano Pi Álvarez, Andrés Rosso / **Asistente artístico en escena:** Gonzalo Arancibia / **Voces en off:** Juana Viale, Nicolás Baroni, Emiliano Pi Alvarez, Mariana Abbas / **Coordinación de producción:** Federico Lucini Monti, Mariana Abbas / **Producción técnica:** Mariano Fernández / **Coordinación técnica de escenarios:** Agustín Rodríguez / **Música original:** Mariano Marín, Carlos Pérez Ortega / **Diseño y puesta de sonido:** Pablo "El Ruso" Aidelman / **Diseño de iluminación y adaptación:** Nicolás Fischtel / **Adaptación de iluminación CTBA:** Adrián Grimozzi / **Diseño de vestuario:** Chevi Muraday, La Polilla / **Diseño de escenografía:** Curt Allen Wilmer, Chevi Muraday / **Adaptación escenográfica:** Vanesa Abramovich / **Dirección actuarial:** Eduardo Gondell / **Producción:** Club Media Tomás Bru / **Coproducción:** Club Media Group / **Duración:** 80'



La gran ilusión

Vie 18/10, 20.30 h (Función accesible) - Sáb 19/10, 20.30 h
 Dom 20/10, 19.30 h - Mié 23/10, 20.30 h - Jue 24/10, 20.30 h
 Vie 25/10, 20.30 h - Sáb 26/10, 20.30 h - Dom 27/10, 19.30 h
 Teatro San Martín - Sala Casacuberta

Mar del Plata, años 50. En un hotel de lujo, un mago presenta su espectáculo e interviene de manera imprevisible en el desenlace de una historia amorosa. Una comedia en tres actos que cuestiona los límites entre realidad y ficción, y nos muestra hasta qué punto la vida es un juego y las decisiones que tomamos son irrelevantes.



Lluís Pasqual

Licenciado en filología catalana y licenciado en arte dramático. Ha recibido numerosas distinciones por su trabajo teatral. Fue nombrado Chevalier des Arts et des Lettres, de l'Ordre National de la Légion d'Honneur,

y Officier des Arts et des Lettres por la República Francesa.

Dirección, traducción y versión: Lluís Pasqual / **Texto adaptado:** *La gran magia* de Eduardo De Filippo / **Intérpretes:** Marcelo Subiotto, Patricia Echegoyen, Pablo Mariuzzi, Alejandra Radano, Nacho Gadano, Elvira Onetto, Yanina Gruden, Paco Gorriz, Pablo Razuk, Santiago Sirur, Ignacio Sureda / **Performers:** Ema Peyla, Luz Benavento / **Músicos:** Santiago Sirur, Shino Ohnaga, Germán Martínez, Ernestina Inveninato / **Coordinación de producción:** Eliana Staiff, Gonzalo Bao, Gustavo Schraier / **Producción técnica:** Fernanda Blengio, Ana Carolina García / **Coordinación técnica de escenario:** Rosana Rodríguez, Lucas Pulido / **Coordinación de talleres escenográficos:** Luciana Hernández / **Coordinación de talleres de vestuario:** Camila Ferrin / **Música y dirección musical:** Julián Vat / **Diseño y adaptación de iluminación:** Omar San Cristóbal / **Diseño y adaptación de escenografía:** Vanesa Abramovich / **Diseño de vestuario:** Renata Schussheim / **Duración:** 125'



“

El elenco, en su totalidad, es muy creativo a la hora de aportarle a cada personaje sus verdaderas personalidades. Si bien Marcelo Subiotto y Pablo Mariuzzi conducen la acción y lo hacen de manera muy destacada, el resto va construyendo diferentes personajes.

Carlos Pacheco

”

COMPLEJO
TEATRAL
DE BUENOS
AIRES

Manada de lobos

Vie 18/10, 20 h - Sáb 19/10, 20 h - Dom 20, 20 h
Teatro Alvear

Esta historia sobre el poder y las ambiciones desmedidas es la adaptación de la obra teatral *Dama Inger de Ostraat*, un drama histórico de Henrik Ibsen ambientado en 1528. En las primeras décadas del siglo XVI, Noruega lucha por mantener su independencia frente a los países escandinavos.



Eugenio Zanetti, Helena Tritek

Eugenio Zanetti es escenógrafo, pintor, dramaturgo y director de cine. Recibió el Oscar en 1995 por el diseño de producción de Restauración. Helena Tritek es actriz, autora, directora y maestra de actores, formada con Hedy Crilla y Lee Strasberg. Es una de las artistas más importantes de su generación.

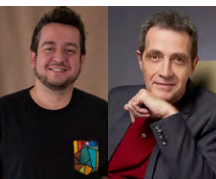
Dirección: Helena Tritek / Dirección artística: Eugenio Zanetti / Intérpretes: Monina Bonelli, Agustín Rittano, Josefina Bocchino, Juan Luppi, Nicolás Dominici, Martín Henderson, Milagros Almeida, Junior Pisanú, Ariel Pérez de María, Rolo Sosiuk / Asistentes de escena: Gabriel Agüero, Cristian Longo, Leonel Vilela, Lautaro Encina / Figurantes: Matías Cavallo, Augusto Dariozzi, Leandro De Souza, Luciano Quiroga / Coordinación de producción: Juliana Ortiz, Daniela Cristóbal / Coordinación técnica de escenarios: Nery Mucci, Charly Quiroga / Producción técnica: Pedro Colavino / Coordinación de talleres de vestuario: Camila Ferrin, Carolina Langer / Pasantía de asistencia de dirección: Mateo Milione / Asistencia de iluminación: Francisco Varela / Colaboración artística: Seedy González Paz, Dalia Elnecavé, Nicolás Dominici, Martín Henderson / Puesta de video: Juan Bautista Selva / Música original, diseño y puesta de sonido: Gustavo García Mendy / Diseño de iluminación: Eli Sirlin / Diseñador asociado de escenografía y vestuario: Mauro Puppo / Duración: 90'



**COMPLEJO
TEATRAL
DE BUENOS
AIRES** —

Una antología del musical porteño

Concierto único que reúne canciones y artistas que brillaron en los teatros de la Ciudad. Con la participación de reconocidos artistas y notables músicos en piano, percusión, bandoneón, cello, bajo y clarinete. Se presentarán canciones de *Vivitos y coleando*, *Benito de La Boca*, *Cuentos y canciones de María Elena Walsh*, *Cortázar: Instrucciones para un mundo posible*.



Cacho Garabal, Gustavo Mozzi

Chacho Garabal es psicólogo y dramaturgo, creador del musical de María Elena Walsh, shows clásicos de Hugo Midón y espectáculos sinfónicos para niños y adultos. Gustavo

Mozzi es compositor, guitarrista, productor y docente. Su música trae la diversidad musical del Río de la Plata y la herencia europea.

Autoría y dirección: Gustavo Mozzi, María Elena Walsh, Carlos Gianni, Hugo Midón / **Intérpretes:** Flavia Pereda, Julián Pucheta, Mariano Magnífico, Sol Bardi, Jimena Gómez / **Dirección musical:** Gustavo Mozzi / **Iluminación y sonido:** Teatro Gran Rivadavia / **Producción:** Gustavo Mozzi / **Duración:** 60'



Yo bailo

Mié 23/10, 19 h - Jue 24/10, 19 h

Cine Teatro El Plata

Yo bailo es un proyecto de creación a partir del movimiento para la tercera edad. El pasado mes de mayo se realizó una convocatoria a la que se presentaron alrededor de 50 personas que comenzaron a participar de una serie de encuentros gratuitos, con sede en el Cine Teatro El Plata y bajo la dirección del coreógrafo Damián Malvacio.



Damián Malvacio

Nació en Entre Ríos, Argentina. Estudió en el Instituto Superior de Arte del Teatro Colón y egresó, con Mención Especial, del Taller de Danza Contemporánea del Teatro San Martín, donde se desempeña actualmente como codirector.

Coreografía y dirección: Damián Malvacio / **Intérpretes:** Leonor Ahumada, Fátima Alicia Almeida, Liliana Altamiranda, Liliana Bairo, Beatriz Caro, Sara Chapiro, María Antonieta Dellaere, Juana Farache, Adriana Garavaglia, Martha Gorosito, Alicia Laffitte, Raquel Norma Levi, Noemí Marchesini, Stella Maris Mengarelli, Mirta Moratti, Hilda Morón, Graciela Parera, Inés Marta Pielet, Emma Noemí Raineri, Elsa Sara Rodríguez, Silvia Hebe Rodríguez, Cris Rodríguez, Liliana Rofrano, Margarita Luisa Rosell, Nieves Rosolen, Liliana Ruiz, Viviana Safranchik, Lilita Sancrica, Norma Sommaruga, Ana María Sosa, María Laura Ubiría, Miriam Varela / **Realización de vestuario:** Sarte Realizadoras / **Asistencia coreográfica:** Malena Chami, Axel Hahn / **Producción artística:** Flor Raquel / **Diseño de sonido:** Martín Bosa / **Diseño de iluminación:** Gabriela Barroso / **Diseño de vestuario:** Mariana Vera / **Coordinación técnica de escenario:** Magalí Garrido / **Coordinación de producción:** Eliana Staiff, Mariana Abbas / **Producción técnica:** Mariano Fernández / **Textos:** Julieta Ciocci, Damián Malvacio / **Duración:** 40'



EL TEATRO HACE CINE

Si bien a lo largo de la historia cultural argentina encontramos casos emblemáticos de artistas del teatro que supieron hacer cine, o artistas del cine que incursionaron también en el teatro, en los últimos años esta se ha vuelto una tendencia por demás interesante. Los modos de ser de una y otra disciplina difieren en lo que hace tanto a sus condiciones materiales de producción como al tratamiento del lenguaje específico; sin embargo, hay una retroalimentación entre una y otra disciplina que ubica a estos artistas en tránsito en un cruce y una hibridación que genera proyectos profundamente singulares, que pueden ser leídos desde el cruce de ambas tradiciones.

Es por eso que en esta edición de FIBA invitamos a un puñado de esos artistas que, estando claramente identificados con las artes escénicas, han incursionado en la realización de películas. Algunas de ellas están directamente involucradas con un proyecto escénico, otras son absolutamente independientes en su textualidad de cualquier proyecto teatral que ese artista haya generado, y en otros casos hay un diálogo absoluto entre el material audiovisual y un proyecto escénico en particular.

Lo que nos interesa particularmente desde lo estrictamente escénico es comprender cómo el desarrollo integral del artista puede, luego de ese recorrido por lo cinematográfico, volcarse como conocimiento, como práctica y como lenguaje en futuros proyectos estrictamente escénicos. Se sabe: el lenguaje teatral y el audiovisual en las últimas décadas han sido profundamente productivos. Negar esa hibridación es un modo de ignorar la evolución de los lenguajes.

Edición ilimitada

Vie 25/10, 18 h - Cultural San Martín - Cine 2

Edición ilimitada es el encuentro cinematográfico de cuatro escritores que también son actores, directores, docentes y dramaturgos. La multiplicidad de oficios con relación a la palabra es el punto en común de los capítulos que componen el film.



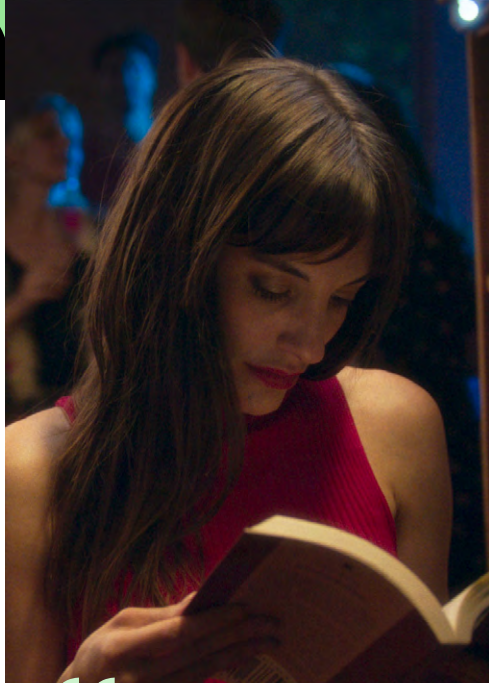
Edgardo Cozarinsky, Santiago Loza, Virginia Cosin, Romina Paula

Edgardo Cozarinsky (Buenos Aires, 1939-2024) dirigió, entre otros, *Crepúsculo rojo*, *Fantasmas de Tánger* y *Ronda nocturna*. Santiago Loza (Córdoba, 1971) ha dirigido

títulos como *Grieta*, *Ártico*, *Extraño*, *La invención de la carne* y *Breve historia del planeta verde*. Virginia Cosin (Caracas, 1973) es escritora y debuta como directora con *Edición ilimitada*. Romina Paula (Buenos Aires, 1979) es escritora, directora de teatro y actriz.

Guion y dirección: Edgardo Cozarinsky, Santiago Loza, Virginia Cosin, Romina Paula / **Intérpretes:** Edgardo Cozarinsky, Eugenia Alonso, Camila Fabbri, Juan Manuel Casavolos, Alan Cabral, Katia Szechtman, Cynthia Edul, Pablo Sigal / **Compañía:** Varsovia Films / **Producción:** Diego Dubcovsky, Florencia Scarano / **Producción ejecutiva:** Carolina Penelas, Lucía Chávarri / **Dirección de fotografía:** Daniel Ortega, Eduardo Crespo, Lucio Bonelli / **Asistentes de dirección:** Lionel Braverman, Marcelo Pozzo / **Jefa de producción:** María Calcagno / **Dirección de arte:** Martina Nosetto, Paula Repetto / **Dirección de sonido:** Mercedes Tennina / **Música original:** Germán Cohen / **Montaje:** Iair Michel Attias, Loli Moriconi, Eliane D. Katz / **Vestuario:** Victoria Luchino, Ana Press / **Maquillaje:** Adriana Rinaldi / **Duración:** 74'

Con el apoyo del Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales.



“

Este filme en episodios trabaja el tema de la literatura –desde la escritura y la lectura– y los procedimientos de ficción dentro de la realidad a partir de cuatro breves historias que transcurren en el mundo literario de Buenos Aires.

Diego Lerer, *Micropsia*

”

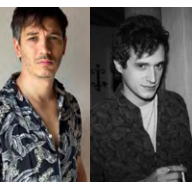


INCAA
INSTITUTO NACIONAL
DE CINE Y ARTES
AUDIOVISUALES

El tiempo del fin

Miércoles 23/10, 16 h - Cultural San Martín - Cine 2

Este es un falso documental sobre una pastelera que en Gaiman saltó de un acantilado luego de que Lady Di, en su visita a la Argentina, no probara su torta galesa, pero también es la voz de una actriz que en vivo genera ese relato de principio a fin. Dos tiempos se cruzan: el registrado en el set y el de la sala de proyección.



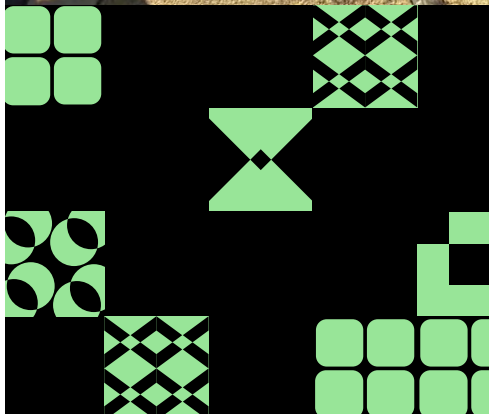
Alfredo Staffolani, Agustín Adba

Alfredo Staffolani es autor, actor y director. Indaga en reescrituras, formatos, cruces y lenguajes. Estrenó versiones de Pasolini, Beckett, Jon Fosse y obras propias en Argentina y el exterior. Agustín Adba es director de cine. Realizó las películas *Penélope*, *San Expedito*, y *La tormenta*, entre otras.

Alfredo Staffolani, Agustín Adba / Intérpretes: Paula Staffolani, Nayla Pose, Jorge Eiro, Laura Santos, Renata Larrocca, Juan Castiglione, Bruno Moriconi / Voz en off: Paula Staffolani / Banda sonora y posproducción de sonido: Agustín Della Croce / Dirección de fotografía: Mauro Larralde / Colaboración en cámara: Renata di Benedetto / Maquillaje: Micaela Pimentel, Sofía May / Asistente de arte: Mariana Estellato / Posproducción de color: Santos Frenkel / Diseño sonoro: Juan Cruz Oblander / Coproducción: Selva Cine, Gruposalvaje, Mecenazgo / Duración: 65'

Dirección, guion y montaje: Alfredo Staffolani, Agustín Adba / Intérpretes: Paula Staffolani, Nayla Pose, Jorge Eiro, Laura Santos, Renata Larrocca, Juan Castiglione, Bruno Moriconi / Voz en off: Paula Staffolani / Banda sonora y posproducción de sonido: Agustín Della Croce / Dirección de fotografía: Mauro Larralde / Colaboración en cámara: Renata di Benedetto / Maquillaje: Micaela Pimentel, Sofía May / Asistente de arte: Mariana Estellato / Posproducción de color: Santos Frenkel / Diseño sonoro: Juan Cruz Oblander / Coproducción: Selva Cine, Gruposalvaje, Mecenazgo / Duración: 65'

Esta obra contó en su etapa escénica con el apoyo de Paraíso.club.
Agradecimientos: Club Universitario de la Plata, Diana Spencer y Linda.



Fanny camina

Mié 23/10, 20 h - Cultural San Martín - Cine 2

Fanny Navarro, actriz argentina de los años 50, devota a la causa peronista y confidente de Eva Perón, da un largo paseo por la Buenos Aires de hoy. Mientras recorre las calles encontrando a los personajes de su pasado, su trágica historia emerge gradualmente como un extraño laberinto.



Alfredo Arias, Ignacio Masllorens

Alfredo Arias es uno de los artistas argentinos con mayor repercusión internacional. Ha estrenado sus obras en la Comédie-Française, La

Scala de Milan y el Teatro Colón. Obtuvo la Beca Guggenheim y numerosos premios Molière. **Ignacio Masllorens** es cineasta. Dirigió varias películas y cortometrajes.

Dirección: Alfredo Arias, Ignacio Masllorens / **Guion:** Alfredo Arias / **Intérpretes:** Alejandra Radano, Nicola Costantino, Fabián Minelli, Marcos Montes, Marta Lubos, Fanny Bianco, Adriana Pegueroles, Jorge Priano, Francesca Bab Andryseca, Ignacio Rodríguez de Anca / **Fotografía:** Hernán Bouza / **Música original:** Axel Krygier / **Vestuario:** Fabián Luca / **Afiche:** Juan Gatti / **Sonido:** Alejandro Serra, Guido Deniro / **Edición:** Sofía di Paola, Ignacio Masllorens / **Dirección de arte:** Alfredo Arias, Nicola Costantino / **Producción:** Alfredo Arias, Alejandro Martín Arias / **Coproducción:** Canal Encuentro, El Rayo Verde / **Duración:** 82'

Esta película cuenta con el apoyo de Canal Encuentro, Régimen de Participación Cultural / Mecenazgo y la Embajada de Francia en Argentina.



Este Premio del Público del Festival de Biarritz encarna a la vez una oda al cine, una declaración de amor a una Buenos Aires que atraviesa la turbulenta historia de la sociedad humana y un experimento en el cruce de caminos entre cine, teatro y ópera.

Cédric Lépine, *Mediapart*



Imprenteros

Jueves 24/10, 16 h - Cultural San Martín - Cine 2

¿Qué es una familia?, se pregunta Lorena Vega al inicio de la película. A través de un viaje para lograr editar el libro basado en su obra teatral, los hermanos Vega, junto a la editora Gabriela Halac, unen el mundo del teatro con la edición literaria, la gráfica y el cine, donde memoria, archivo y ficción buscan dar respuesta a esa pregunta.

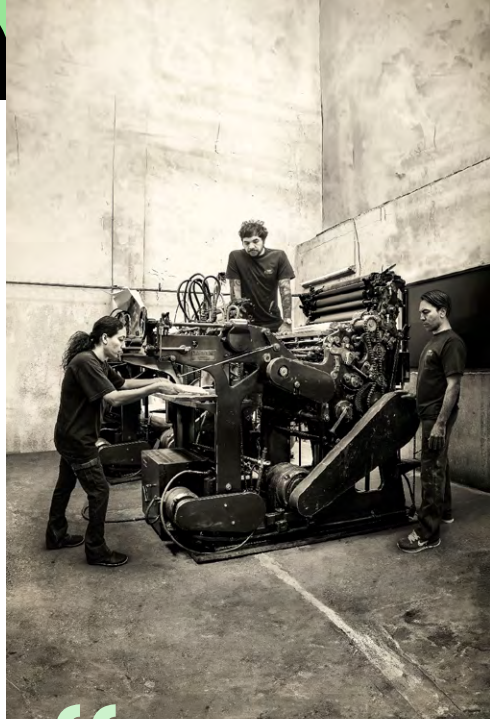


Lorena Vega, Gonzalo Javier Zapico

Lorena Vega nació en Buenos Aires en 1975. Es actriz, directora, dramaturga y profesora. Gonzalo Javier Zapico nació en Santa Cruz en 1974. Juntos realizaron dos premiados cortometrajes y el largometraje *El bosque de los perros* (2019), escrito y dirigido por Zapico.

Dirección: Lorena Vega, Gonzalo Javier Zapico / **Guion:** Lorena Vega / **Entrevistados:** Sergio Vega, Lorena Vega, Federico Vega, Eugenia Díaz, Dante Zapico, Gabriela Halac, Carla Ciarapica / **Fotografía y cámara:** Gonzalo Javier Zapico / **Montaje:** Emi Castañeda, Mariano Saban / **Vestuario:** Julieta Harca / **Dirección de sonido:** Adriano Mántova / **Sonido directo:** Eugenia Lucía Maneyro, Franco Marengo / **Música:** Andres Buchbinder / **Animación:** Leandro Vitali / **Color:** Maximiliano Pérez / **Coordinación de producción:** Maximiliano di Napoli / **Coordinación de posproducción:** Sofía Salvadori / **Producción:** Alejandro Israel / **Producción ejecutiva:** Alejandro Israel, Lorena Vega / **Compañía productora:** Ajimolido Films / **Duración:** 72'

Esta obra cuenta con el apoyo del Programa Mecenazgo de la Ciudad de Buenos Aires y del Instituto de Cine Argentino.



“

De eso, de ese efecto de reversión de las escrituras autobiográficas sobre el yo que escribe, de esa capacidad transformadora de las escrituras autobiográficas, de esa posibilidad de reinscribir al sujeto en su propia historia, de eso es testimonio, eso registra la película *Imprenteros*.

Mariana Mazover

”

AJIMOLIDO FILMS 

 PUNCTUM
SALES


HDARGENTINA

 MECENAZGO
Participación Cultural
Buenos Aires Ciudad

 Argentina

 INCAA
INSTITUTO NACIONAL
DE CINE Y ARTES
AUDIOVISUALES

 cine argentino

Lo que nos queda por contar

Miércoles 23/10, 18 h - Cultural San Martín - Cine 2

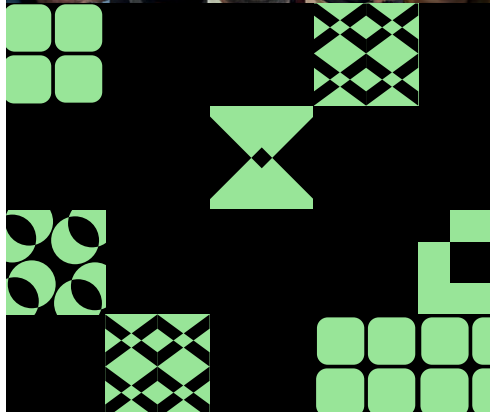
En esta primera parte, un grupo de actores y el director de la obra, junto a un equipo de cine, salen por las calles de Buenos Aires a la búsqueda de gente que nunca haya asistido al teatro. Una obra de temporalidad abierta y formatos que van de lo escénico a lo audiovisual, y que año a año sumará nuevos episodios.



Fernando Rubio

Presentó sus obras en prestigiosos espacios como La Triennale di Milano, MMOMA, National Gallery of Singapore, LIFT Festival, Onassis Cultural Centre, Holland Festival y en más de 20 países de América, Asia, Europa y África.

Autoría y dirección: Fernando Rubio / **Intérpretes:** Mirta Busnelli, Julián Calviño, Sofía Gala Castiglione, Andrea Nussembaum, Carlos Portaluppi, Luis Ziembrowski / **Fotografía y cámara:** Diego Poleri / **Montaje:** Valerie Herrera Browne / **Música original:** Sebastián Schachtel / **Sonido directo:** Gino Gelsi, Otra Vuelta Sonido / **Sonido y mezcla:** Gino Gelsi / **Color:** Diego Poleri / **Asistencia de dirección y producción en rodaje:** Juan Zuluaga Bolívar / **Asistencia de dirección y guion:** Sofía Mora / **Producción TGSM:** Lucía Hourest / **Coproducción:** Teatro General San Martín, 534 ent, Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires / **Duración:** 95'



Reas

Viernes 25/10, 16 h - Cultural San Martín - Cine 2

📌 *Esta obra incluye desnudos*

Yoseli tiene un tatuaje de la Torre Eiffel en la espalda y siempre quiso viajar, pero fue detenida en el aeropuerto por tráfico de drogas. Nacho es un hombre trans que fue detenido por estafa y armó una banda en la cárcel. En este musical híbrido, todxs recrean sus vidas en una prisión de Buenos Aires.

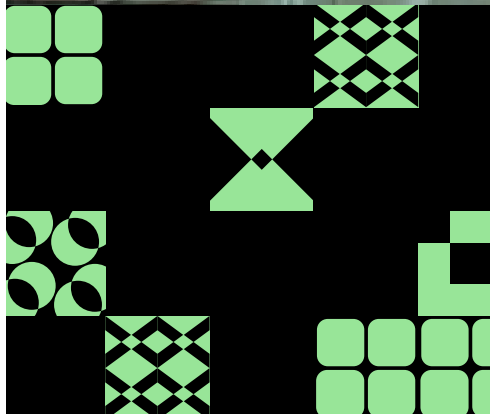
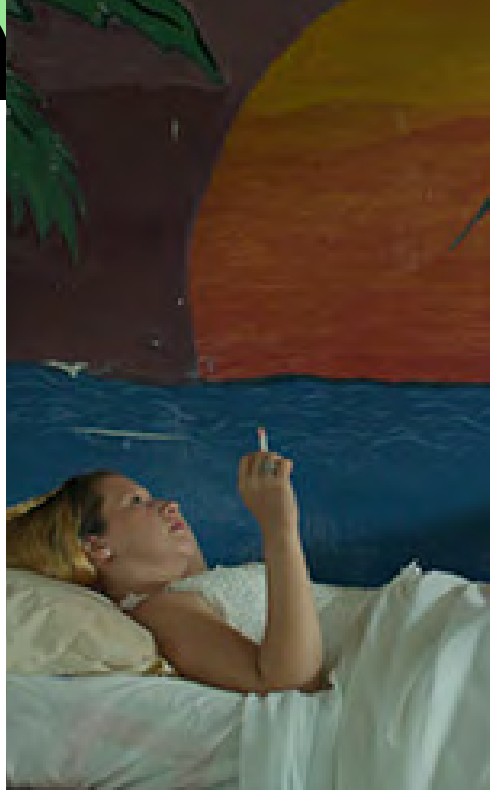


Lola Arias

Escritora y directora de teatro y cine. Es una artista multifacética que reúne a personas de diferentes orígenes en proyectos de teatro, cine y arte visual. Su trabajo teatral ha sido presentado en los festivales más prestigiosos del mundo.

Dirección y guion: Lola Arias / **Intérpretes:** Yoseli Arias, Ignacio Amador Rodríguez, Estefy Harcastle, Carla Canteros, Noelia LaDiosa, Paulita Asturayme, Laura Amato, Pato Aguirre, Cintia Aguirre, Julieta Fernandez, Silvana Gomez, Daniela Borda, Jade De la Cruz Romero, Betina Otaso / **Compañías productoras:** Gema Films, Sutor Kolonko, Mira Film / **Producción:** Gema Juárez Allen, Clarisa Oliveri, Ingmar Trost, Vadim Jendreyko / **Dirección de producción:** Carla Rosmino, Pascal Moor, Bettina Müller / **Dirección de fotografía:** Martín Benchimol / **Montaje:** Ana Remón, José Goyeneche / **Dirección de arte:** Ángeles Frinchaboy / **Vestuario:** Andy Piffer / **Diseño de sonido:** Sofía Straface, Daniel Almada / **Música original:** Ulises Conti / **Duración:** 82'

Con el apoyo de INCAA, Fondo Nacional de las Artes, BKM, Film- und Medienstiftung NRW, Bundesamt für Kultur - BAK, Fachausschuss Film und Medienkunst BS / BL, Sundance Documentary Fund, IDFA Bertha Fund, Sundance Documentary Fund, World Cinema Fund, Succès passage antenne SRG SSR, Swiss Films. En coproducción con SWR/ARTE.



Virgen Rosa

Jueves 24/10, 18 h - Cultural San Martín - Cine 2

Tres hermanos peregrinan por horas en una fábrica abandonada. Intentan llegar a Luján, la capital de la fe, para pedir por la salud de su padre. Envueltos en paisajes imaginarios, Josefina, Noé y Rosa nunca salen de la fábrica. Sus intentos por unir a la familia parecen una quimera imposible: el pasado emerge, una y otra vez, como un agujijón incrustado.



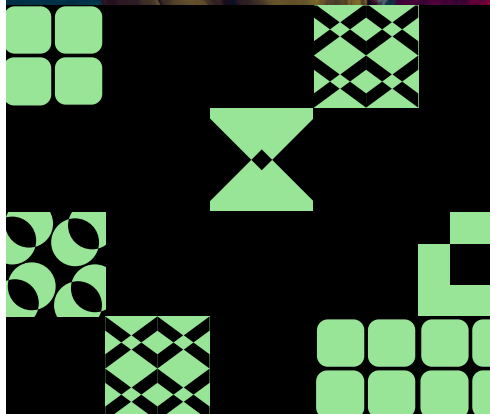
Dennis Smith

Es director, escritor, actor y cantante, y una de las figuras más destacadas del teatro musical argentino. Escribió, protagonizó y dirigió espectáculos de mucho éxito y recibió nominaciones a los principales premios

teatrales. *Virgen Rosa* es su ópera prima.

Guion y dirección: Dennis Smith / **Intérpretes:** Juana Viale, Agustín Sullivan, Carolina Kopelioff / **Producción:** Victoria Aizenstat, Mauro Guevara / **Dirección de fotografía:** Gustavo Biazzi / **Dirección de arte:** Mariela Rípodas / **Dirección de sonido:** Juan Ignacio Bernardis / **Música original:** Juan Blas Caballero / **Montaje:** Leandro Aste / **Vestuario:** Pilar González / **Duración:** 81'

Con el apoyo de INCAA y Mecenazgo Cultural.



ACTIVIDADES ESPECIALES

Las actividades especiales de los festivales resultan procesos clave para la promoción del diálogo y la internacionalización. En un mundo que está cada vez más limitado en los contextos de viajes y sus opciones de movilidad, donde además nuestra huella de carbono ya no logra justificar breves encuentros de intercambio, las acciones adicionales –o actividades especiales– nos permiten aprovechar al máximo las jornadas de FIBA para fomentar los espacios creativos más allá de las dinámicas de exhibición.

Este 2024, hemos querido nuevamente poner el foco en nutrir una oferta abierta a diversos tipos de agentes y públicos, que logre expandir conversaciones sobre temáticas contingentes con pares nacionales e internacionales que se suman a las experiencias de MERCADO/FIBA y complementen los intereses de artistas, programadores y participantes en general. Nos hemos acercado a instancias que pondrán en valor prácticas como el medioambiente, el lenguaje decolonizante, el valor de la crítica y las audiencias, entre otras, para poder leer los cambios constantes de nuestro ecosistema.

No solamente nos permitiremos las miradas de reflexión y el intercambio de saberes, sino que también abriremos espacios para que todo el sector logre reencontrarse a través de charlas, workshops, capacitaciones y espacios de debate.

ArChiDrama. Encuentro de nuevas dramaturgias chilenas y argentinas

Vie 25, 14.30 h - Teatro San Martín - Hall Alfredo Alcón

Presentación de “ArChiDrama”, encuentro de nuevas dramaturgias chilenas y argentinas, y de su próximo proyecto, “ArChiDrama Invita”, encuentro de nuevas dramaturgias americanas.

Participan: Florencia Bendersky (AR), Rodrigo de Diego (CH) / Modera: Sandra Comisso / Coproducción: De Lirio Producciones, Escuela de Teatro de la Universidad Católica de Chile, Centro Cultural MATTA Embajada de Chile en Argentina, Embajada Argentina en Chile / Duración: 60’

Realizado por De Lirio Producciones con el apoyo de la Escuela de Teatro de la Universidad Católica de Chile y el Centro Cultural MATTA Embajada de Chile en Argentina, con la colaboración de la Embajada Argentina en Chile.



Black Contemporary Pink

Dom 27, 10 h - Centro Cultural Recoleta - Sala Entrenamiento

Este taller fusiona la coreografía de BLACKPINK con danza contemporánea para que los participantes experimenten la autoexpresión creativa y exploren nuevos estilos.

Con: Goblin Party / Duración: 120’

Este proyecto cuenta con el apoyo del Centro Cultural Coreano en Argentina. Esta función cuenta con el auspicio del Ministerio de Cultura, Deporte y Turismo de Corea y KOFICE.



Conversatorio con Yasmina Reza sobre la obra *James Brown usaba rulers*

Mar 22, 19 h - Teatro San Martín - Sala Casacuberta

Encuentro con la autora de *James Brown mettait des bigoudis*, en diálogo con Alfredo Arias, director de la puesta local, y Gonzalo Garces, a cargo de la traducción y adaptación de la pieza del francés al español.

Con: Yasmina Reza, Alfredo Arias y Gonzalo Garces / Coproducción: Complejo Teatral de Buenos Aires / Duración: 60’



**COMPLEJO
TEATRAL
DE BUENOS
AIRES**

Cultura accesible: Un valioso desafío

Sáb 19, 16.30 h - Teatro San Martín - Hall Alfredo Alcón

Se abordará la importancia de la accesibilidad en la experiencia teatral a partir del programa Teatros Accesibles de la Fundación Amigos del Teatro San Martín.

Oradores: Pilar García, Daniel Casablanca, Rubén Otero, Sandra Dajnowski / **Moderadora:** Gabriela Di Giuseppe / **Duración:** 60

Esta actividad contará con intérprete de LSA (Lengua de Señas Argentina) y subtítulos en vivo. Cuenta con el apoyo de Mecenazgo, Caption Group y Corporación América.



**COMPLEJO
TEATRAL
DE BUENOS
AIRES**

F FUNDACIÓN
AMIGOS
TEATRO
SAN MARTÍN

MECENAZGO
Participación Cultural
Buenos Aires Ciudad

Dirigir y producir teatro ¿independiente? en tiempos de crisis

Mié 23, 16.30 h - Teatro San Martín - Hall Alfredo Alcón

APDEA invita a directores y directoras que ejercen su actividad en la Ciudad de Buenos Aires a conversar sobre las relaciones entre dirección y producción en el teatro independiente actual.

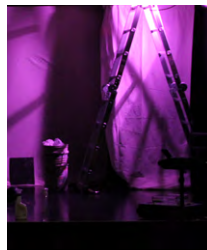
Moderadores: Galo Ontivero, Daniel Cinelli / **Invitados:** Adriana Garibaldi, Cintia Miraglia, Cynthia Edul, Guillermo Parodi / **Duración:** 120'



El viaje del texto: La puesta en escena de la propia obra. Mesa de reflexión sobre el proceso de creación y producción de obras ganadoras del Premio Germán Rozenmacher

Vie 25, 18 h - Centro Cultural Rector Ricardo Rojas - UBA -
Sala Auditorio Abuelas de Plaza de Mayo

Esta mesa propone una reflexión sobre el proceso de creación y producción de las obras ganadoras del Premio Germán Rozenmacher en distintas ediciones, que fueron presentadas en el Centro Cultural Rojas (UBA). Dramaturgas/os y directoras/es compartirán sus experiencias y estrategias para llevar estas obras hasta su puesta en escena, destacando los logros y desafíos en el camino hacia la producción. Este encuentro busca fomentar el diálogo y el intercambio de ideas entre profesionales del teatro y público interesado.



Participantes: Carolina Mazzaferro, Belén Galain, Jimena Aguilar, Juan Francisco Dasso / **Moderadores:** Maruja Bustamente y Pablo Bontá / **Duración:** 60'

Entrega de los 16° Premios Rozenmacher de Nueva Dramaturgia

Vie 25, 17 h - Centro Cultural Rector Ricardo Rojas - UBA - Sala Auditorio Abuelas de Plaza de Mayo

El objetivo del premio es estimular la producción de autorxs argentinxs, o radicadxs en Argentina, que no hayan cumplido 36 años. Se presenta a las dramaturgas seleccionadas.

Primer premio: *¡Oh cabezas locas de las religiosas!*, de Mía Miceli.

Segundo premio: *El estorbo de la carne*, de Valentina Durante.

Entregan el premio: Daniela Zattara, coordinadora general de Cultura del CC Ricardo Rojas; Federico Irazábal, director artístico de FIBA; y el comité curatorial de la presente edición, formado por Edgardo Dib, María Marull y Belén Galain (ganadora del primer premio en la edición anterior). **Duración:** 60'



Secretaría de Relaciones
Institucionales, Cultura
y Comunicación

.UBA

Exploración del movimiento con el método Tail Movement

Dom 27, 10 h - Centro Cultural Recoleta - Sala Villa Villa

Este taller está diseñado para profesionales de la danza que deseen profundizar en la percepción del espacio y la cognición del cuerpo a través del método de movimiento Tail Movement.

Con: Art Project BORA / **Duración:** 120'

Este proyecto cuenta con el apoyo del Centro Cultural Coreano en Argentina. Esta función cuenta con el auspicio del Ministerio de Cultura, Deporte y Turismo de Corea y KOFICE. Esta actividad se dictará en inglés con traducción consecutiva al español.



Guillermo Heras Invocaciones

¿Podremos recuperar alguna vez el tiempo? Guillermo nos acercó la música, los aplausos y sus direcciones escénicas con toda su generosidad. Hoy lo invocamos para recuperar el tiempo con él.

Participantes: Mónica Driollet, Alberto Lignaluppi, Carlos Pacheco, Federico Irazábal, Ana Alvarado, Galo Ontivero, Iride Mockert, Paula Brusca, Marcela Ferradás / **Duración:** 60'



moving response: if/then [taller de movimiento/danza contemporánea]

Sáb 26, 10 h - Centro Cultural Recoleta - Sala Entrenamiento

En parejas y en pequeños grupos, este taller examina cómo nos escuchamos los unos a los otros y a nosotros mismos. Un ejercicio de atención en el que escucharemos las posibilidades que surjan y jugaremos con las respuestas.

Con: Heidi Strauss / Duración: 120'

Esta actividad se dictará en inglés con traducción consecutiva al español.



Canada Council
for the Arts Conseil des arts
du Canada



ONTARIO ARTS COUNCIL
CONSEIL DES ARTS DE L'ONTARIO
an Ontario government agency
un organisme du gouvernement de l'Ontario



Lindy Green
Family Foundation

CITADEL
COMPAGNIE

Presentación del libro *Proyecto Pierre, creando el hábito de ir al teatro*

Sáb 19, 15 h - Teatro San Martín - Hall Alfredo Alcón

Presentación del libro *Proyecto Pierre*, donde se recopilan los aprendizajes de llevar a cabo un programa de públicos para fomentar el hábito de asistir al teatro.

Participantes: Mónica Berman, Fernanda Blanco, Ludmila Botta, Ana Durán, Sonia Jaroslavsky, Gustavo Schraier, Emiliano Samar / Duración: 60'

Este libro es posible gracias al apoyo del Programa de Mecenazgo Cultural, de la carrera de Ciencias de la Comunicación de la Facultad de Ciencias Sociales (UBA), y de todas las personas que participaron del Proyecto Pierre.



COMUNICACIÓN +
ARTES ESCÉNICAS

COMU
CENTRO DE COMUNICACIÓN



MECENAZGO
Participación Cultural
Buenos Aires Ciudad

Presentación del libro *Un jardín de senderos que se entrecruzan. Pensar la producción ejecutiva de las artes escénicas*

Jue 24, 17 h - Teatro San Martín - Hall Alfredo Alcón

Presentación del libro *Un jardín de senderos que se entrecruzan. Pensar la producción ejecutiva de las artes escénicas*, un proyecto de APPEAE editado por RGC Libros (Colección SEA).

Participantes: Raúl S. Algán, Gustavo Schraier, Paula Travnik, Paula Brusca De Giorgio, Carlota Guivernau / Duración: 60'

Esta publicación compilatoria contó con el apoyo de APPEAE y la participación autoral de socios de la Asociación. Este libro está dedicado a la memoria de Guillermo Heras y cuenta con el prólogo de Zaida Rico.



Puente Barcelona - Buenos Aires, nuevos retos en la construcción de colaboraciones internacionales

Mié 23, 12.15 h - Teatro San Martín - Hall Alfredo Alcón

Un diálogo acerca de la relación existente entre el universo creativo escénico de Buenos Aires y Catalunya, y el rol que tienen en ese proceso los distintos actores del sector.

Con: Tania Brenlle, Federico Irazábal, Cristina Alonso, Silvina Martínez, Georgina Corberó / Modera: Débora Staiff / Presenta: Maria Lladó / Duración: 60'

Con el apoyo del Institut Ramon Llull.



MERCADO / FIBA 2024

■ El principal objetivo que FIBA persigue con su MERCADO/FIBA es la internacionalización del sector de las artes escénicas. Cada año se congregan una enorme cantidad de programadores dispuestos a entrar en contacto con la escena argentina para invitar, crear, desarrollar y coproducir proyectos en el que todas las partes se vean involucradas.

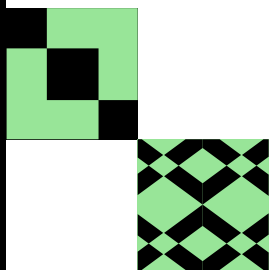
Este MERCADO/FIBA 2024 se perfila como un espacio de continuidad para muchos lazos que llevan años forjándose. Las crisis globales y los problemas económicos han producido serios cambios en los modelos de producción y circulación internacional. Con este MERCADO trabajamos arduamente para que, a pesar de los altos costos de los viajes y los insumos, nos sigan visitando programadores y curadores que confían plenamente en la calidad de los proyectos que disfrutan experimentar durante su estadía en la Ciudad de Buenos Aires

El MERCADO/FIBA es un espacio de referencia en la región. Las poéticas y estéticas que son presentadas y que año a año van teniendo su participación se ven replicadas, adaptadas y presentadas todos los años de manera muy pregnante en los escenarios, calles y espacios de muchos teatros, festivales e instituciones mundiales. Es por eso que seguimos apostando por presentar una programación de calidad internacional que dialogue con nuestra realidad, con nuestro modo de producción, pero también con la posible otredad. Son muchos los artistas que serán parte de esta edición en la que, como ya es costumbre, también se presentarán proyectos en proceso que están, de manera iniciática, buscando apoyos y partners de producción.

Quien mira hoy los catálogos de los principales festivales del mundo verá que muchas de sus propuestas han tenido como punto de partida de la internacionalización su participación en alguna de las ediciones anteriores de MERCADO/FIBA, una herramienta fundamental para nuestros creadores y la expansión de la escena local hacia otras fronteras.

WORK-IN-PROGRESS

■ En esta sección de MERCADO/FIBA buscamos generar el encuentro de los profesionales que nos visitan con proyectos que son de interés del Festival y que se encuentran en una etapa iniciática. Artistas ya reconocidos o noveles anticipan sus proyectos en búsqueda de potenciales interesados para su desarrollo. Sabemos de manera muy clara cuánto se enriquecen los trabajos cuando se abren a otras miradas y perspectivas, y es esa la razón principal de esta sección, que consiste en una muestra del trabajo en proceso y un encuentro informal en el que los artistas podrán interactuar de manera directa con aquellos profesionales que encuentren algún interés en el proyecto.



El consejo de las cosas

Esta actividad es exclusiva para programadores que participan del MERCADO/FIBA

Instalación-performance basada en las ideas de Byung-Chul Han y Marie Kondo. El barítono Víctor Torres y la pianista Paula Shocron improvisan sobre Debussy, Satie, Fauré y Messiaen para construir un paisaje sonoro que trae los ecos de una tradición, de una materialidad y de un mundo que se desvanecen en la era de la digitalización.

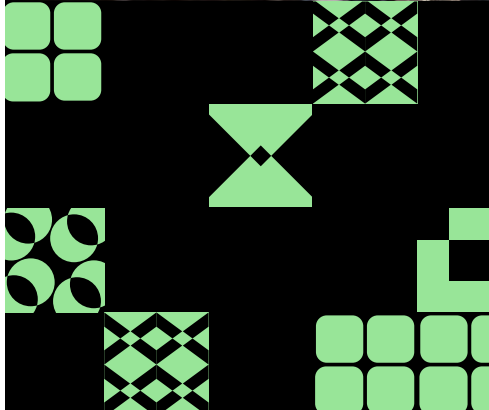


Florencia Werchowsky

Exbailarina del Teatro Colón, escritora y directora escénica. Está nominada a los premios María Guerrero por su obra *Ensayo del fin del mundo*. Este año presentó la instalación-performance Conservatory en el Hessel Museum de Nueva York.

Dramaturgia y dirección: Florencia Werchowsky / **Asistencia artística:** Alejandro Quesada / **Barítono:** Víctor Torres / **Pianista:** Paula Shocron / **Curaduría:** Josefina Barcia / **Producción:** Felicitas Oliden / **Asistente de dirección:** Diego Sánchez White / **Fotografía y video:** Eduardo Carrera / **Coproducción:** Atlanticx, Fundación Williams, Festival Nueva Ópera

Esta obra cuenta con el apoyo de Emiliano Rodríguez Nuesch, Estudio Los Vidrios, Familia Barcia, Guadalupe Requena, Leandro Chiappa, Andrés Buhar y Arthaus.



Atlanticx PLATAFORMA ESCÉNICA

El trabajo

Esta actividad es exclusiva para programadores que participan del MERCADO/FIBA

El trabajo pone en escena a un grupo de participantes de un taller en busca de una forma de experimentación radical. Bajo un constante estado de disciplina y observación, el grupo se entrega a un trabajo de autotransformación. Inspirada en los talleres que Federico León lleva adelante desde hace 15 años.



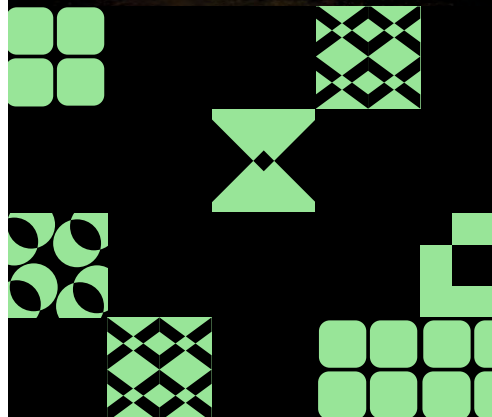
Federico León

En teatro escribió y dirigió *Cachetazo de campo* (1997), *Museo Miguel Ángel Boezzio* (1998), *Mil quinientos metros sobre el nivel de Jack* (1999), *El adolescente* (2003), *Yo en el futuro* (2009), *Las multitudes* (2012), *Las ideas* (2015), *YE. VD.* (2019) y *Los tiempos* (2023).

Dirección y dramaturgia: Federico León / **Intérpretes:** Santiago Governori, Beatriz Rajland, Federico León / **Iluminación:** Alejandro Le Roux / **Vestuario:** Paola Delgado / **Escenografía:** Ariel Vaccaro / **Asesoramiento coreográfico:** Luciana Acuña / **Casting:** María Laura Berch / **Música:** Diego Vainer / **Asistencia de dirección:** Carla Grella / **Producción general:** Melisa Santoro / **Coproducción:** Zelaya / **Distribución:** Carlota Guivernau y T4



PH: Wo Portillo del Rayo



Lo que nos queda por contar

Esta actividad es exclusiva para programadores que participan del MERCADO/FIBA

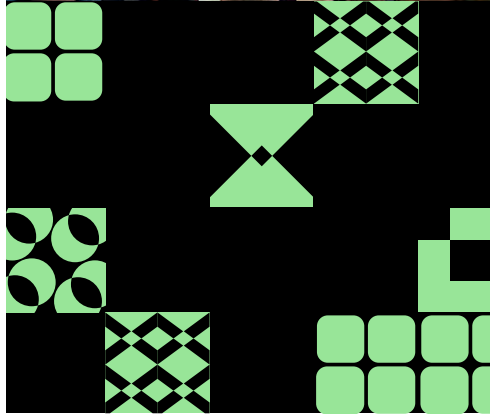
En esta primera parte, un grupo de actores y el director de la obra, junto a un equipo de cine, salen por las calles de Buenos Aires a la búsqueda de gente que nunca haya asistido al teatro. Una obra de temporalidad abierta y formatos que van de lo escénico a lo audiovisual, y que año a año sumará nuevos episodios.



Fernando Rubio

Presentó sus obras en prestigiosos espacios como La Triennale di Milano, MMOMA, National Gallery of Singapore, LIFT Festival, Onassis Cultural Centre, Holland Festival y en más de 20 países de América, Asia, Europa y África.

Autoría y dirección: Fernando Rubio / **Intérpretes:** Mirta Busnelli, Julián Calviño, Sofía Gala Castiglione, Andrea Nussembaum, Carlos Portaluppi, Luis Ziembrowski / **Fotografía y cámara:** Diego Poleri (ADF) / **Montaje:** Valerie Herrera Browne (EDA) / **Música original:** Sebastián Schachtel / **Sonido directo:** Gino Gelsi, Otra Vuelta Sonido / **Sonido y mezcla:** Gino Gelsi / **Color:** Diego Poleri / **Asistencia de dirección y producción en rodaje:** Juan Zuluaga Bolívar / **Asistencia de dirección y guion:** Sofía Mora / **Producción TGSM:** Lucía Hourest / **Coproducción:** Teatro General San Martín, 534 ent, Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires



Todo lo que me falta

Esta actividad es exclusiva para programadores que participan del MERCADO/FIBA

Un hombre sufre de amor, sufre la ausencia del cuerpo que ama. En su afán de tenerla, de recuperarla, comienza a tatuársela, a tatuarse las partes de su cuerpo en el propio, a transformar su imagen en la de ella, a transformarse en ella. Solo que la recuperación es imposible, en el amor siempre gobierna lo que falta.



Juan Pablo Galimberti

Nació en 1984 en Buenos Aires. Es director, dramaturgo, documentalista y docente. Su obra surge a través de la investigación y fusión de disciplinas como el teatro, la

escritura, la escenografía, la iluminación y el documental.

Dramaturgia e interpretación: Pablo dos Reis / **Dirección,** **escenografía e iluminación:** Juan Pablo Galimberti / **Vestuario:** Paola Delgado / **Música original:** Valentino Sampaoli / **Producción y asistencia de dirección:** Rocío Ambrosioni / **Coproducción:** Cultural Thames

Esta obra cuenta con el apoyo de Cultural Thames. Agradecimientos: Leila Cura, Mauricio Kartun, Thais Montero, Ayelén Clavin.



PH: Rocío Ambrosioni

Trilogía de las pasiones

Esta actividad es exclusiva para programadores que participan del MERCADO/FIBA

La *Trilogía de las pasiones* se compone de tres obras: *El mecanismo de Alaska* (Timbre 4), *La conquista de Alaska* (Fundación Proa) y *Pasión* (Teatro San Martín). Busca generar una arqueología sobre la historia de la representación y su relación con la comunidad LGBTIQ+.



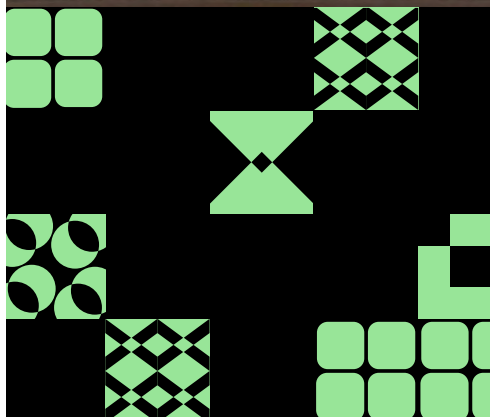
Los Pipis Teatro

Pareja creativa declarada de Interés Cultural por la Legislatura de Buenos Aires. Ganadora del premio Óperas Primas del Centro Cultural Rojas, de La Bienal de Arte

Joven y del premio del Complejo Teatral de Buenos Aires.

Dirección: Matías Milanese, Federico Lehmann / **Autoría:** Federico Lehmann / **Intérpretes:** Matilde Campilongo, Luis Longhi, Camila Marino Alfonsín, Federico Lehmann, Matías Milanese / **Música en vivo y composición musical:** Stevie Marinaro / **Asistencia de dirección:** Paula Sanabria / **Diseño de escenografía y vestuario:** Micaela Sleigh / **Coproducción:** Fundación Proa, Proa 21, Complejo Teatral de Buenos Aires

Con el apoyo del Complejo Teatral de Buenos Aires y Banco Ciudad en *El mecanismo de Alaska*, Fundación Proa y Proa 21 en *La conquista de Alaska*, y con la producción del Complejo Teatral de Buenos Aires en *Pasión*.



SOBRE EL 16º PREMIO GERMÁN ROZENMACHER DE NUEVA DRAMATURGIA

■ Creado en 1999, el Premio Germán Rozenmacher de Nueva Dramaturgia es organizado por el Centro Cultural Rector Ricardo Rojas - UBA y FIBA, que depende del Ministerio de Cultura de la Ciudad de Buenos Aires. Lleva el nombre de Germán Rozenmacher (Buenos Aires, 1936 - Mar del Plata, 1971) en homenaje al gran dramaturgo y cuentista, autor de *Réquiem para un viernes a la noche* y *Cabecita negra*. Su objetivo es estimular la producción de autores y autoras argentinos y argentinas, o radicados en Argentina, que no hayan cumplido 36 años. El premio será entregado por Daniela Zattara, coordinadora general de Cultura del CC Ricardo Rojas; Federico Irazábal, director artístico de FIBA; y el comité curatorial de la presente edición, formado por Edgardo Dib, María Marull y Belén Galain (ganadora del primer premio en la edición anterior). Las obras ganadoras son publicadas por la editorial Libros del Rojas con traducciones a tres idiomas. Además, la obra ganadora del Primer Premio se estrenará en la siguiente edición de FIBA coproducida por ambas instituciones.

■ **Primer premio:** *¡Oh cabezas locas de las religiosas!*, de Mía Miceli

■ **Segundo premio:** *El estorbo de la carne*, de Valentina Durante

**F I
B A**



Vamos por más